

ПОЛИТИКИН ЗАБАВНИК

1.50
ДИНАР



ГОДИНА
XXXII
БРОЈ
999
19. II 1971.

ТКОМ

ПОЖУРИ, ПОПАЈЕ,
ДА СТИГНЕМО ЗА ХИ-
ЉАДИТИ БРОЈ ЗАБАВ-
НИКА, МОЖДА ЋЕ У
ЊЕМУ БИТИ
НЕШТО ЗА
КЛОПУ!

БАНИ

КАКАВ
СНАГА-
ТОР!



WALT
DISNEY

ПАЈА
ПАТАК

ГЛЕ, ГЛЕ! ШТА ЈЕ
САД ОВО? МОДЕЛ
ЈАГУАРА
ЗА 2001.
ГОДИНУ?



ПРАВИШ СЕ ДУХОВИТ,
ЈЕ Л'Џ НАПУНИ ГА
И... УМУКНИ!



А КОЛИКО
СТАЈЕ
У ЊЕГА?
ПОЛА
ЛИТРА
ИЛИ МАЛ-
ЧИЦЕ
ВИШЕ?



ЈОШ ЈЕДНА ТАКВА
БЕЗОБРАЗНА ПРИМЕДБА
И ЈА ЋУ...



Ц...Ц!

АУУ! ПА У МОЈ
УПАЉАЦ ЗА ЦИГАРЕТЕ
СТАНЕ ВИШЕ!



ДОСТА!
ОВО ЈЕ
ПРЕВРШИЛО
МЕРУ!

РАЗБИЏУ
ТИ ТУ
БЕЗО-
БРАЗНУ
ЊУШКУ!



СМИРИ СЕ ДРУШКАНЕ!
САМО САМ СЕ ШАЛИО! А САД
ОЗБИЉНО, КОЛИКО КИЛОМЕ-
ТАРА МОЖЕ
ДА ИСТЕРА?



КАД СЕ ОВАКО
НАЛУТИМ
И СВИХ...
ТРИДЕСЕТ!



У школи за »кроћење« кобри почиње се од малих ноју: шројодишњи дечак се обучава да ухваћи опасну шровницу



МУНГОС И ПАМЕ

Кобра је раширила клобук са „наочарима“ и њихала се напред-назад у ритму музике.

— Кад кобра рашири клобук, она у ствари очима слика човека — рече Хусеин, стари укротитељ змија, спуштајући фрулу у коју је до малопре дувао.

— Кад убијете кобру онда морате да јој извадите очи — објашњавао ми је он даље. — Ако то не урадите, њен парњак ће видети вашу слику у кобриним очима, пронаћи ће вас и убити чак и после двадесет година!

ЗМИЈЕ СУ ГЛУВЕ

Нисам поверовао у то објашњење, али сам ипак ћутао. Старац опет поче да свира а кобра се њихала тамо-овамо.

— Ова кобра лепо игра — рече Хусеин. — Она воли музику. Све змије много воле музику, баш као и људи.

Док смо тако причали пред хотелом у Мисореу, у јужној Индији, млади индијски новинар Бабу који ме је пратио на путовању узвикну:

— Глупости! Змије су потпуно глуве. Кобра не игра по музици него непрестано прати покрете инструмента да би била спремна у случају напада.

Хусеин изненада ухвати обема рукама кобру за врат, саже се и пољуби је у главу! Затим је опет спусти и одмах се окрену. Кобра га је напала али је промашила. Старац се насмеши и показа ми многе ожиљке на рукама и ногама.

— Много пута ме је ујела змија — рече он. — Али, ја увек носим корен против змијског уједа и одмах га

прогутам чим се то догоди. Поред тога, близу Мадраса ради шеф железничке станице који може да излечи од сваког змијског уједа чак и на удаљености. Довољно је да му пошаљете телеграм и објасните о каквом се уједу ради. Железница шаље телеграм бесплатно.

МИРИШЕ КОБРА!

Сутра сам се са Хусеином и Бабуом одвезао ципом у равницу избраздану мрави-

њацима — био је то крај познат по кобрама.

Зауоставили смо се кад је Хусеин дао знак. Пошао сам са старцем који је пажљиво гледао тло испржено од сунца, а онда је изненада узео фрулу и почео да свира неку тајанствену мелодију.

— Ово је мелодија за хватање змија — објасни Бабу мало подсмешљиво — Ниједна кобра, наводно, не може да се одупре овој музици кад је чује!

Ни после пола часа свирања нисмо видели ни обичну змију а камоли кобру!

— Ухваћи је! — нареди учишељ малишану који је био наоружан само шјајом



... JE БРЖИ ... ГИЈИ

Међутим, Хусеин узвикну изненада:

— Осећам мирис кобре!

И заиста, само тренутак касније видео сам огромну кобру како бежи према руци у подножју једног мравињака. Међутим, старац је био бржи. Јурнуо је за њом, ухватио је за реп и једним наглим грзајем извукао је на чистину. Брзим покретом штапа приковао је главу кобре за земљу, гранчицом јој отворио уста и ишчупао она сне зубе пуне смртоносног отрова.

Док смо се возили назад према Мисореу упитах Хусеина како у ствари мирише кобра.

— Неки кажу да мирише на сиров кромпир, а други на краставац. Мени мирише на сапун за прање веша!

ТРИ НЕПРИЈАТЕЉА

Провео сам неколико недеља лутајући од Бангалора до Мадраса са Бабуом и разговарајући са укротитељима змија. У сеоцима близу Мадраса неки енглески природњак показао ми је како, само померајући руке, може да натера кобру да се њише напред-назад исто онако као што су то чинили укротитељи помоћу фрула. Био је то доказ да је важан покрет а не музика!

Док је Енглец држао кобру, ја сам пажљиво додирнуо њену мрку кожу. На моје изненађење кожа није била љигава него сува и глатка као сомот.

Сазнао сам да су укротитељи змија истовремено и њихови истребљивачи. Они својом свирком истерују змије из кућа и дворишта...

У Бенаресу, пред храмом пуним мајмуна који су од пролазника тражили кикирики, један дебел укротитељ змија ми је рекао:

— Кобра се боји три животиње: мунгоса, пауна и мајмуна. Видео сам како не колико разбеснелих мајмуна убијају кобру камењем и штаповима. Кад су убили змију њихов вођа ју је приближио свом уху да би ослушнуо није ли случајно још жива.

ШКОЛА ЗА УКРОТИТЕЉЕ

Коначно смо стигли у Њу Делхи, главни град Индије, и одмах пошли у Морбунд,

удаљен свега десет километара.

Морбунд је једно од најчуднијих насеља на свету. То је у ствари село у којем живи 2400 становника и сви су укротитељи змија или чланови њихових породица.

— То је невероватно место — рече ми Бабу. — Овде постоји нека врста универзитета за укротитеље змија! Њиме руководи двадесетак најстаријих и најпаветнијих укротитеља у целој Индији. Укротитељи имају чак и своје удружење које се зове Свеиндијско удружење укротитеља змија. Чланови удружења расправљају о стручним проблемима исто као што у осталом свету рецимо физичари расправљају о својим!

Кад смо ципом стигли до села око нас се одмах окупало много света. Један млади Индус нам се брзо приближи и рече енглеским језиком:

— Зовем се Рави. Одвешћу вас Моци Нату који је старшина села и наш главни учитељ.

Ускоро смо стигли до старешине села, једног веома старог Индуса дуге беле браде који нас је срдечно поздравио на хинду језику.

— За Индусе је кобра света као и крава, — преводио нам је Рави. — Кад Индус ухвати кобру он се обавезује да ће је пустити после шест месеци. Пуштање кобре на слободу права је свечаност.

— У случају да неко случајно убије краљевску кобру — продужио је старац — ми јој приредимо свечан погреб, баш као да се ради о човеку...

Ускоро нам се приближио висок, старији човек. Био је то учитељ деце која су хтела да постану укротитељи змија. Питао сам га да ли бих могао да видим како ради школа. Климуо је главом и викнуо нешто на хинду језику.

Убрзо се око нас окупало десетак дечака од којих је један имао свега три године!

— Кобра! — узвикну учитељ.

Један од њих скиде поклопац са корпе од сламе из које измиле велика кобра и поче брзо да бежи према најближем жбуњу.

— Ухвати је! — нареди учитељ трогодишњем детету.

Дете зграби штап, појури за кобром и притисну је на земљу као да је гуштер а не опасна змија. Затим је



Чим је кобра улегала мунгоса, укрутила се, спремна да нападне

вешто убаца у сламну корпу.

Збуњен призором којем сам присуствовао, спремао сам се да поћем, али ме Рави заустави и рече ми:

— Учитељ је рекао да дођеш и сутра. Организоваће за тебе борбу између мунгоса и кобре.

МУНГОС ПРОТИВ КОБРЕ

Кад смо идућег дана дошли све је било спремно за борбу између два стара супарника.

Мунгос, мала животиња светлих очију, трчао је на крају дугог канала везаног за оближњи жбун. Помиловао сам крзно на његовим леђима и он ми је, умиљавајући се, њушкицом погладио руку. Било је тешко по веровати да ова животињца може да убије једну од најопаснијих змија на земљи.

Два укротитеља свирали су на фрулама неку монотону мелодију која је постајала све јача. Изненада, један од укротитеља стрже поклопац са корпе из које се појави глава тек ухваћене кобре која одмах рашири свој клубук.

Чим је кобра видела мунгоса укрутила се, спремна да нападне. Њене мале очи

су бесно севале а језик жестоко палацао.

Укротитељ штапом изгурал змију из корпе на земљу, а други ослободи мунгоса који се дотле жестоко копчао да би што пре дошао до свог непријатеља. Кад је мунгос јурнуо на кобру она га је напала али је мунгос био сувише брз: кобрин ударца је промашио циљ!

Кобра је у нападу изгубила равнотежу, па јој је мунгос скочио за врат и чврсто је стегао чувајући се, наравно, њених опасних зуба. Бацајући се напред-назад змија је успела да се отресе мунгоса који је пао на земљу. У идућем тренутку кобра је обмотала мунгоса својим прстеновима и почела да га стеже.

Учинило ми се да је мунгос готов. Међутим, он је брзим покретом зарео своје оштре зубе у кобрина леђа, вероватно у неки важан нерв. Стисак змије нагло је попустио, а мунгос се за тренутак повукао као боксер који застаје да би прикупио снагу пре одлучујуће рунде.

Битка је поново почела али мунгос је сад променио тактику. Скочио је високо и зграбио кобру право за опасну доњу вилицу. Држао је чврсто док је кобра безуспешно покушавала да га се отресе.

— Мунгос је паметнији од кобре — рече ми Бабу. — Он зато најчешће и побеђује. Он је нека врста филозофа међу животињама и током читаве борбе остаје миран и прибран. Кобра се, напротив, страшно разбесни и, како неки мисле, њој од љутине сва крв јурне у главу па не види ништа!

Кобра је све више попуштала под стиском малог мунгоса. За неколико тренутака била би готова да ја нисам прекинуо борбу.

Нисам желео да крв те кобре падне на моју главу! Поред тога, сигуран сам да ме је видела неколико пута и да у очима носи моју слику. Нисам желео да њен пар њак пође за мном да би је осветлио!...

Бен Бурман



ДИКАНОВЕ АВАНТУРЕ



... НАЈИСКУСНИЈИ И НАЈПАМЕТНИЈИ СЛОВЕНИ
СЕ СКУПЕ И ДОГОВОРЕ О СВЕМУ ШТО ЈЕ ВАЖНО...



ПОНЕКАД СУ ДОГОВОРИ ВЕОМА ТЕШКИ...



ПОГАЂАЈУ И МИСЛИ

Без симултаних преводаца не може се замислити ниједан већи и значајнији међународни скуп политичара, научника, уметника. То су људи који стране језике знају као свој матерњи и које не могу да замене никакве машине за превођење, каквих већ има у свету.

Док неко говори преводац, реч по реч — симултано, а то значи **истовремено** — преводи на један од светских језика. „Закашњава“ у превођењу речи говорника највише две до три секунде. То је време довољно симултаном преводиоцу да ушима чује текст на једном језику а да га устима изговори на другом.

ВАЖНЕ ОСОБЕ

Симултани преводац омогућава људима на међународним скуповима да разумеју брзо једни друге, још у тренутку док говорник излаже своје мисли. Наравно, они преводе светске језике, а то значи: енглески, руски, немачки, француски, шпански и италијански. Морају да их знају одлично како им се не би догодило да, на пример, погрешно преведу мало жучније расправе политичара и нехотице — изазову међународну свађу.

Како ради симултани преводац? Док се у дворани одржава неки међународни скуп, седи у посебној кабини. На ушима има слушалице кроз које му стижу речи говорника. Док говорник прича, симултани преводац преводи у микрофон испред себе. Из микрофона његов превод иде у слушалице људи у дворани који тако одмах чују шта то говорник каже.

Симултани преводац је у својој кабини окружен речницима и прекидачима за микрофон и слушалице. Крај њега седи „резерва“, његов колега који се одмара и који ће, после 20 до 30 минута, преузети слушалице и микрофон. Њих двојица чине екипу задужену за један од светских језика.

Неки говорници на међународним скуповима и сами ставе слушалицу на једно уво да би док говоре могли да чују како их преводац преводи, наравно ако и сами познају језик на који их преводац преводи. Углавном су говорници задовољни јер су преводици савршени.

ТЕЧНО И ТАЧНО

За посао симултаног превођења примају се људи који не само одлично познају један или више страних језика, већ знају и да говоре

У НАШОЈ ЗЕМЉИ ИМА САМО 36 СИМУЛТАНИХ ПРЕВОДИЛАЦА

течно стране језике као да су им матерњи. За једну, две или три секунде они морају не само да преведу већ и да при том ништа не измене, ништа не испусте. Симултани преводац просто као да погађа мисао говорника, толико брзо преводи. То захтева изванредно памћење, брзину претварања једног језика у други и брзину говора.

Али, ни то није све. Симултани преводиоци морају да преводе текстове из разних области науке, културе, политике. Савремени језици, због напретка науке и технике, свакодневно се богате новим изразима чије значење човек понекад не зна ни на матерњем језику. Зато се за сваки скуп преводиоци припремају читајући унапред припремљене реферате учесника. Они бележе изразе које не знају, одговарајући им и с таквим подсетницима одлазе на конгресе.

16 ГОДИНА УЧЕЊА

Па ипак, догоди се да у неком говору који треба одмах да преведу чују потпуно непознату реч. Тада се довијају како знају и умеју: обично на основу искуства

и сличних већ познатих израза покушавају да је преведу.

Све то, наравно, није нимало лако, али ни толико тешко да бисте се, ако имате способности за учење језика, унапред обесхрабрили. Симултани преводиоци обично имају за собом по 16 година учења два или више страних језика које су тако савладали да се у Француској могу представљати као Французи, у Немачкој као Немци, а да нико не примети да су странци. Овакво знање постиже се не само учењем већ и дужим боравком или чак студирањем у иностранству. Наравно, поред знања језика преводац треба да има и опште образовање да би добро познавао области из којих преводи. А то значи: да много чита, да се интересује за уметност, културу и науку, тако рећи да од свега зна помало.

У нашој земљи је 1966. године основано Југословенско удружење конференцијских преводаца. Засад оно има само 36 редовних чланова од којих су 24 жене. Жене су у већини не због своје способности да много и брзо говоре, као што им се мушкарци подсмевају, већ због тога што оне радије уче стране јези

ке и више воле ово занимање. Уопште узев, превођењем књига, чланака или стрипова више се баве жене него мушкарци.

За овај позив не полаже се никакав испит, осим што симултани преводиоци сваки пут кад седну за микрофон полажу испит пред делегатима разних конгреса, учесницима семинара и конференција дојоји плажљиво слушају сваку њихову реч. Кад после 6 сати рада, а то радно време је одређено међународним уговором, добију похвале присутних делегата, то је знак да су овај испит положили са одличном оценом.

У иностранству су симултани преводиоци плаћени око 85.000 ст. динара дневно и имају бесплатан смештај у најбољем хотелу. Наши преводиоци плаћени су од 30.000 до 50.000 ст. дин. дневно, зависно од тежине материје која се преводи. И наши преводиоци имају бесплатан смештај у прворазредним хотелима све док траје конференција.

НЕДОСТАЈУ СТРУЧЊАЦИ

Позив симултаног преводиоца свакако је веома напоран јер раде пре и после подне, с кратком паузом за ручак. Све време су затворени, понекад у тесне и загушљиве кабине где врућина може да постане за-

иста неиздржљива. Наравно, кад се граде праве конференцијске дворане обраћа се нарочита пажња на услове рада преводаца, па су овакве тесне и мрачне кабине све ређе у нашој земљи.

Позив симултаног преводиоца је сезонски јер се обично велики међународни скупови одржавају у одређено доба године, врло ретко лети. Сезона траје око 6 месеци од којих су 4 најпунија — мај, јуни, септембар и октобар. Због тога позив симултаног преводиоца никад није једино занимање ових најбољих стручњака за стране језике. Они су најчешће професори језика, стручни преводиоци, људи запослени у спољној трговини или туризму. Такав је случај и са симултаним преводиоцима у нашој земљи.

Колико их сајд има наши симултани преводиоци могу да прате истовремено три међународне конференције. Недостају им стручњаци за немачки, шпански и италијански, а у будућности недостајаће им и неколико преводаца за енглески и француски језик.

Према томе, ако вас интересује овај позив, приоритете на учење језика. Не бојте се да ће се, док ви научите да одлично владате неким страним језиком, сва места поупити. У удружењу симултаних преводаца рекли су нам тамо да увек раширених руку примају нове чланове и да ће тако бити и кроз десет година.

Б. П.

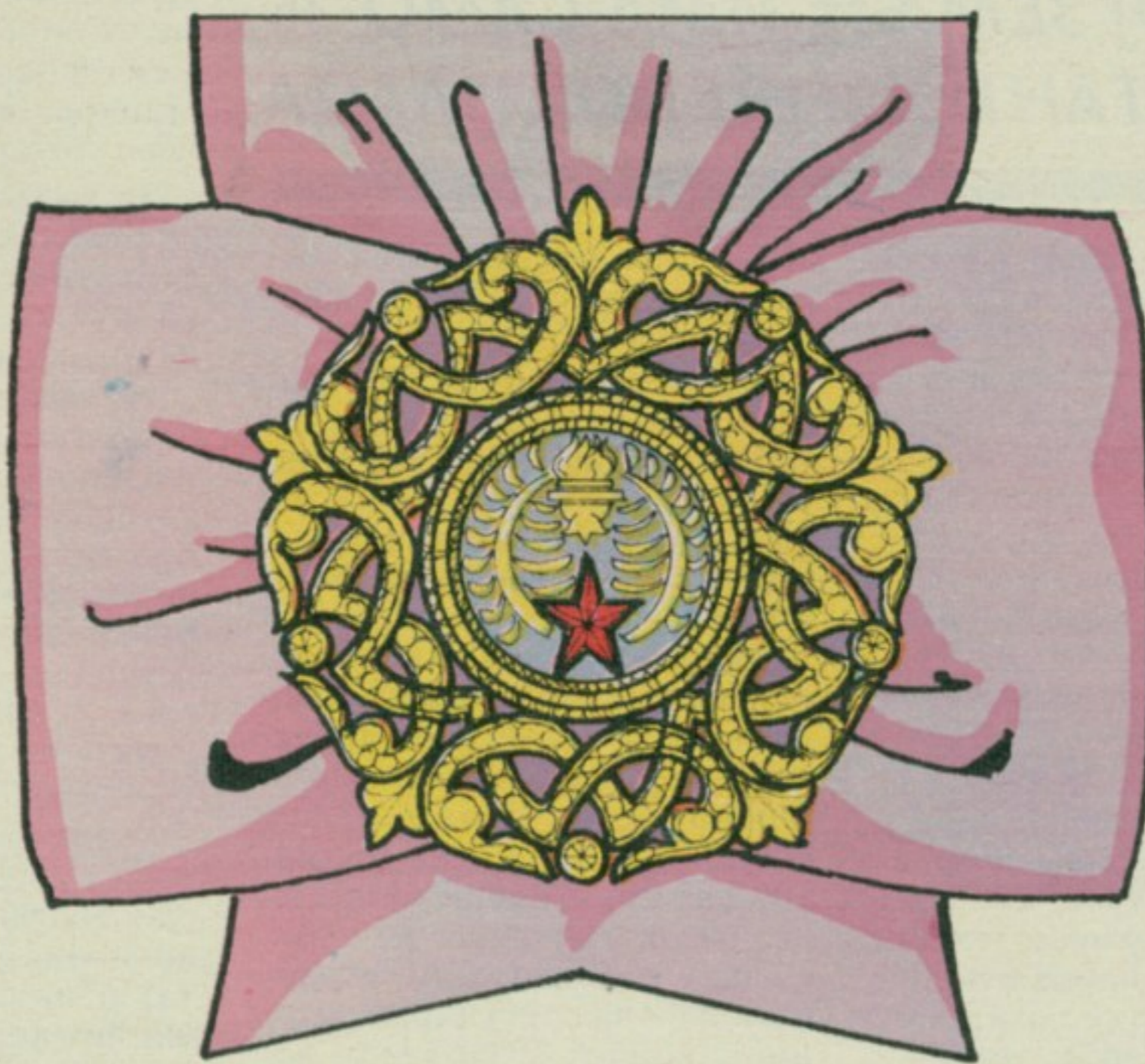


КАКО СЕ ПРЕВОДИЛАЦ СНАШАО. Није превео дословце говорникове речи већ примером како се у енглеском ломи језик. (Пример значи: Она продаје морске шкољке на морској обали)

НАЈВИШИ ОРДЕ



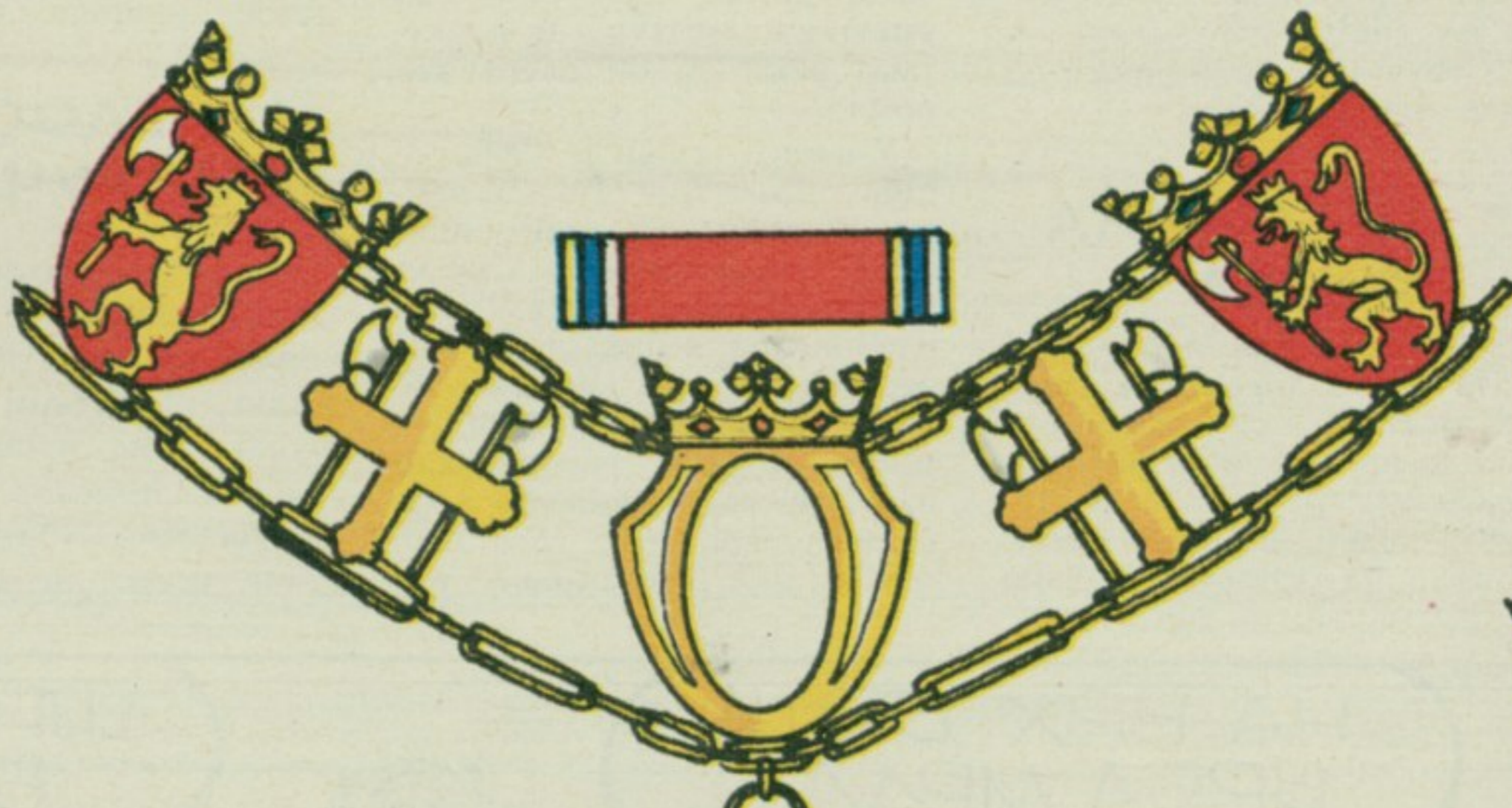
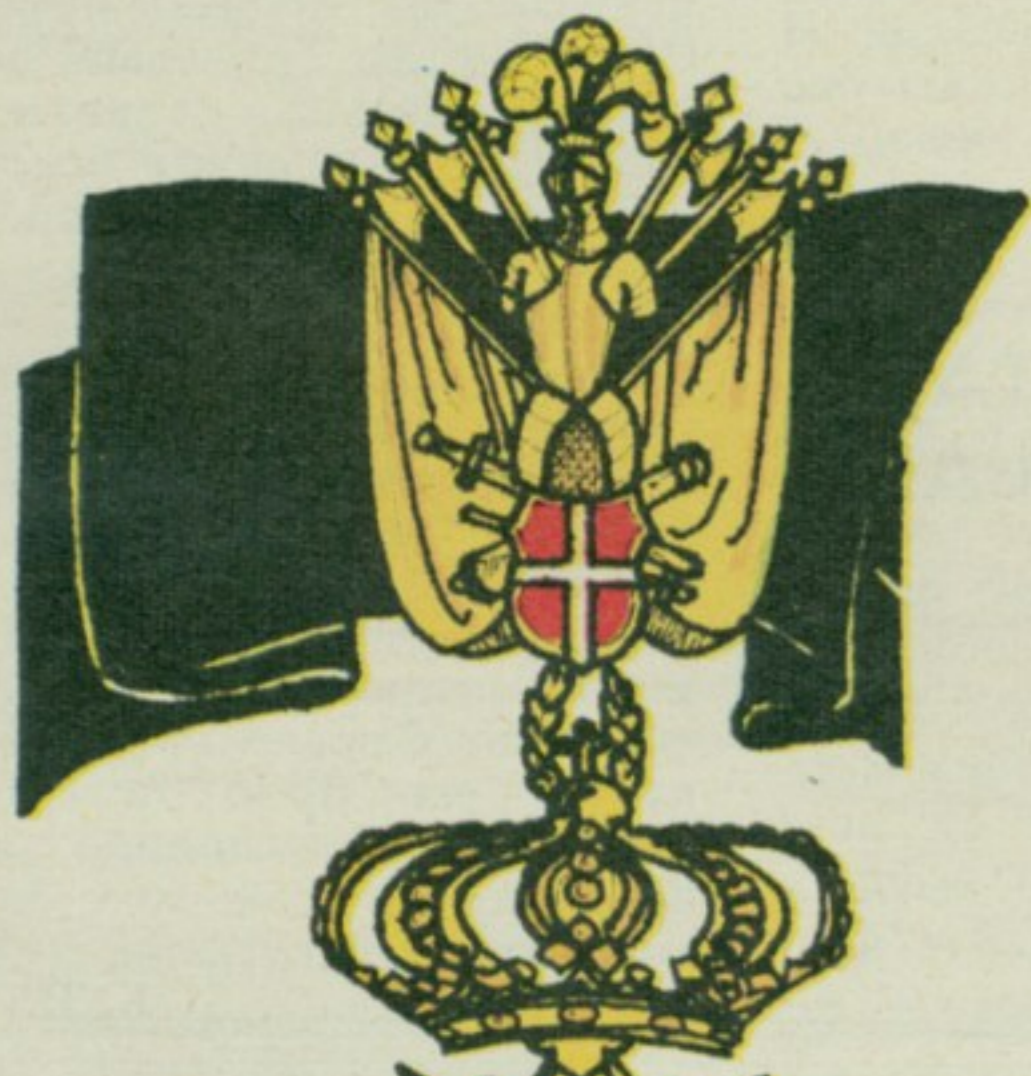
МАЂАРСКА — ОРДЕН ЗАСТАВЕ НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ МАЂАРСКЕ додељује се за цивилне заслуге у 3 класе. Украшен је рубинима. Председник Тито је носилац овог ордена са дијамантима.



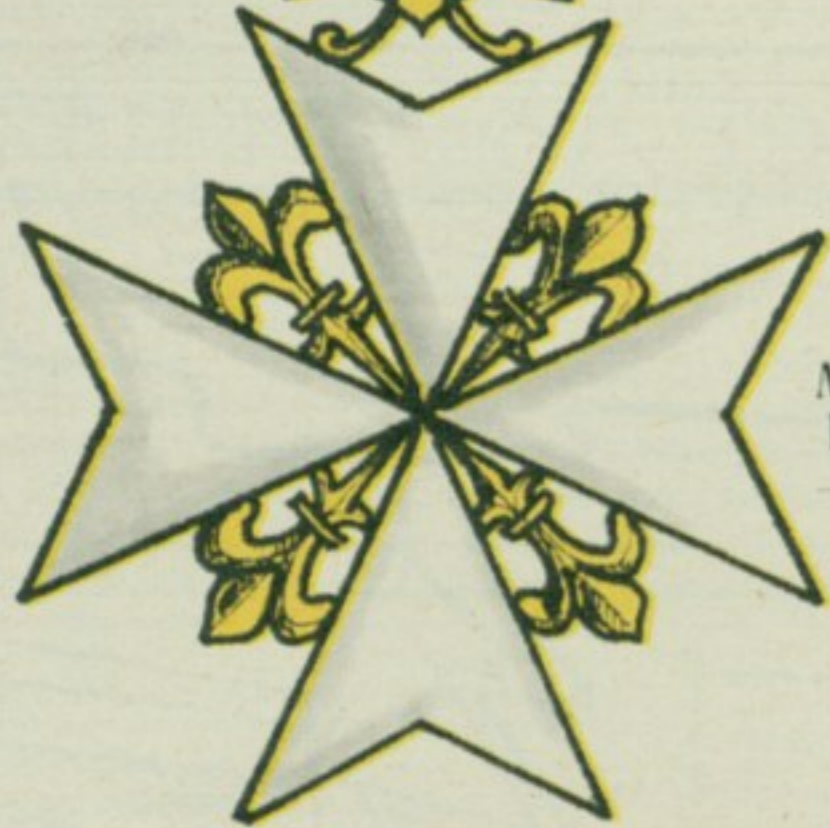
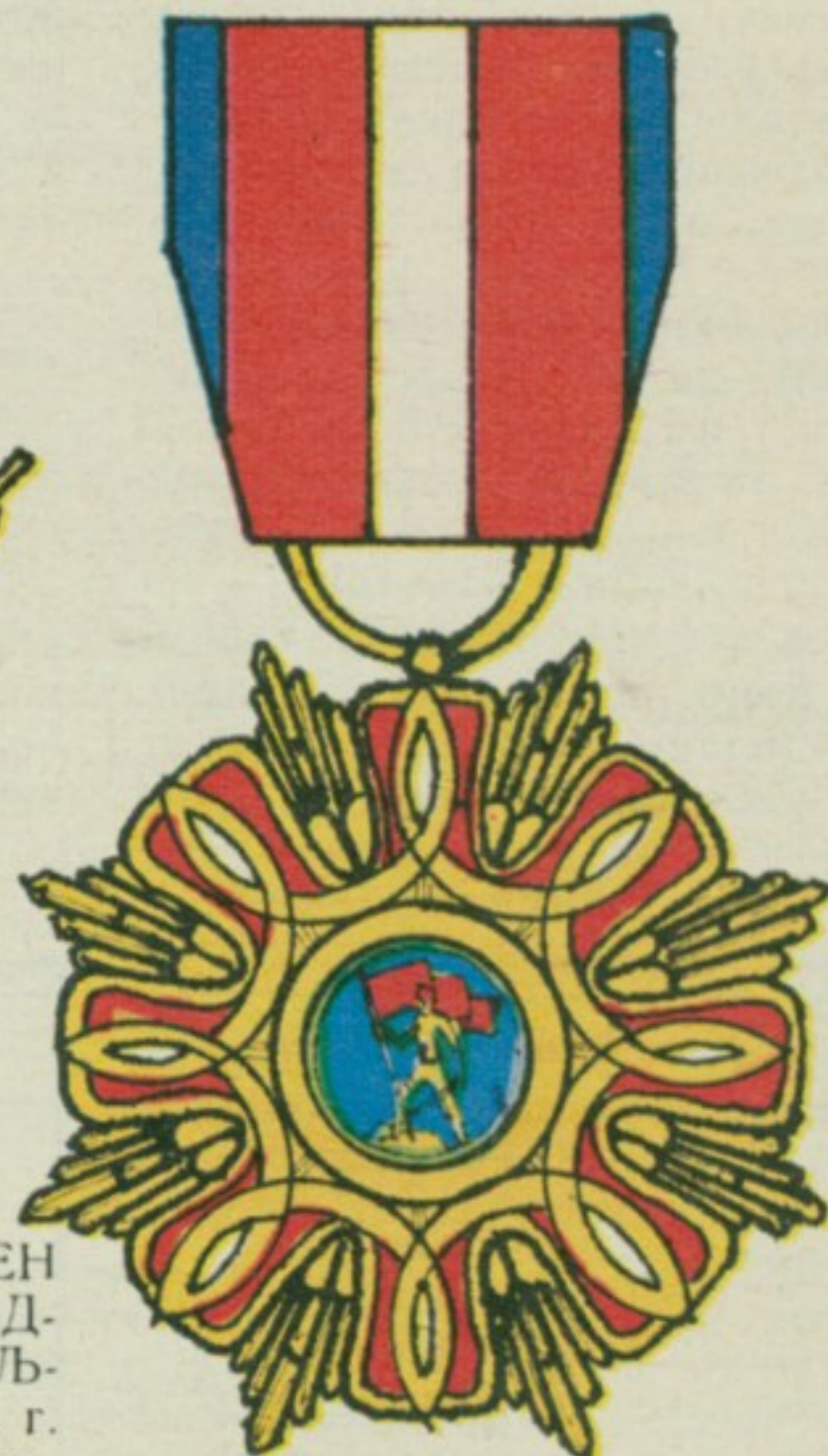
ЈУГОСЛАВИЈА — Знак ОРДЕНА ВЕЛИКЕ ЈУГОСЛОВЕНСКЕ ЗВЕЗДЕ на ленти. Овај је орден установљен 1954. и додељује се искључиво шефовима држава и има једну класу. Украшен је дијамантима и рубинима.



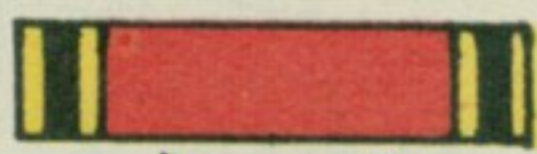
МЕКСИКО — Знак ОРДЕНА АСТЕЧКОГ ОРЛА установио је председник Мануел Камачо 1933. г. Додељује се искључиво странцима. Председник Тито је носилац Велике Звезде.



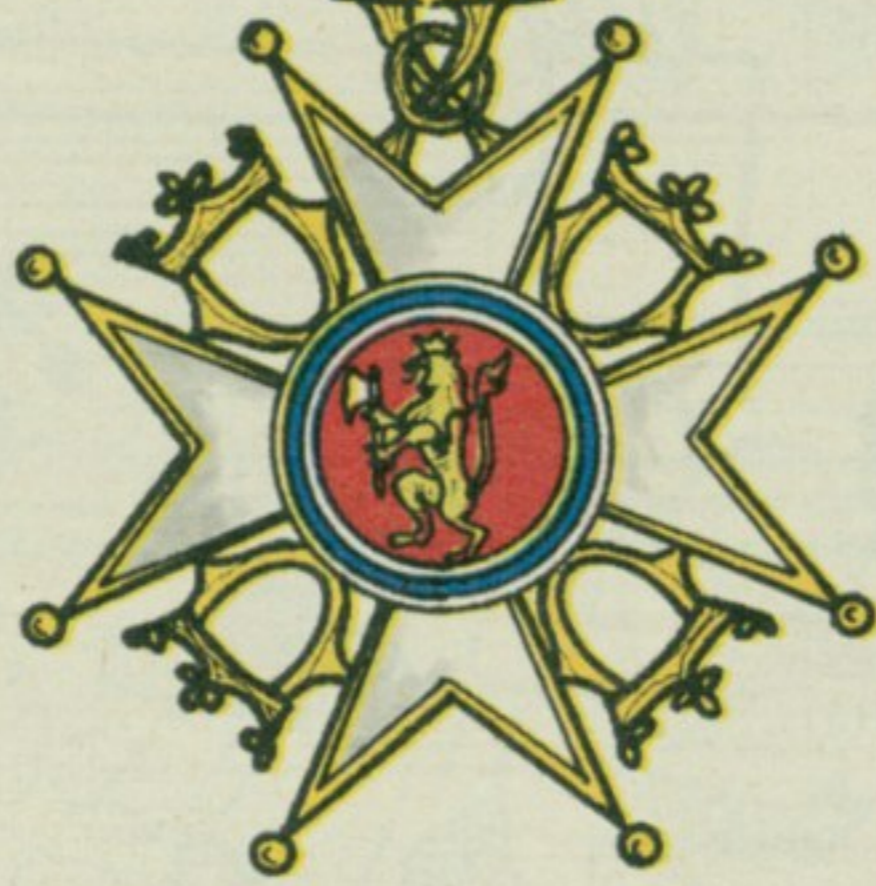
ПОЉСКА — ОРДЕН ГРАДИТЕЉА НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ ПОЉСКЕ установљен 1945. г. До сада је њим одликовано око 50 особа.



МАЛТЕШКИ ВИТЕШКИ РЕД — Установљен 1113.



ЗАПАДНА НЕМАЧКА — Крст 1 класе ОРДЕНА ЗА ЗАСЛУГЕ ФЕДЕРАЛНЕ РЕПУБЛИКЕ НЕМАЧКЕ установљен је 1951. Ово је највиши орден у Западној Немачкој



НОРВЕШКА — ОГРЛИЦА СВЕТОГ ОЛАФА који је 1847. г. установио краљ Оскар I. Председник Тито је носилац ове огрлице.



ПАКИСТАН — Звезда 1 класе ОРДЕНА ПАКИСТАНА. Установљен је 1957. у 4. класе. Додељује се за изузетне заслуге. Председник Тито је носилац.

НИ НА СВЕТУ 2



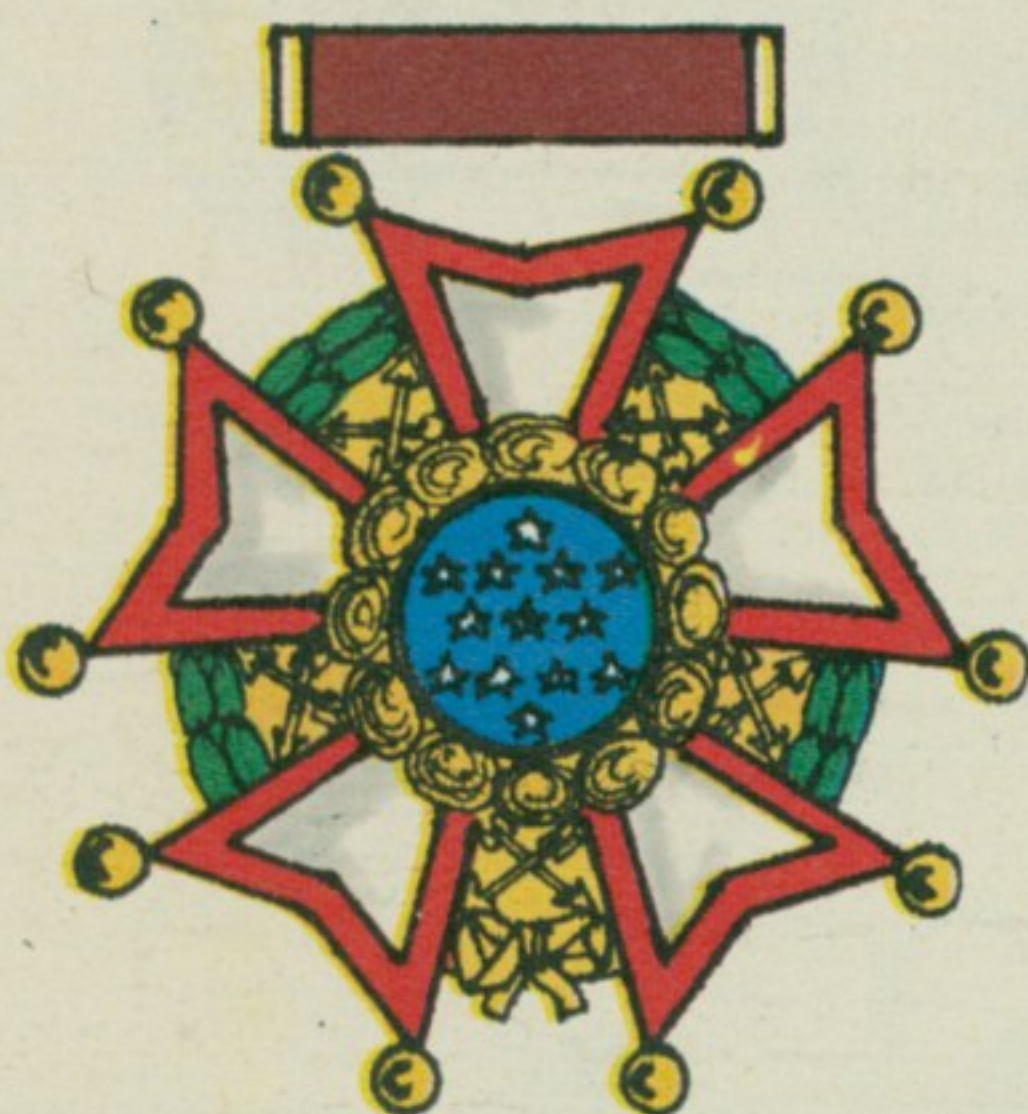
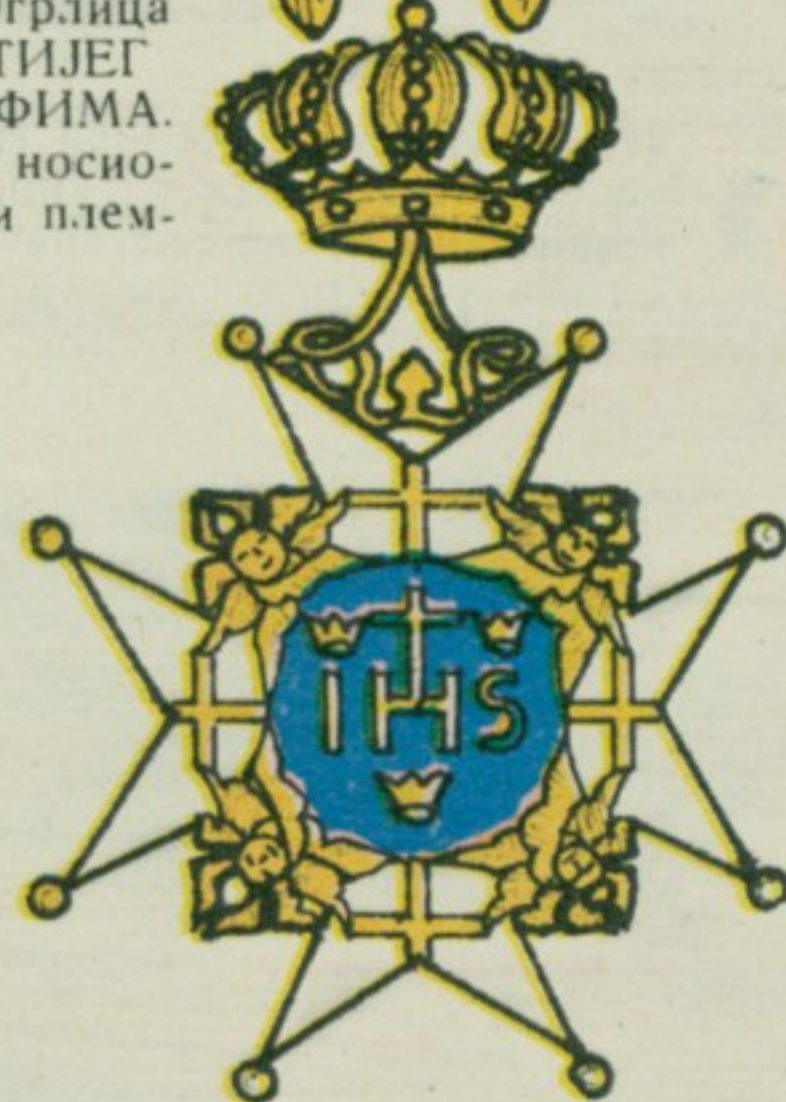
СВЕТА СТОЛИЦА — Огрлица ОРДЕНА ХРИСТА. Овај је орден установљен 1317. као наследник темпларског реда. Додељује се искључиво шефовима држава ако су католици.



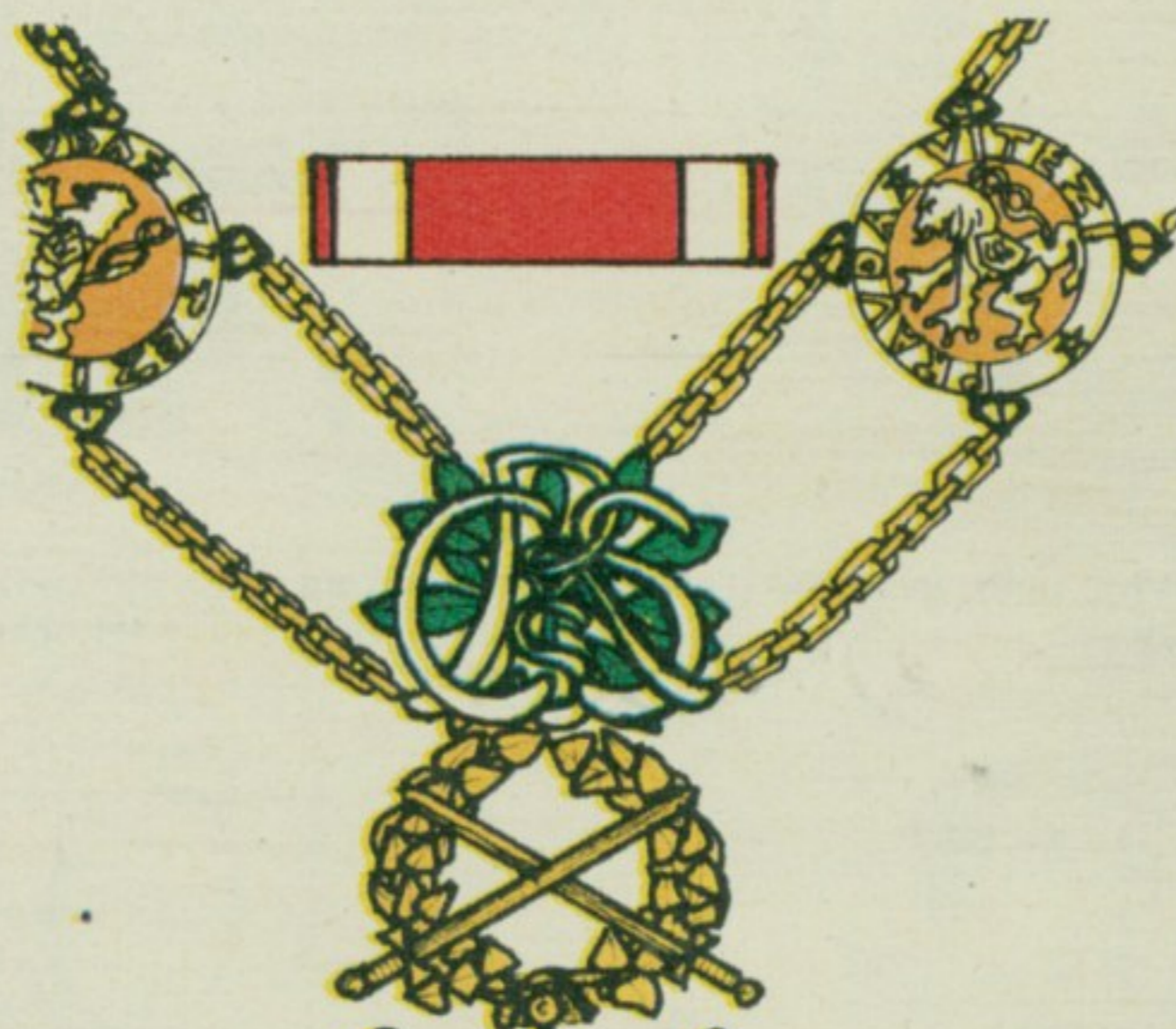
СОВЈЕТСКИ САВЕЗ — ОРДЕН ПОБЕДЕ је установљен 1943. Укупно 16 војсковођа је одликовано овим орденом, међу њима и Тито.



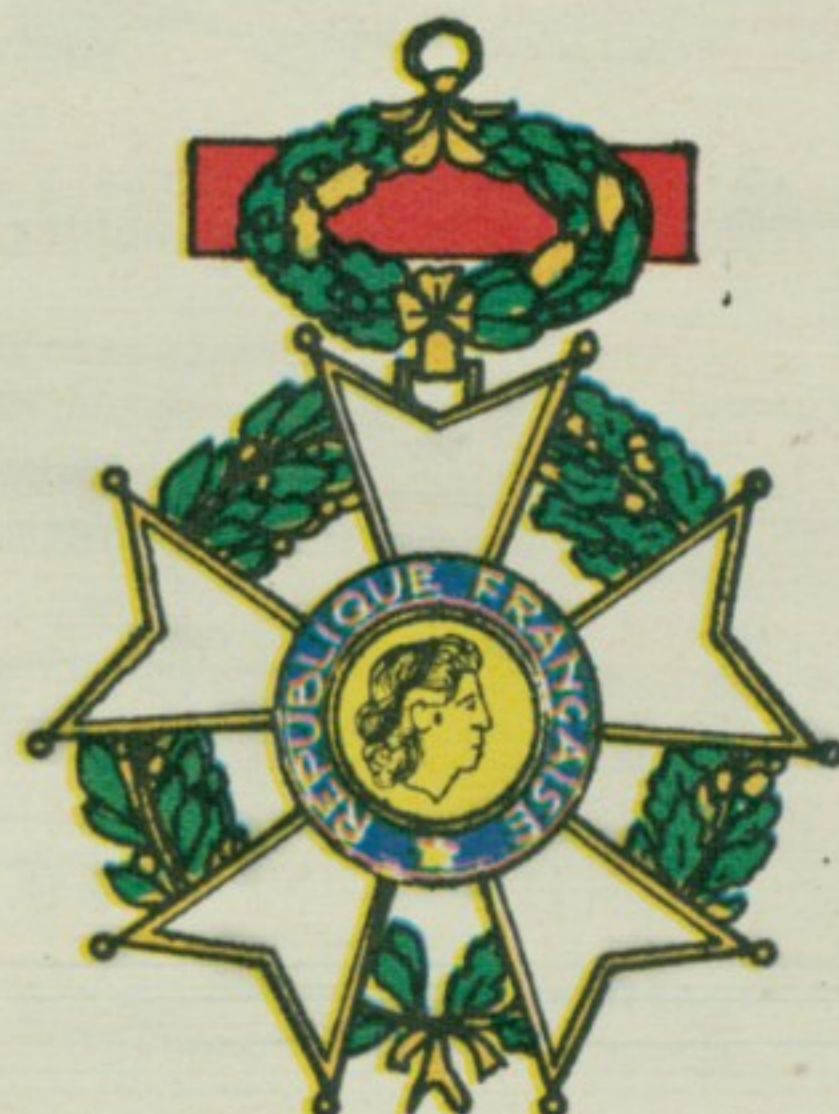
ШВЕДСКА — Огрлица НАЈПЛЕМЕНИТИЈЕГ ОРДЕНА СЕРАФИМА. Може да има 32 носиоца. Орден доноси племство.



САД — Звезда ОРДЕНА ЛЕГИЈЕ ЗА ЗАСЛУГЕ установљеног 1942. Има 4 класе.



ЧЕХОСЛОВАЧКА — Огрлица ОРДЕНА БЕЛОГ ЛАВА. Установљен је 1922. Председник Тито је носилац војне класе овога ордена.



ФРАНЦУСКА — Знак великог крста ЛЕГИЈЕ ЧАСТИ који је 1802. установио Наполеон Бонапарта. Председник Тито је носилац овог ордена.



РУМУНИЈА — ОРДЕН ЗВЕЗДЕ СОЦИЈАЛИСТИЧКЕ РЕПУБЛИКЕ РУМУНИЈЕ установљен 1948. г. Председник Тито је носилац ове звезде.



ХОЛАНДИЈА — Крст 3 класе ВОЈНОГ ОРДЕНА КРАЉА ВИЛХЕЛМА. Установио га је 1815. краљ Вилхелм I. Ретко се додељује и кандидати се сами пријављују.

ГРЧАРИЈА И ГРЧАРИ



1 Један од првих послова грнчара је да се обезбеди да у глини која се користи за прављење грнчарије нема ваздуха. За то постоји нарочита машина која меси „тесто“.



2 Грчар затим узима смесу у којој више нема ваздуха и ставља комадић на грнчарски точак. Док се точак окреће, грнчар уобличава глину.



3 Овај грнчар је глини дао облик ваза. Када је ваза делимично сува, он је ставља на други точак и онда је глача док не постане равна.



4 Ваза се потом ставља у сушницу (веома врућу пећ) и пече. Затим уметник четкицом слика и украшава вазу.



5 Прско ваза се прелива течност у којој има мало стакла, да би ваза постала глеђосана и да не би пропуштала воду.



6 Потом се ваза поново пече у много топлијој пећи која стврдњава глеђ и даје вази лепу, блиставу површину.



7 Да би се избегло оштећење или ломљење, готова грнчарија се пакује у нарочиту бурад или сандуке испуњене сламом.



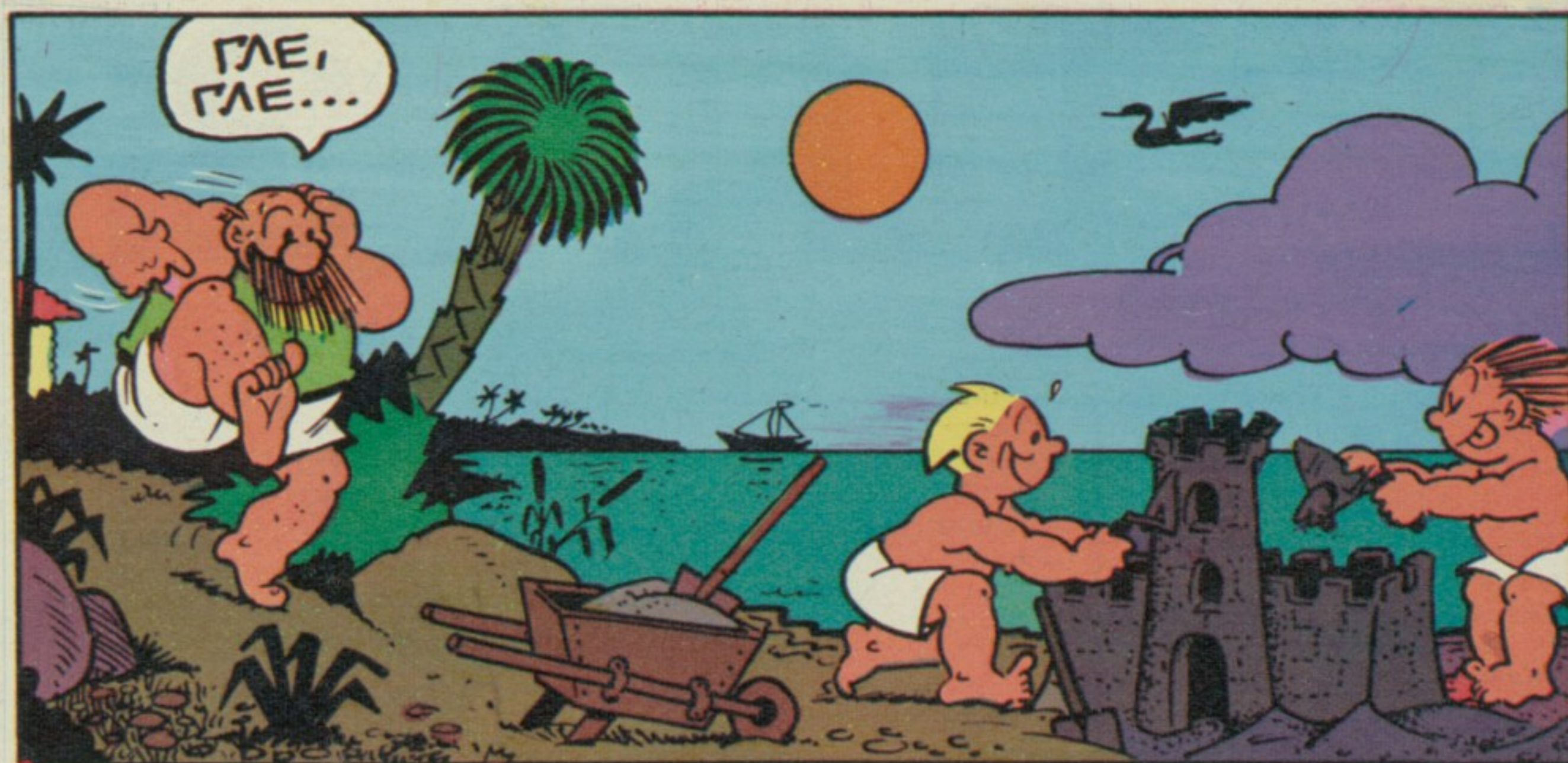
8 На тај начин се грнчарија неоштећена испоручује радњама у којима се пажљиво ређа по полицама да би муштерије могле лакше да изабере шта им одговара.



9 Овде видите вазу после њеног дугог пута, од комада глине на грнчаревом точку то места у стјану који сада изгледа лепше.

БИМ И БУМ

JOE MUSIAL



MUSIAL

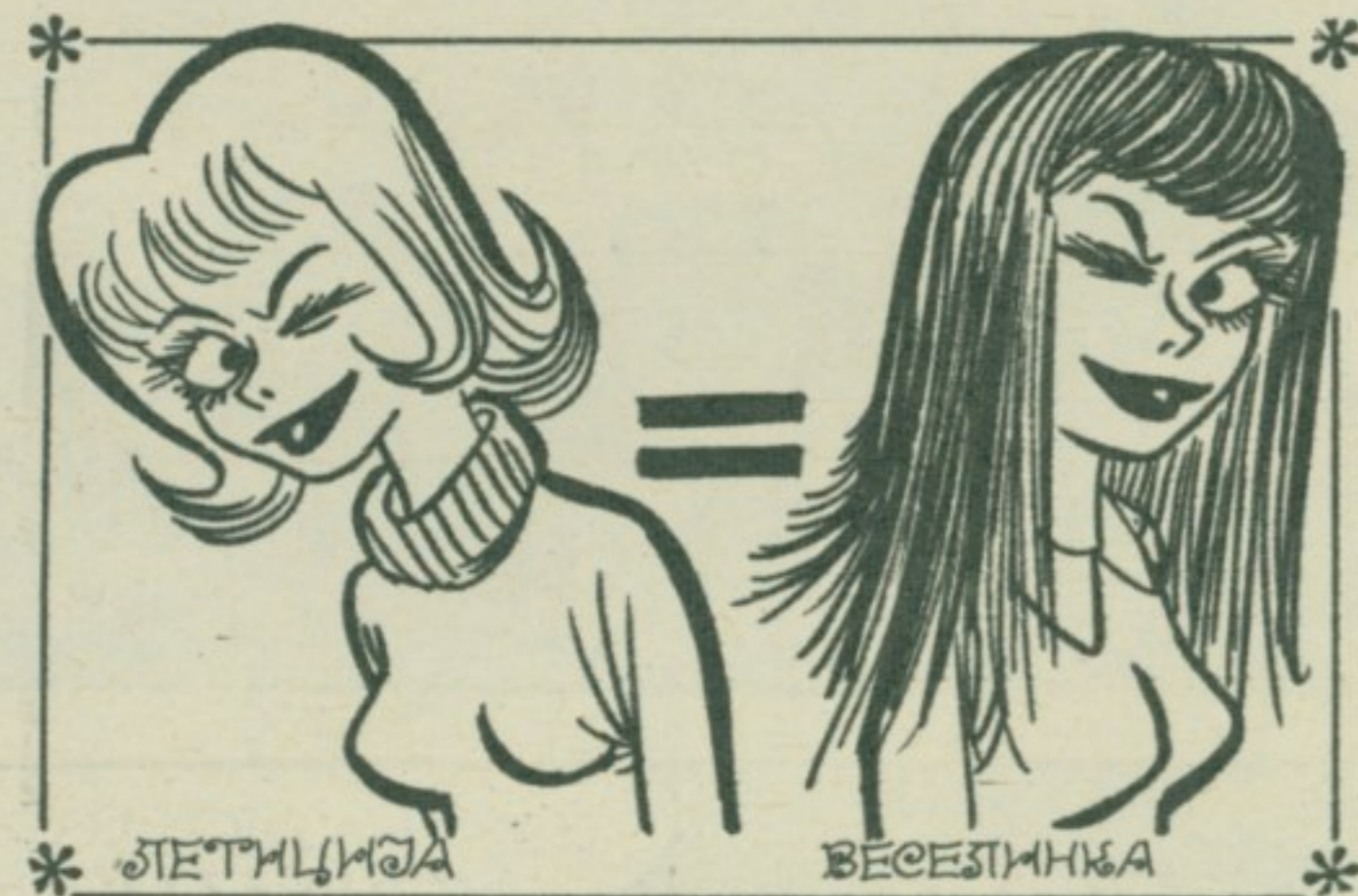
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

993

ШТА ЗНАЧЕ И

К
Каспар, перс. — Чувар блага. Потиче од персијске речи: Ханзбар. Цаспер, енгл; Гаспар, фр; Гаспаро, ит; Гаспар, мађ.
Керим, ар. — Милоје Милојко, Милован.
Клара, л. — Јасна.
Клаудије, л. — Кржљавко.
Клеменс, л. — Благоје, Блашко, Благота. Наш облик: Климент.
Конрад, с. н. — Одважни саветодавац. Скраћено: Куно.
Константин, л. — Постојан, Сталан. Стамен, Станиша, Станко, Стојко. Омиљено име код Грка, мада није њихово. Обично се употребљава облик — Костис.
Кора, гр. — Девица, Вирџинија.
Крста, н. и. — Крста, Крстимир, Крстивоје итд. настало је од грчког имена — Ставрос, тј. Крст. Ставра као име није ретко код нас, а дужа форма му је Ставракије. Крст као презиме је често у фазним језицима: Крос, енгл; Лакроа, фр; Крајцер, нем; Кроче, ит; Санта Круз, шп.
Ксенија, гр. — Споменка.
Курт, тур. — Вук, Вукадин, Вукан, Вукашин, Вукоје, Вукоман, Вукосав, Вучко.

Л
Латиф, ар. — Добровоје, Добрица.
Латинка, н. и. — Наше име. Означава женско дете, лепо и бело, као да је до-



шло из „Латина“ — тј. Млетака.
Лаура, ит. — Ловорика.
Лазар, х. — Помаже бог! Тачан облик: Елеазар.
Леополд, с. н. — Одважан међу народом. Ово име нема никакве везе са лавом. Постоји и облик: Луитполд.
Летиција, л. — Веселинка.
Лидија, гр. — Лиђанка. Припадница старог народа Лиђана, који су живели у Малој Азији. Један од њихових крајева, заправо последњи, био је чувени Крез, синоним богатства.
Линда, шп. — Лепосава.
Лоренцо, ит. — Овенчан лавором.

Лотар, с. н. — Чувени господин.
Луције, **Луција**, л. — Светомир, Светлана.
Лудмила, пољ. — Омиљена.
Лудвиг, с. н. — Чувени борац. На француском ово име је гласило: Хлодовик, тј. Клодовик. Луис, фр; Лодовико, ит; Лајош, мађ; Људевит, н. и.



М
Магдалена, х. — Према Марији из Магдале — Магдалена. Становница тог малог места у близини Тиберијског језера. Данашња Магдала се на арапском зове Ел Маџал, док на ивриту (данашњем јеврејском) Мигдал.
Магнус, л. — Величко, Вељко, Велисав.
Маја, л. — Весна.
Максимилијан, л. — Велики Емил, Велики Милан.
Маргарета, гр. и л. — Бисерка, Бисера.
Марија, х. — Горка. Најчеш-

ће женско име на свету. Обилује скраћеницама. Мери, енгл; Мари, фр; Марија, нем; Марија, мађ. Исто на шпанском, италијанском, португалском. Скраћенице, тачније речено друкчије форме истог име на: Маријета, Марион, Манон, Мај, Моли, Минка, Мими, Мариш, Марча, Марика, Маришка. Првобитно је Марија на хебрејском била: Мирјам. На арапском: Марјам. Видети белешку уз Мерија.
Маринко, н. и. — Постало од Марин — морнар.
Марта, араб. — Господарица, Газдарица.
Мартин, л. — Ратибор. Име

настало од имена бога рата — Марса.
Матија, х. — Божидар, Богдан. Латински: Деодат.
Матилда, с. н. — Снажна у борби.
Мехмед, ар. — Узвишен. Исто што и Мухамед.
Меланија, гр. — Црнокоса.
Мелхиор, х. — Светозар. На мађарском: Мењхарт.
Мелита, гр. — Пчела. Од овог имена и дужи облик: Амелита.
Мерцедес, шп. — Милеса.
Мерија, ар. — Марија. Ово име вуче порекло из старог Египта где је гласило: Мериамун.
Михајло, х. — Ко је као бог! Мајкл енгл; Мишел, фр; Михаел, Михел, нем; Михаљ, мађ; Микеле, ит; Мигел, шп. Код нас и облик: Мијајло.
Мињон, фр. — Љупка.
Модест, л. — Скроман.
Момчило, н. и. — Постало од „Момче чило“.
Моника, гр. — Усамљена. Од речи „монос“ — један, сам.
Мухамед, ар. — Узвишени
Мухим, ар. — Чувен, Славан, Славко, Славољуб.
Мухидин — Који слави веру.
Мумин, ар. — Верник, Правоверни.
Мурат, тур. — Човек са циљем. **Мурад**, ар. — Песник.
Муса, ар. — Мојсије. Иначе, Мојсије, који има низ облика, као што су: Моше, Мешулам, Мојсије, Мозес итд. правилно се зове Менаше. Значење овог имена је: Нађен у трсци.
Музафер, ар. — Победник, Победоносан.

Н
Надир, ар. — Заклетва. **Надир**, тур. — Редак.
Насер, ар. — Орао. Тачније: Насир, Наср.
Насир уд Дин, **Насрадин**, ар. — Орао вере.
Наталија, л. — Божица, Божена, Божана. Тачније: Рођена на Божић.
Натанаил, **Натан**, х. — Даровани.
Неџмија, ар. — Звездана.
Ненад, н. и. — Изненадно дете. На турском: Ариз.
Никола, гр. — Народ побеђује. Кованица од речи: Ника — победа и лаос — народ. Скраћени облици: Нилс, Клаас, Клаус, Ница. **Николаас**, енгл; **Никола**; фр; **Николаус**, нем; **Миклош**, мађ; **Никола**, ит; **Николаас**, шп.
Норберт, с. н. — Славни северњак.
Нурија, ар. — Светлана. Супротно име од овог је: **Лејла**, ар. — Ноћница.

О
Офелија, гр. — Пуна помоћи, Помоћница.
Огњан, **Огњен**, н. и. — Ватрослав, Игњацијус. Огањ је реч из санскрита. У



овом древном језику „Агни“ — Божанство ватре.
Олаф, нор. — Првенац, Првослав.
Олга, рус. — Узвишена, Величанствена. Ово је старо варјашко име.
Оливија, л. — Маслинка. Ово је правиан облик.
Омар, **Омер**, ар. — Човек који је походио Ђабу.
Омер, тур. — Живико, Живадин, Живан, Живојин, Живота.
Осман, тур. — Турчин, Османлија. Синоним за Турчина, по њиховом легендарном владару Осману, или Отману. Овај наследник Ертоглула, живео је од 1259. до 1326. Створио је почетак турске империје у Малој Азији. Осман му је турско име, а Отман преправљено по арапском.
Оскар, шв. — Божји бранилац.
Остоја, н. и. — Постало од речи постојан, онај који остаје. Константин.
Освалд, с. н. — Бог одређује.
Отокар, с. н. — Исто што и Едгар.



П
Паун, н. и. — Лепо наше име, које је обично презиме у другим језицима: **Пикок**, енгл; **Павоне**, ит.
Павле, л. — Мали, Малог рата, Пол, енгл. и фр; **Паоло**, ит; **Пабло**, шп; **Паул**, нем; **Пал**, мађ.
Пепита, шп. — Јозефина.
Петар, гр. — Каменко. Од грчког: Петрос — Стена. Занимљиво је да Етиопљани употребљавају ово име у првобитном облику — **Петрос**. **Питер**, енгл; **Пјер**, фр; **Петер**, нем; **Пјетро**,

ит; **Педро**, шп; **Пјотр**, рус. и пољ.
Петко, н. и. — Од петка — Петко. Код нас постоје имена: Средоје, Петко и Недељко, као и презимена: Петковић, Суботић, Субота и Недељковић, сва постала од назива дана у седмици.
Пије, **Пија**, л. — Побожан, Побожна. Од латинског — Пиус.
Проспер, л. — Напредан. **Проспер**, фр: **Просперо**, ит.

Р
Рафајло, х. — Бог спасава.
Рајко, н. и. — Настало од речи „едем“ — рај. Од хебрејске речи: Задовољство, милина, рај.



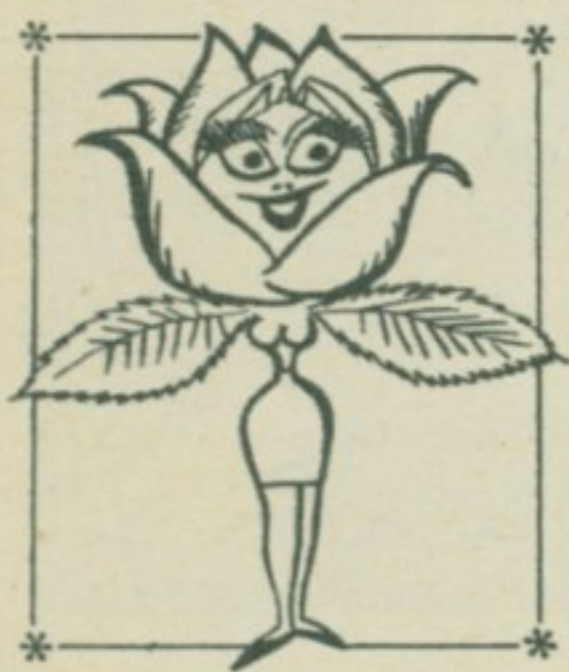
Ранко, н. и. — Раноравилац. Енглески: Ерл. Нема везе са истоименом племићком титулом. Тачан изговор: Ирл.
Рајнхард, с. н. — Мудри саветодавац.
Рајмунд, с. н. — Заштитник савета.
Рамис, **Рамиз**, перс. — Који ужива, Насладник.
Расим, ар. — Леп као слика.
Раул, фр. и шп. — Вук. Старо западноготско име.
Ребека, х. — Спутана.
Ренатус, **Рената**, л. — Поново рођен, рођена. Рене, фр; Ренато, ит.
Ричард, с. н. — Снажни владар, Ричард, енгл; Ришар, фр; Рикардо, ит. и шп; Рихард, нем; Рикардус, новолатински.
Роберт, с. н. — Светолик, Светислав.
Родерик, с. н. — Господар славе. Родриго, шп. и порт; Велики Ел Сид, чувени шпански јунак звао се: Руј Родриго Диас де Бивар.
Роланд, с. н. — Чувен широм света. Код Италијана — Орлаццо. Па чак и једно наше презиме — Орландић.
Ролф, енгл. — Вучји савет. Постало од старе германске речи: Радолф.
Розамунда, с. н. — Чуварка ружа. Врло лепо женско име. У полатињеној верзији још лепше тумачење: Ружа читавог света.
Рудолф, с. н. — Прослављени вук.
Ружа, н. и. — Роз, а често Розмери, енгл; Роз, фр;

Мимица Јања Ђорђе Станислава Никола Лечосава Ђранко Вера Смилоу Боја

ИМЕНА?

Ако не знаш шџа значи шџоје име или имена шџо јих шџријашеља, шџошражи објашњење у овом речнику. Уколико обде не нађеш објашњење шџиши Забавнику. Наш сшџручњак бесшџлашнџо гаје одговоре

Роза, Розина, ит; Розе, нем; Роза, мађ и порт. Занимљиво је да је на немачком: Розине — Гроздана.



С
Сабахудин, ар. — Зора вере. Краће — Зоран.

Сабина, л. — Сабињанка. Због првобитних Сабина, Римљани су честитим Сабињанима покрали жене и кћери

Садат, тур. — Срећко, Сре-тен.

Садик, ар. — Правдољуб. Садик, тур. — Веран.

Сафер, али чести Мусафер, тур. — Победник.

Сафет, ар. — Искрен. Ово име има још једно значење: Олуја, по арапској речи асифет — олуја.

Санд, ар. — Господин, Тирило.

Салах уд Дин, ар. — Спас вере. По европски: Саладин. Чувени сараценски султан из XII века, који је био један од највећих и најуспелијих противника крсташа. Његова владавина је један од најблиставијих периода читаве сараценске историје.



Салах, ар. — Спасоје, Спаса
Салам, ар. — Мирко. Турски: Селим.

Салих, ар. — Доброљуб.

Салома, х. — Слободанка.

Салваторе, ит. — Спасилац, Спасоје, Спаса. Од латинског — Салватор. Салвадор, шп; Салвадохр, порт.

Самуило, х. — Нека бог услиши.

Сара, х. — Кнегиња, Господарица.

Саул, х. — Видовит, Видовњак.

Селим, тур. — Мирко, Мирољуб, Мирослав, Миомир.

Себастијан, гр. — Љубивој, Љубинко, Љубисав, Љубиша.

Северин, л. — Снажан.

Серафим, Серафина, х. — Анђелко, Анђелка, Анђелија.

Сибил, гр. — Видовита.

Сидонија, х. — Сидоњанка. Иначе, на грчком и латинском — Зденка. Сидон је био град у Феникији, између Библоса и Тира. Сидонци и Сидоњанке су били синоним за Феничане.

Сигисмунд, с. н. — Чувар победе. Краћи облик: Зигмунд.

Силвестер, л. — Шуменко. Исто значи и име Силвије. Силвија — Загорка.

Симон, х. — Слушалац. Код нас: Симеон, Шимун.

Славка, н. и. — На латинском: Глорија.

Софија, гр. — Мудра, Учена.



Соломон, х. — Слободан. Тачан облик: Шеламо.

Станислав, пољ. — Истакнути, Узвишени.

Стефан, Стеван, гр. — Крунослава.

Стела, л. — Звездана.

Стојадин, н. и. — Први Стојадин је био у ствари надимак за лице које је доживело стотину јада. Касније је постало име против „урока“.

Сулејман, ар. — Соломон.

Сузана, х. — Љиљана, Крипка.

Свен, шв. — Младић, Јуноша.

Т

Табита, ар. — Снажна, Јака.

Табита, тур. — Природна.

Тахар, ар. — Касни, Позни.

Тахира, ар. — Обрезана.

Тајеб, ар. — Срећко, Сре-тен.

Талал, ар. — Покоран Алаху.

Танкред, с. н. — Хвала на савету!

Тарик, ар. — На путу спасења.

Теодосије, гр. — Божидар.

Тереза, Терезија, гр. — Становница малог острва Тера, где је некада, према мишљењу извесног броја модерних археолога — потонула Атлантида.

Тимотије, гр. — Богослав, Богосав. Женско име истог значења, на грчком је Текла — Богослава, Богосава.

Тобијас, х. — Моје добро је Јехова!

Тома, арап. — Близанац.

Ћ

Ћирило, гр. — Господствен. Од речи „кир“ — господин.

У

Улрих, с. н. — Богати земљопоседник, Газда.

Урбан, л. — Градоје.

Урош, н. и. — Планинко. Искварен превод грчке речи Орос — Горан

Урсула, л. — Медведица, Мечка.

Узун, ар. — Уво. Узун, тур. — Дугоња.

Ф

Фадил, ар. — Благоје, Блашко, Блажа.

Фарида, ар. — Ружа, Ружица.

Фатима, ар. — Вила, Чаробница. Име најмлађе кћери пророка Мухамеда.

Феликс, л. — Срећко, Сре-тен.

Фердинанд, с. н. — Одважан путник. Фернандо, шп; Фернан, фр; Фернаун, порт

ПАЖЊА РОДИТЕЉИМА КОЈИ ОЧЕКУЈУ БЕБУ!

Уколико желите да ваше дете има лепо име које још не постоји пишите ЗАБАВНИКУ уз напомену од које врсте име желите (људске особине, природа, наука итд). ЗАБАВНИК ће послати песнице да вам помогну.

ХОЋУ ЛЕПО ИМЕ!

Фернандо, ит; Нандор, мађ; Скраћени облици: Фердо, Фери. (Фердо је и Алфред).

Ферхат, ар. — Кокошка. Чудно име за мушкарца. Један од познатих алжирских политичара из прошлости, Ферхат Абас, у преводу значи: Заогрнута Кокошка. То није ништа смешно када се има у виду да су арапска имена много ређе мислене именице, а чеће оне обичне које обележавају свакодневне ствари и појаве материјалног света.

Филимон, гр. — Љубитељ величине. Велисав, Величко, Вељко. Филимон као име постојало је код нас у облику Вилиман. Једна личност у „Два цванци-

ка“, Милована Глишића, зове се управо Вилиман.

Филип, гр. — Љубитељ коња.

Фирмиан, л. — Твртко, Фирмин, фр.



Франциско, л. — Франак, Не слободан човек. Франц, нем; Ференц, мађ; Френсис, ен; Франсоа, фр; Франческо, ит; Франсиско, шп; Фрања, н. и.

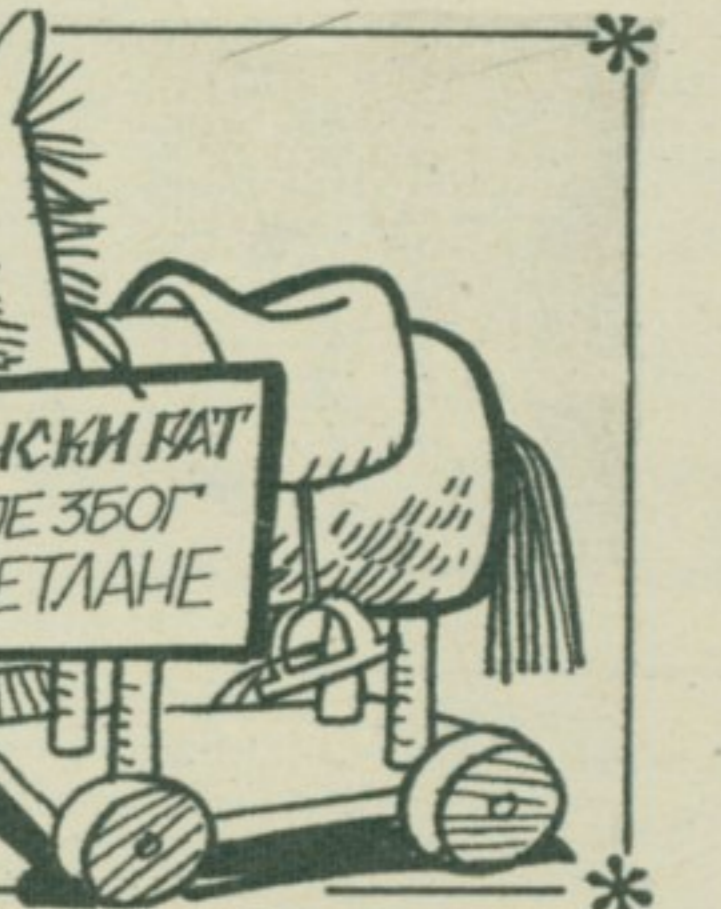
Фридолин, нем. — Слободан.

Фридрих, с. н. — Снажан и слободан. Фредерик, енгл; Фредерико, шп; Федерико, ит; Фредерик, фр. Скраћеница: Фрицел, Фриц, Фред итд.

Фритхоф, нор. — Поробљивач. Тачан облик: Фридохоф — Завојевач.

Харун, ар. — Арон. Међутим, ако се узме чисто арапско значење онда је Харун — Врућина, Омори-на, тј. Жарко.

Хелена, гр. — Светлана, Сун-



чица, Сунчаница. Хелена, Јелена — кода нас Хелен, енгл; Елен, фр; Елена, ит; Елена, шп; Хелене, нем; Илона, Илонка, Илка, мађ.

Хелмут, с. н. — Ратоборан.

Херберт, с. н. — Светислав

Хортензија, л. — Вртларка, Вртларица. Касније је у Француској један цвет са Далеког истока добио име хортензија, по имену познате француске жене — астронома, Хортензије Лепот.

Хуберт, с. н. — Пун сјајних подвига. Скраћено: Хуго, Уго, итд.

Хумберт, с. н. — Светозар. Умберто, ит; Имбер, фр.

Ц

Цецилија, л. — Слепа.

Целестин, л. — Небесни.

Цвета, Цветанка, н. и. — Флора; л. Флорика; рум. Флорија, итд.

Цветан, Цветко, н. и. — Флорус, л; постоје и облици: Флорентин, Флоренс, Флоренције, Флоријан итд.

Ч

Чедомир, н. и. — Чедо мира. На немачком — Фридолин.

Џ

Џабер, ар. — Свемогући, али и Пргавко!

Џамила, ар. — Љупка, Љубинка, Љубина.

Џемал, ар. — Леворук.

Џибраел, ар. — Превод хебрејског Габријел, Гаврило.

Ш

Шафир, ар. — Задовољан.

Шехаб, ар. — Облак.

Шемсија, ар. — Сунчица, Сунчаница.

Шукри, ар. — Захвалан, Благодаран.

ОБЈАШЊЕЊЕ СКРАЋЕНИЦА ИЗА ИМЕНА:

а. с. — англосаксонски; арап. — арамејски; ар. арапски; енгл. — енглески; фр. — француски; гр. — грчки; х. — хебрејски; ит. — италијански; л. — латински; мађ. — мађарски; н. и. — наше име; нор. — из нордијских језика, посебно норвешког; перс. — персијски; пољ. — пољски; порт. — португалски; рум. — румунски; рус. — руски; с. н. — стари немачки, тзв. алтхудојч; ако је ознака нем. — немачки (савремени); с. с. — стари саксонски; шп. — шпански; тур. — турски.

Забрнџо ФИЛИП Елиџа Грџа ДОЛОРЕС Шемџиџа БРАНИСЛАВ Иџи

Злато „Ел Терибла“

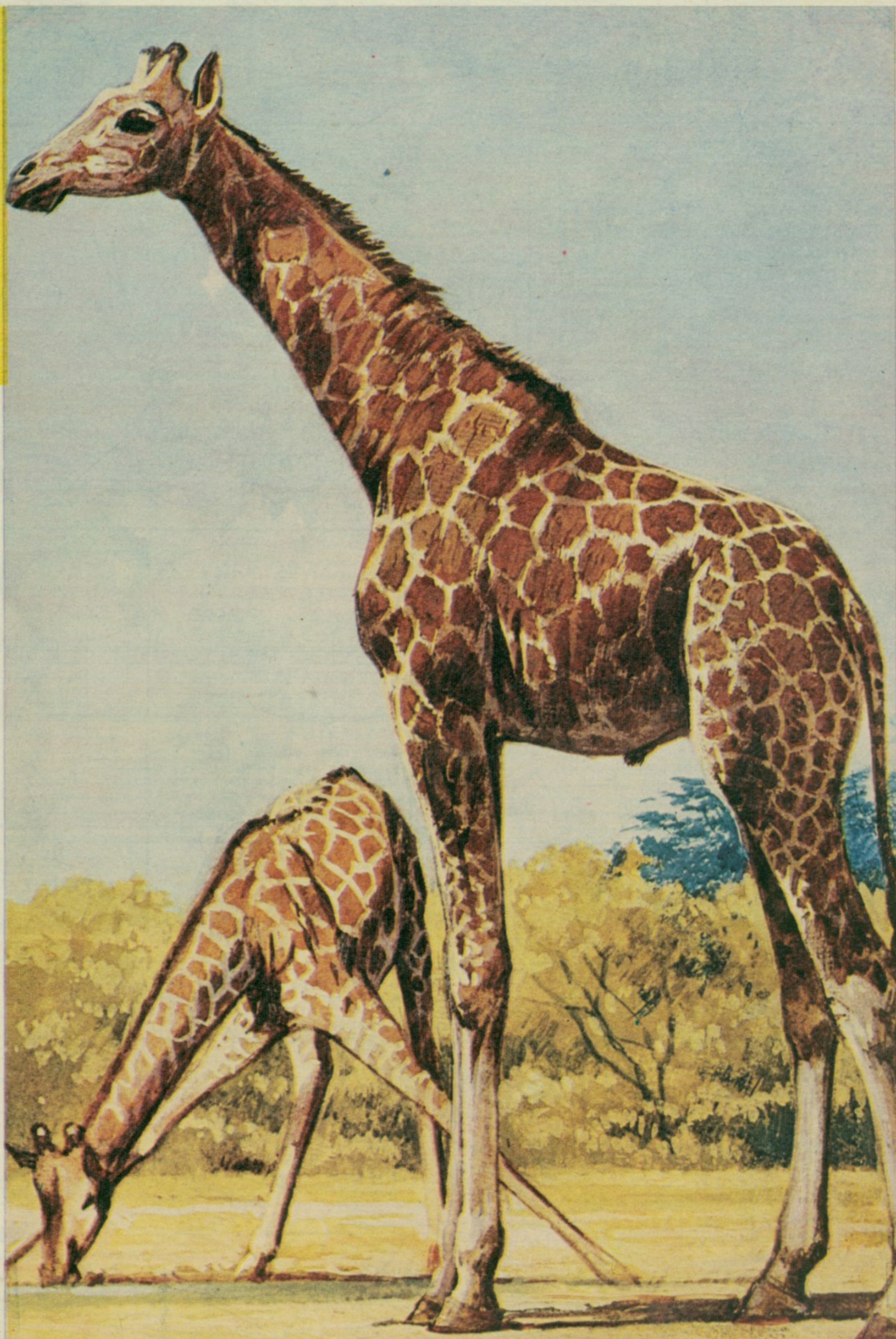




© 1970 Hanna-Barbera Prods. Inc.

ЖИВОТИЊСКО ЦАРСТВО

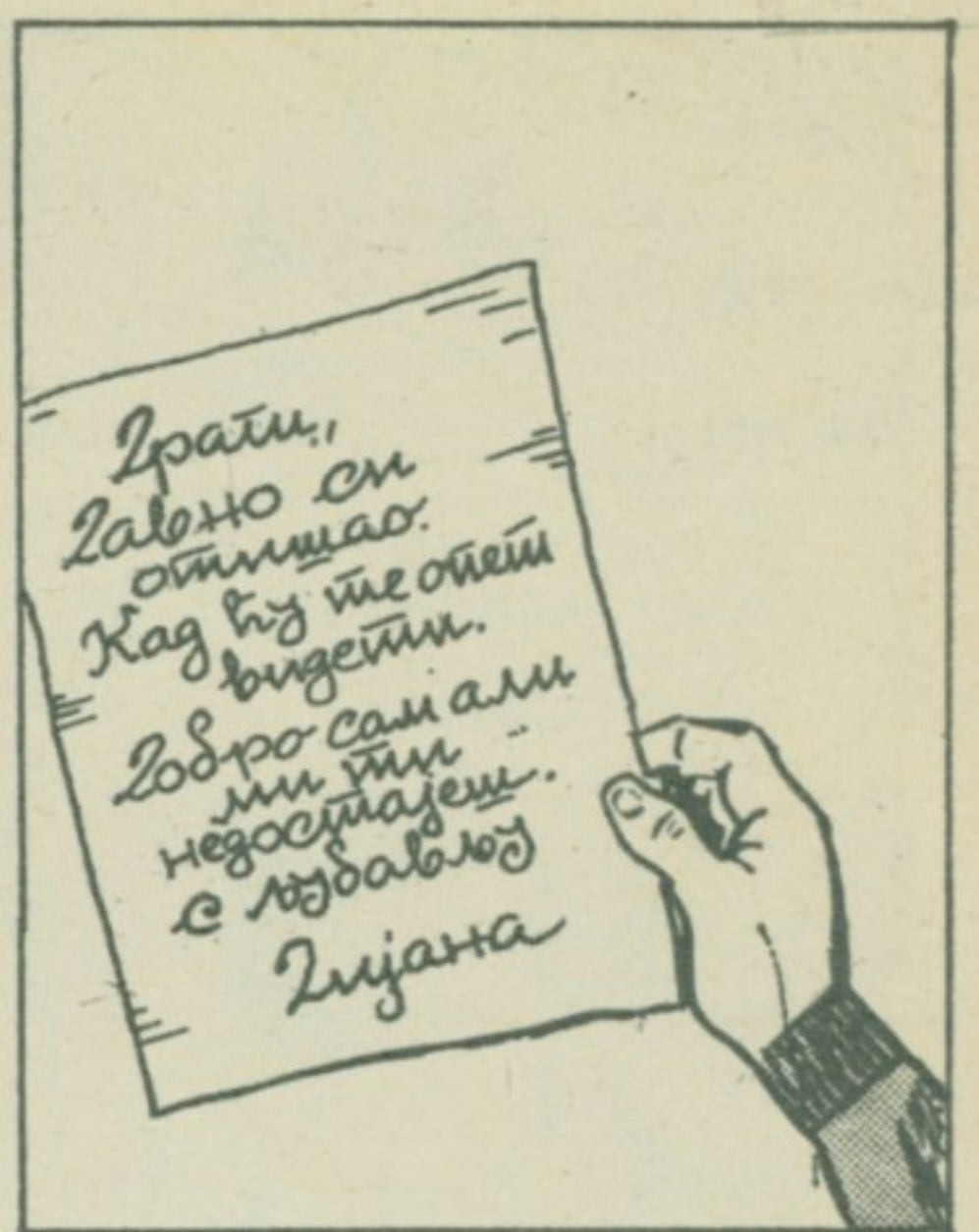
59 **ЖИРАФА** — Жи-
ви у саванама и
шипразима чита-
ве тропске Афри-
ке, од источног Судана до ју-
га континента и уз западну о-
балу до северне Анголе. Вео-
ма је чудне грађе, дугачког
врата, тако да се код ње цир-
кулација крви просто „бори“
са земљином тежом. Дугачак
врат пружа предности: жира-
фа може да брсти лишће с
крошња дрвећа, има одличан
преглед терена и издалека
види непријатеља. Али, он
јој смета кад треба да се са-
гне и пије воду. Она то, сре-
ћом, чини доста ретко. (Тако-
прсти папкар, преживар).



60 **ХЕРМЕЛИН** —
Близак је сродник
ласице али је од
ње већи. Његова
дужина, с репом, износи око
33 см. Глава, леђа и корен ре-
па лети су му смеђецрвене а
зими беле боје док су стомак
и врат увек бели а врх репа
црн. Бела боја чини га тешко
видљивим на снегу. Живи у
свим земљама северне па чак
и на северу средње Европе, у
средњој и северној Азији све
до источне обале Сибира. Не-
обично је храбар, крволочан
и спретан. Крзно му је скупо-
цено и некада су га носили
само владари. (Звер, куна).

ФАНГОМ: ДИЈАНА СТИЖЕ У ЦУНГЛУ







МРТАВ ЈЕ!



СЕЂАШ СЕ ОНЕ ДВОЈИЦЕ ШТО СУ ОВДЕ КОПАЛИ? НЕШТО СУ БРЗО ОТИШЛИ!

МОРА ДА СУ ОНИ УБИЦЕ!

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.



ЗА ТО ВРЕМЕ...

Граја Лијана у шуми се кроз 4 недеље суржава. Можеш ли да дођеш? Ако можеш, јави ми.

WILSON MCCOY 4-15



ЕВО ОДГОВОРА, ПОШТАРУ!

ГЛОП... ГЛОП



ТО СУ ЊИХОВИ ТРАГОВИ! ГОНИТЕ ИХ... МАКАР ДО КРАЈА СВЕТА!

РАЗУМЕМ!



КРЕНУКЕ ЗА НАМА! КУДА ЂЕМО?

ШТО ДУБЛЕ У ШУМГУ! НЕКЕ НАС НАБИ!



ХАЈ-ДЕ! И НЕКА ТИ ЈЕ СРЕЋАН ПУТ!



МАЈМУН ПОШТАР ЈЕ КРЕНУО...

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.



ОВДЕ СУ ЛОГОРОВАЛИ ПРЕ ДВА ДАНА!

ОЧИГЛЕДНО СУ СЕ УПУТИЛИ У ШУМГУ!



НЕ ОКРЕНИ СЕ СЛИМЕ! НИКО НАС НЕ ГОНИ! ВЕЕ СМО БЛИЗУ МОУВАРА!



ПОГЛЕДАЈ!

МАЈМУН С КОЖНОМ ТОРБОМ НА ЛЕДИМА?

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.



МАЈМУНСКА ПОСЛА! МОРА ДА ЈЕ ЗАДГИО ОД НЕКОГ!

НЕ ЗАДРЖАВАЈ СЕ!



ДОНЕО ЈЕ ПИСМО ИЗ ШУМГЕ... ОД ГОСПОДАРА!

ДОБРО ГА СЛУВАЈ, ТРКАЧУ!

КАО СВОЈ ЖИВОТ!

WILSON MCCOY 4-19

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.



ДОКЛЕ ЛИ СЕ ПРОСТИРЕ ОВА ПРОКЛЕТА МОЧВАРА?

НЕКО ДОЛАЗИ!



ХЕЈ! ИМА ЛИ У БЛИЗИНИ СЕЛО?

ТАМО...



ТУ МОЖЕМО ДА СЕ СКЛОНИМО И НАЈЕДЕМО!

МОЖДА НИЈЕ ДОБРО ШТО НАС ЈЕ ВИДЕО!



ГЛЕ! ОНАЈ МАЈМУН КОГА СМО ВИДЕЛИ У ШУМИ!



МИ СМО ПУТНИЦИ! МОЖЕТЕ ЛИ ДА НАС ПРИМИТЕ? ПЛАЌЕМО!

МИ ГОСТИМА НЕ НАПЛАЌУЈЕМО!



ЛУДАЦИ! НЕ НАПЛАЌУЈУ!

ИДЕМ ДА СЕ РАСПИТАМ ЗА ОНОГ МАЈМУНА!



ЧИНИ МИ СЕ ДА СМО ГА С ТОМ ТОРБОМ ВИДЕЛИ У ШУМИ?!

ДА! НОСИ ПОШТУ!



ПОШТУ? КОМЕ?

У... У СРЦЕ ЏУНГЛЕ!



ОДЛИЧНА ИДЕЈА! МАЈМУН ПРЕНОСИ ПОШТУ ПРЕКО МОЧВАРЕ!



ЗА ТО ВРЕМЕ...

Зрала Дијана, јучини се кроз 4 недеље одржава Олимпијада. Може ли да дође? Ако може, јави ми.



АЛО, ВАЗДУШНА КОМПАНИЈА? ЖЕЛИМ РЕЗЕРВАЦИЈУ!

МОГУ ЛИ?

АЛО, ТЕЛЕГРАМ ЗА МИСТЕР ВОКЕРА, ПОШТАНСКИ ФАХ 7, БЕНГАЛИ. СТИЖЕМ АВИОНОМ ОСМОГ. ЧЕКАЈ МЕ. ДИЈАНА.



ИДЕМ У БЕНГАЛИ ДА ВИДИМ ЊЕГА И ОЛИМПИЈАДУ У ЏУНГЛИ! ЗАР НИЈЕ ДИВНО, УЈАЧЕ?

ШТА? ОН ИЛИ ОЛИМПИЈАДА?



ПОГЛЕДАЈ! БАР 100 КАРАТА?

НАЈЗАД ЋЕМО БИТИ БОГАТИ!



ДА... ВИДЕО САМ ИХ ПРЕ НЕКОЛИКО ДАНА! ОТИШЛИ СУ У СЕЛО!

ХВАЛА!



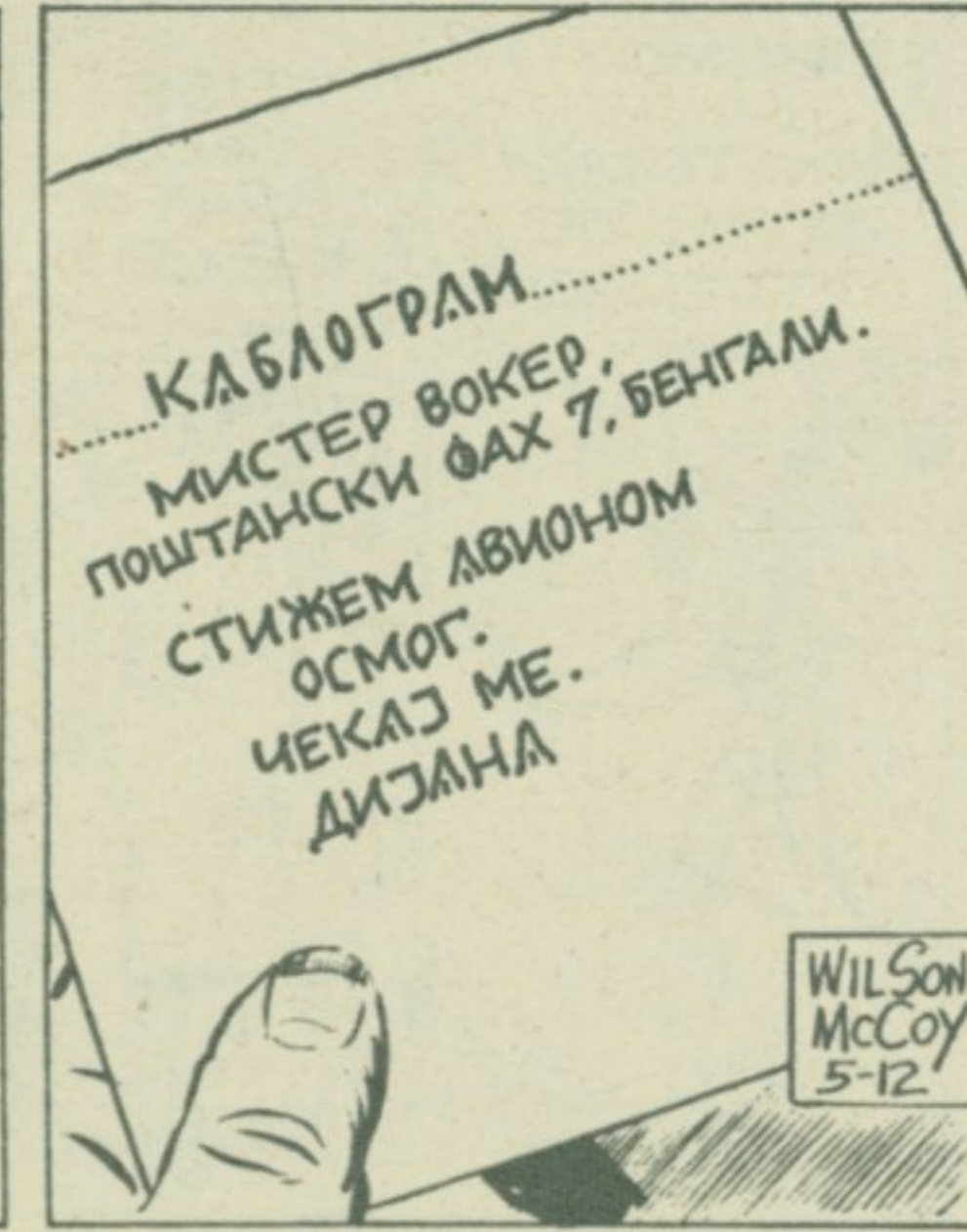
ОВО НИСУ КОЊИ ОВАДАШЊИХ СТАНОВНИКА!

ИЗГЛЕДА ДА СМО НАШЛИ РАЗБОЈНИКЕ!



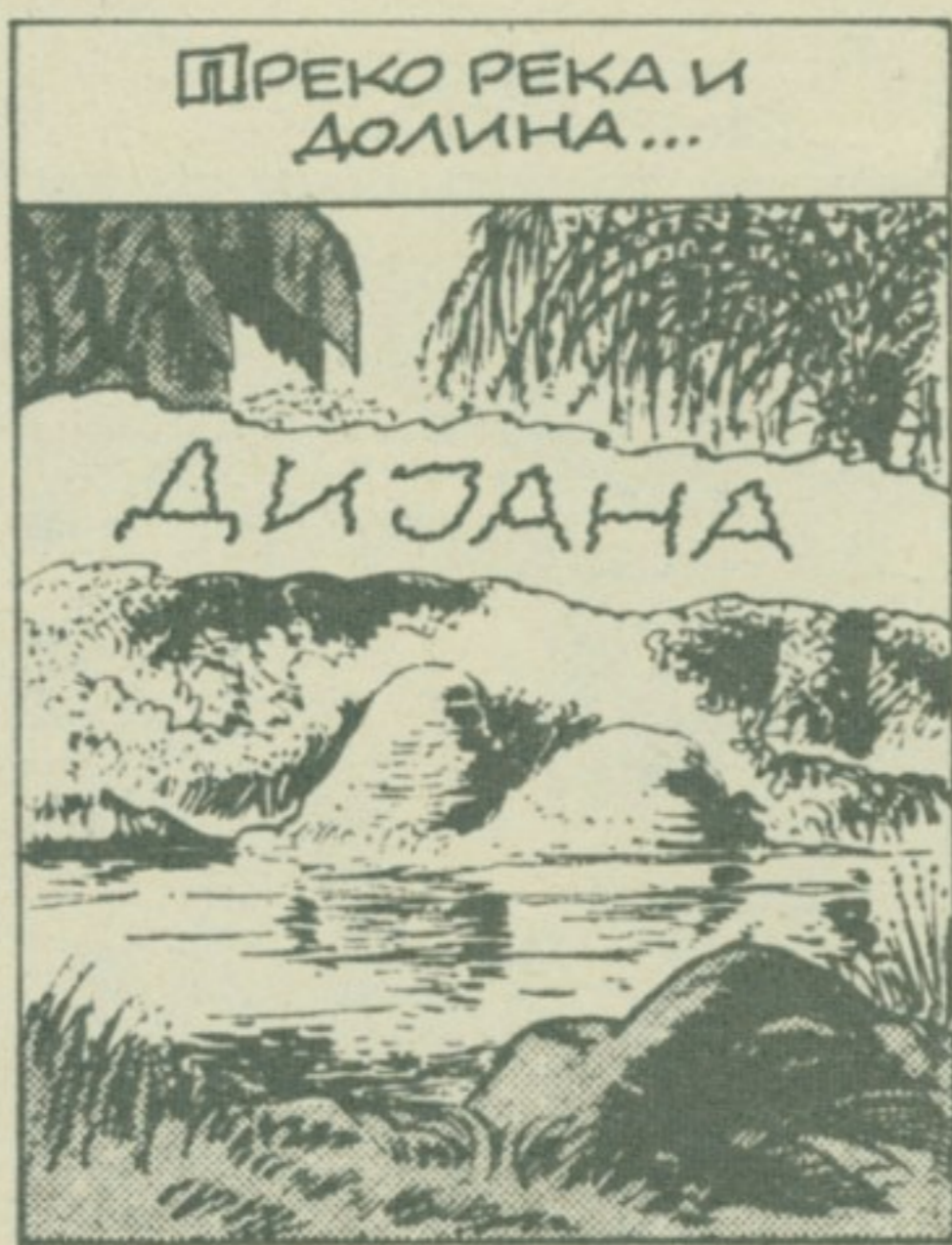
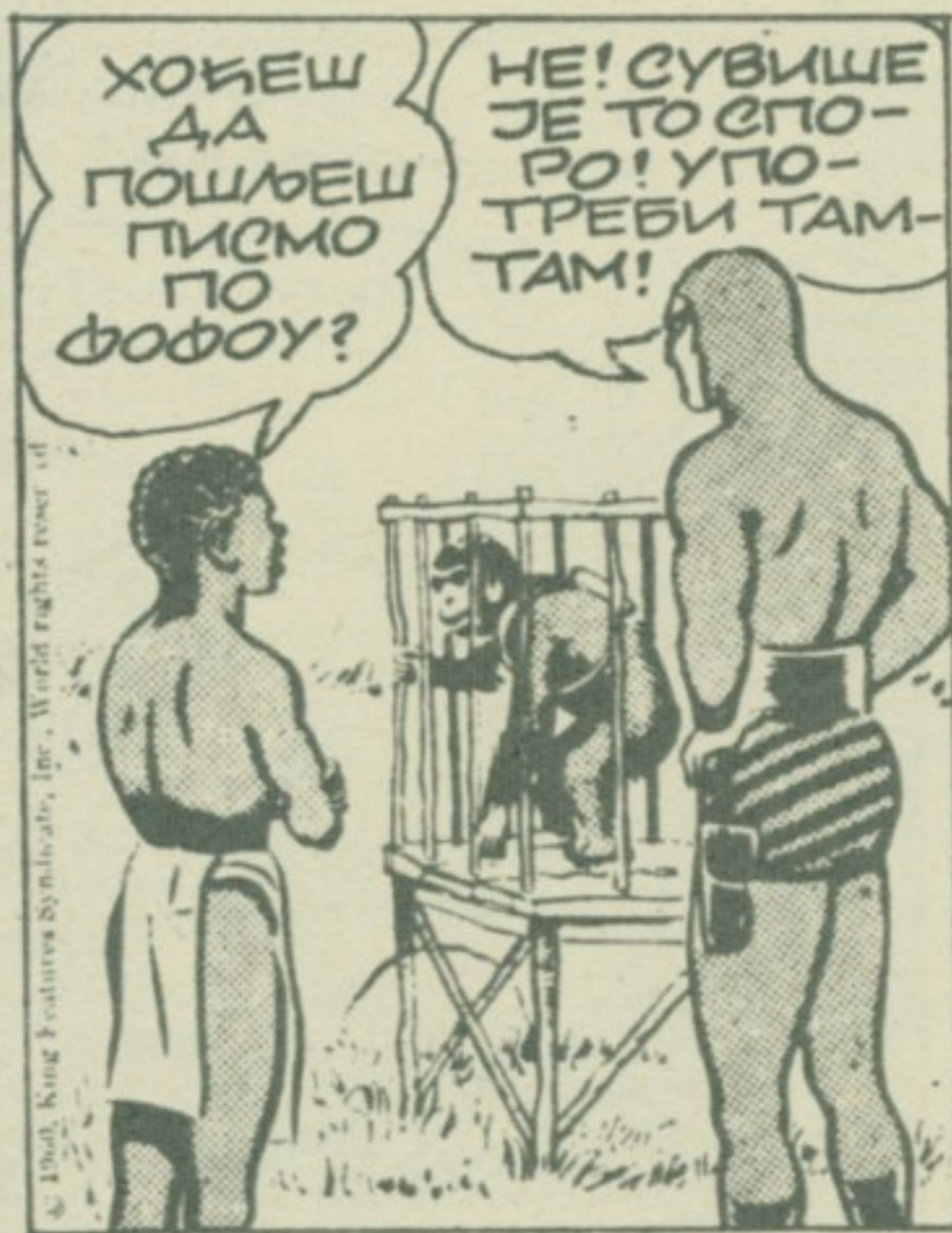














ОВДЕ
ЊЕМО
ГА
ЧЕКАТИ!

СЛИМЕ,
УНЕСИ
ПРТЉАГ
И
НАМИРНИ-
ЦЕ!

А
ТИ
НЕМАШ
РУКЕ?



?



КАКВО ЈЕ
ОВО МЕСТО?
ЈА БИХ
РАДИЈЕ У
ХОТЕЛ!

ОН ЈЕ
РЕК'О
ДА
ОВДЕ
ЧЕКАТЕ!



ЈА БИХ
ИПАК У ХОТЕЛ!
ЗАР МУ НЕ
МОЖЕТЕ
ЈАВИТИ?

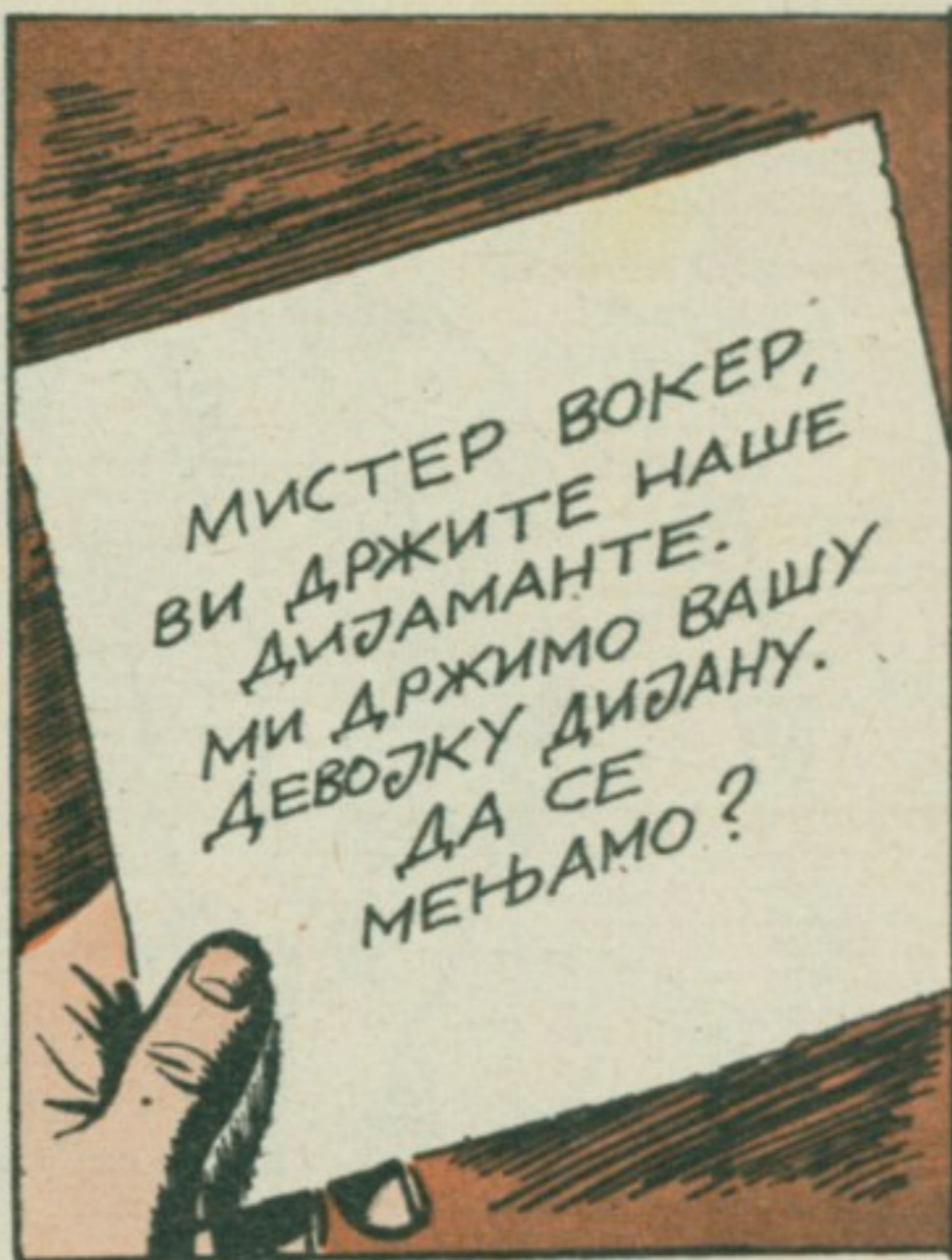
НЕ!
ОСТА-
ЊЕТЕ
ОВДЕ!

ОПРОСТИ-
ТЕ... МИ
ИМАМО
НЕКОГ
ПОСЛА!



ПИШИ ШТАМПА-
НИМ СЛОВИМА!

УМУКНИ!
МИ-
СЛИМ...



МИСТЕР ВОКЕР,
ВИ ДРЖИТЕ НАШЕ
ДИЈАМАНТЕ.
МИ ДРЖИМО ВАШУ
ДЕВОЈКУ ДИЈАНУ.
ДА СЕ
МЕЊАМО?



ДВЕ
ПОРУКЕ
ЗА
ФАНТОМА!
БРЗО!

ТРИЦАКЕ-
МО
КАО
МУЊЕ!



ФАНТОМУ...
ШТО
БРЖЕ!



ТРКАЦИ СУ СЕ
СМЕЊИВАЛИ...



ЧУДНО! НЕМА
ОДГОВОРА
ОД ДИЈАНЕ!
ДА ЛИ
ЊЕ
УОПШТЕ
ДОЊИ?



'БРО
ЈУТРО!
ЈЕСТЕ ЛИ
ДОБРО
СПАВА-
ЛИ?

НА
ОНОЈ
СЛАМА-
РИЦИ?

САД ЊЕ
ДОРУЧАК
БИТИ
ГОТОВ!



ЈА БИХ
РАДИЈЕ
У ГРАД
НА ДО-
РУЧАК!

ОВАЈ...
АУТО
ЈЕ
ПОКВА-
РЕН!



МОГУ
ЈА
И ПЕШИ-
ЦЕ!

ЈОК!
ВАШ МО-
МАК
МОЖЕ СВА-
КИ ЧАС ДА
СТИГЊЕ!



ПОРУКА ЗА ФАНТОМА!

ДОБРО JE! МОЖДА ЋЕ ОНА ОБЈАСНИТИ НЕСТАНАК ПИСМА!

ТРКАЧ JE СТИГАО ДО ОТПРЕМНОГ МЕСТА...

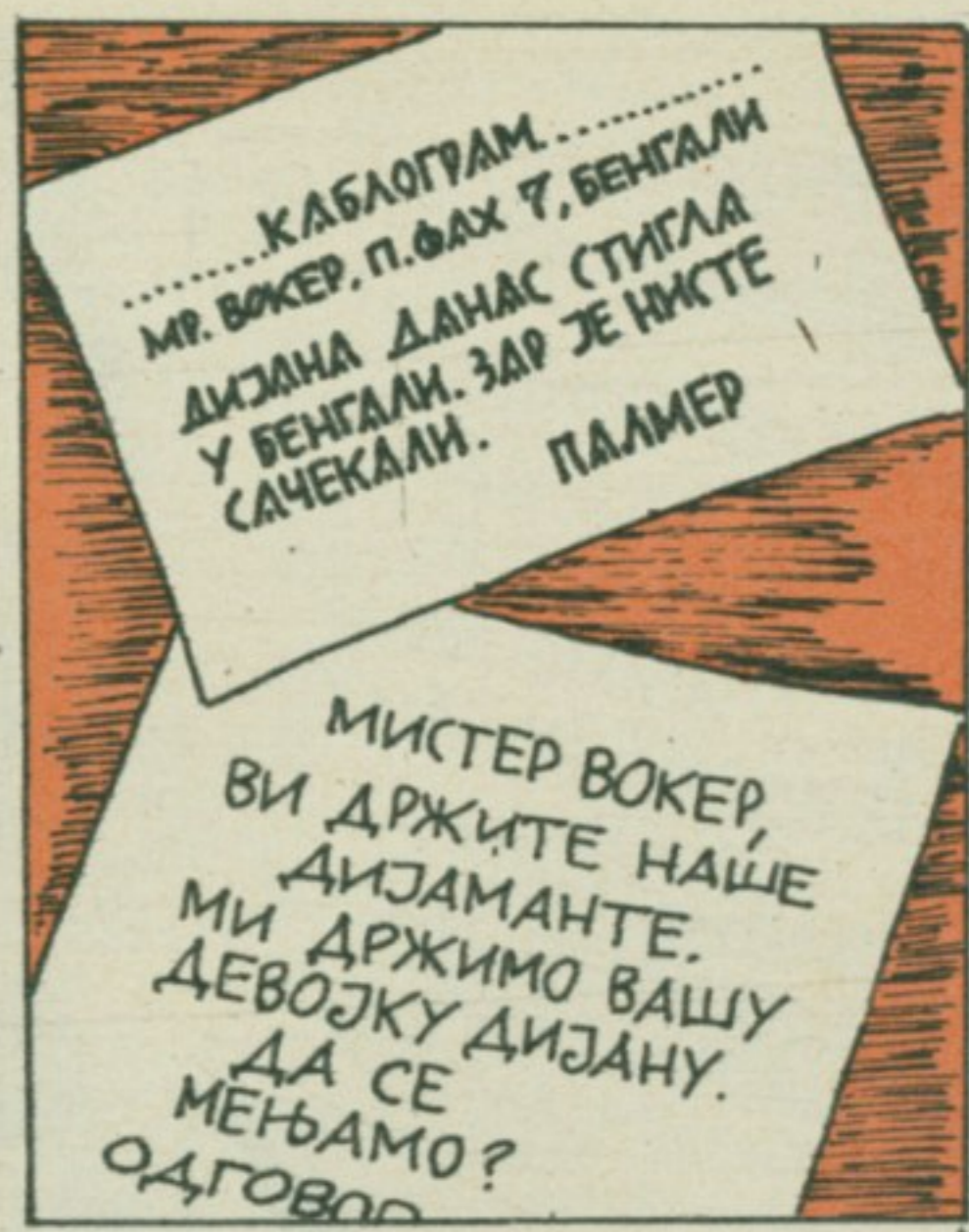


И ПО НОВО ПРЕКО МОУВАРЕ...



...ДО ФАНТОМА...

НАЈ-ЗАД... ДЕПЕША ОД ДИЈАНЕ! НАД АМ СЕ...



КАБЛОГРАМ... МР. ВОКЕР, П. ФАХ 7, БЕНГАЛИ ДИЈАНА ДАНАС СТИГЛА У БЕНГАЛИ. ЗАР JE НИКТЕ САСЕКАЛИ. ПАЛМЕР

МИСТЕР ВОКЕР, ВИ ДРЖИТЕ НАШЕ ДИЈАМАНТЕ. МИ ДРЖИМО ВАШУ ДЕВОЈКУ ДИЈАНУ. ДА СЕ МЕЊАМО? ОДГОВОРИТЕ



КАБЛОГРАМ... МР. ВОКЕР, П. ФАХ 7, БЕНГАЛИ ДИЈАНА ДАНАС СТИГЛА У БЕНГАЛИ. ЗАР JE НИКТЕ САСЕКАЛИ. ПАЛМЕР

МИСТЕР ВОКЕР, ВИ ДРЖИТЕ НАШЕ ДИЈАМАНТЕ. МИ ДРЖИМО ВАШУ ДЕВОЈКУ ДИЈАНУ. ДА СЕ МЕЊАМО? ОДГОВОРИТЕ ПРЕКО ВАШЕГ П. ФАХА СЛИМ ДИГЕР



ЈА ИПАК ИДЕМ У ХОТЕЛ! АКО МИСТЕР ВОКЕР ДОЂЕ, РЕЦИТЕ МУ ГДЕ САМ!



РЕК'О САМ ВАМ ДА ЋЕТЕ ОСТАТИ ОВДЕ!



А ЗАШТО? ЈЕСАМ ЛИ ЗАТВОРЕНИК?

НЕ БАШ ТО АЛ' СТЕ НАМ ПОТРЕБНИ ЗА ЗАМЕНУ... ЗА НАШЕ ДИЈАМАНТЕ!

ОНИ СУ КОД ВАШЕГ ПРИЈАТЕЉА!



ШТА ОН ИМА С ДИЈАМАНТИМА?

УЗЕО ИХ JE ИЗ ТОР-БЕ МАЈМУНА-ПОШТАРА! ГРЕШКОМ...



МАЈМУНА?

ИЗГЛЕДА БЛЕСАВО... АЛИ JE ТАКО!



ОНДА... ВИ НИСТЕ ЊЕГОВИ ПРИЈАТЕЉИ?!

НИКАД ГА У ЖИВОТУ НИСМО ВИДЕЛИ!

МИ СЕ БЕСКРАЈНО СТИДИМО ЗБОГ СВОГ ПОСТУПКА, ЛЕПОЈКО...



...АЛ' ВАШ МОМАК ДРЖИ У РУКАМА ЦИТАВО БЛАГО... НАШЕ БЛАГО!

ДОБРО! ЖАО МИ ВАС JE... АЛИ САМИ СТЕ ТРАЖИЛИ...

ШТА ТО ОНА БРЕБА?

WILSON McCOY 6-14



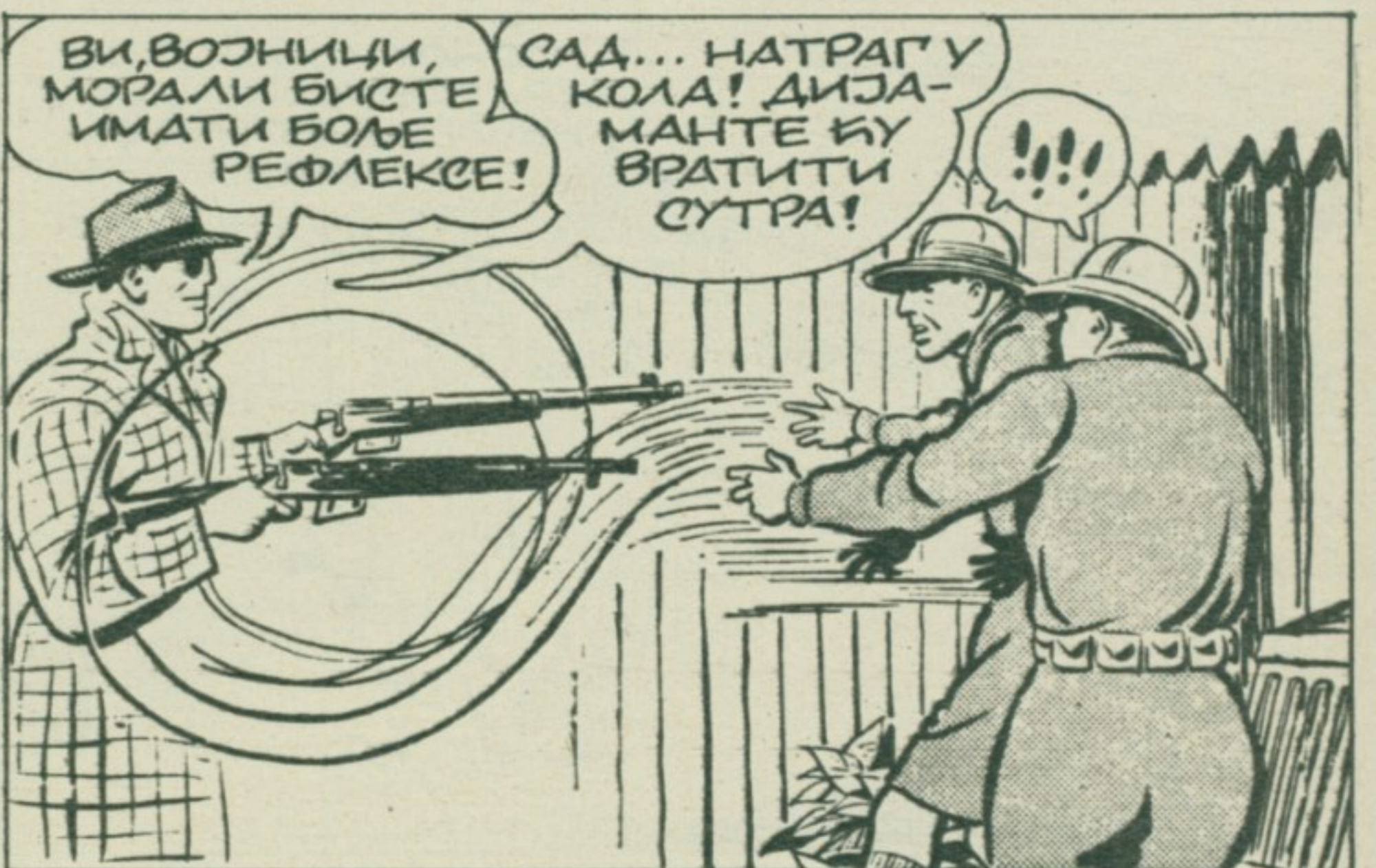




Мистер
Слиму Литеру.
Одмах долазим.
Пристајем.
Вокер













ДИДЖЕР ЈЕ БЕЖАО КАО ДА ГА ГОНЕ ДЕМОНИ...



НИКО МЕ НЕ ГОНИ...



ТВОЈ МОМАК СЕ НИЈЕ ПОЈАВИО... АЛИ НЕКО ДРУГИ ЈЕСТЕ!

НЕКО ЈЕ ОНЕСВЕСТИО СЛИМА И...

WILSON McCOY 7-22



...ОСТАВИО МУ ЗНАК ЛОБАЊЕ НА ЛИЦУ! КАКО? НИШТА НИСАМ ЧУО...

ЗНАШ ЛИ ТИ ШТО О ТОЈ ЛОБАЊИ?

МОЖДА! А МИСТЕР ВОКЕРА НИСТЕ ВИДЕЛИ?



СИГУРНО ГА ЈЕ СЛИМ ВИДЕО!

ВОКЕР ЈЕ ТО УЧИНИО? А ШТА МУ ЗНАЧИ ТА ЛОБАЊА?



МОЖДА ЈЕ ОСТАВЉА МЕСТО ПОСЕТНИЦЕ!

© 1960, King Features Syndicate, Inc., World Rights reserved.



МОЖДА ЈЕ ТРЕБАЛО ДА СЕ БОЈЕ РАСПИТАТЕ О МОЈ ПРИЈАТЕЉУ ПРЕ НО...

ШТА?



АКО НЕ ДОЂЕ С МОЈИМ ДИЈАМАНТИМА НЕЋЕ ТЕ ВИШЕ ВИДЕТИ...



...И НЕ САМО... АХ!



ВАНТОМ ЈЕ РАЗВАЛИО ЗАКЉУЧАНА ВРАТА...

АХ!



КО СИ... ТРЕБАЛО БИ ДА ЗНАШ, ДИДЖЕРУ!



МИС ПАЛМЕР, АКО СЕ НЕ ВАРАМ! КАКВО ИЗНЕНАЂЕЊЕ! ШТА ВАС ДОВОДИ ОВАМО?

ДРАГИ, БОЖАЛА САМ СЕ ДА НЕЋЕШ ДОЊИ!

WILSON McCOY 7-26



ПОНЕКАД СИ ГРУБ, ДРАГИ!

МОРАО САМ! ТАЈ ДИТЕР ЈЕ УБИЦА...



...А И ОНАЈ ДРУГИ НИЈЕ БОЈИ!

УКОЧИЛА САМ СЕ!



ДА НИСИ НЕШТО ЗАБОРАВИО?

?



НИСАМ! ЧЕКАО САМ ПРАВИ ЧАС! ОВО ЈЕ ПРАВИ ЧАС!

Wilson McCoy 7-27



УБИЛИ СУ ЈЕДНОГ РУДАРА И УЗЕЛИ МУ ДИЈАМАНТЕ А ЗАТИМ ИХ САКРИЛИ!



У ТОРБУ МАЈМУНАПОШТАРА? НИШТА ЈА НЕ РАЗУМЕМ!

РАЗУМЕШ КАСНИЈЕ!



ТВОЈ ТЕЛЕГРАМ СУ УКРАЛИ ИЗ ТОРБЕ ДРУГОГ МАЈМУНАПОШТАРА... ТАКО СУ ДОЗНАЛИ ДА ДОЛАЗИШ!

ИПАК НЕ РАЗУМЕМ! ШТА ЈЕ МАЈМУНПОШТАР?

НОСИ ДВА ЧОВЕКА КАО ДА СУ БЕБЕ!

Wilson McCoy 7-28



АХ... ГДЕ СМО? КО ЈЕ ТО?

ОХ... ВИ!

ЈА САМ ВОКЕР! ЗАР МЕ НИСТЕ ЧЕКАЛИ? ДА РАЗМЕНИМО ДЕВОЈКУ И ДИЈАМАНТЕ?



ЗАМЕНЕ НЕБЕ БИТИ! ЗАЈЕДНО С ДИЈАМАНТИМА ОТИЋИ БЕТЕ У ШТАБ ШУМСКЕ ПАТРОЛЕ!



ОВДЕ ЈЕ ПОТПУНО ПРИЗНАЊЕ! УБИСТВО, ПЛЈАЧКА ДИЈАМАНТА И ПОКУШАЈ УБИСТВА ТРГОВЦА!

ПОТПИСАЈТЕ ОБОЈИЦА!



...ДА ВИ ДОЗВОЛИТЕ ДА ВАС РАЗОРУЖА ЈЕДАН ЦИВИЛ! КАКО?

НЕ ЗНАМО!



КАЗАО ЈЕ ДАЋЕ ВРАТИТИ ДИЈАМАНТЕ

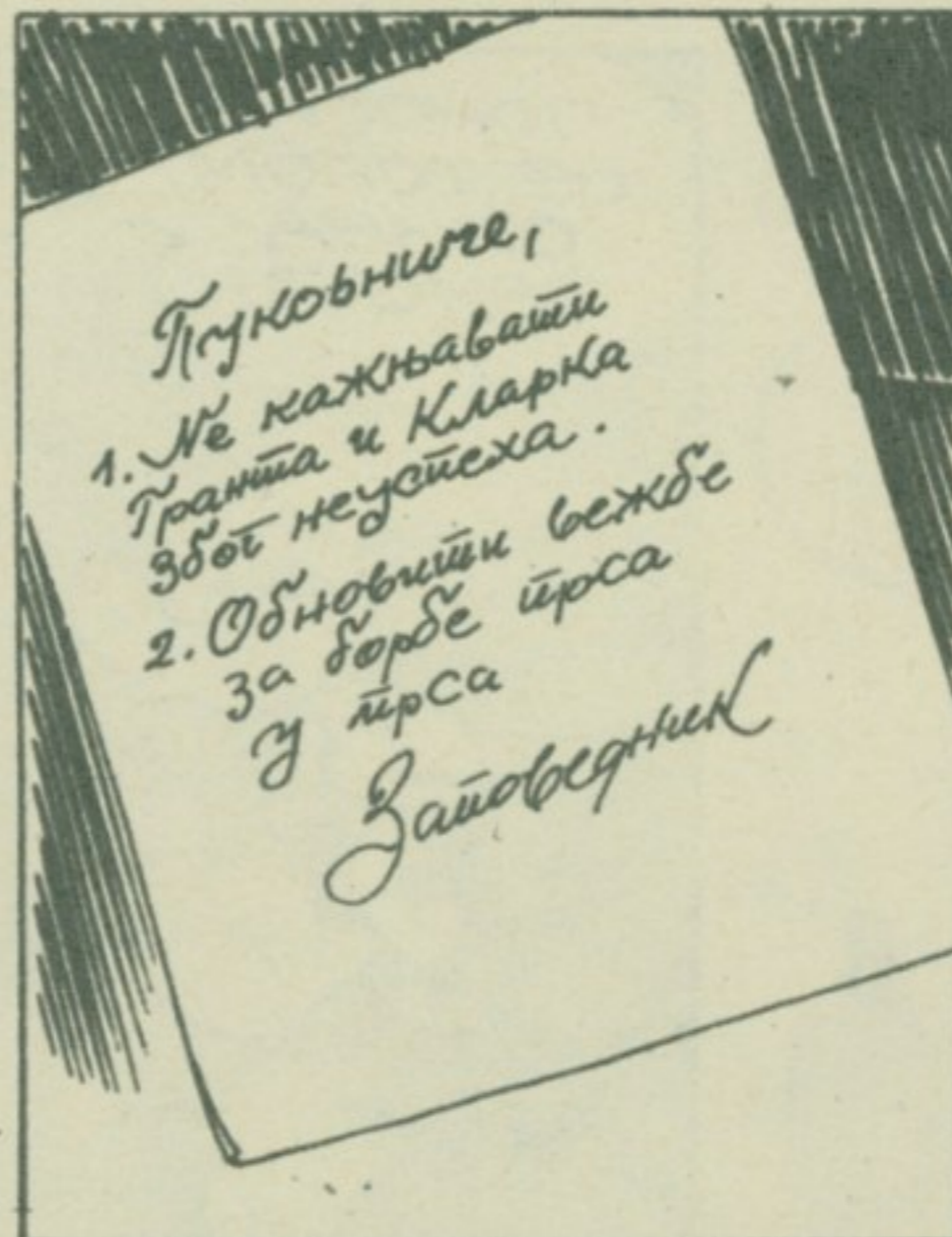
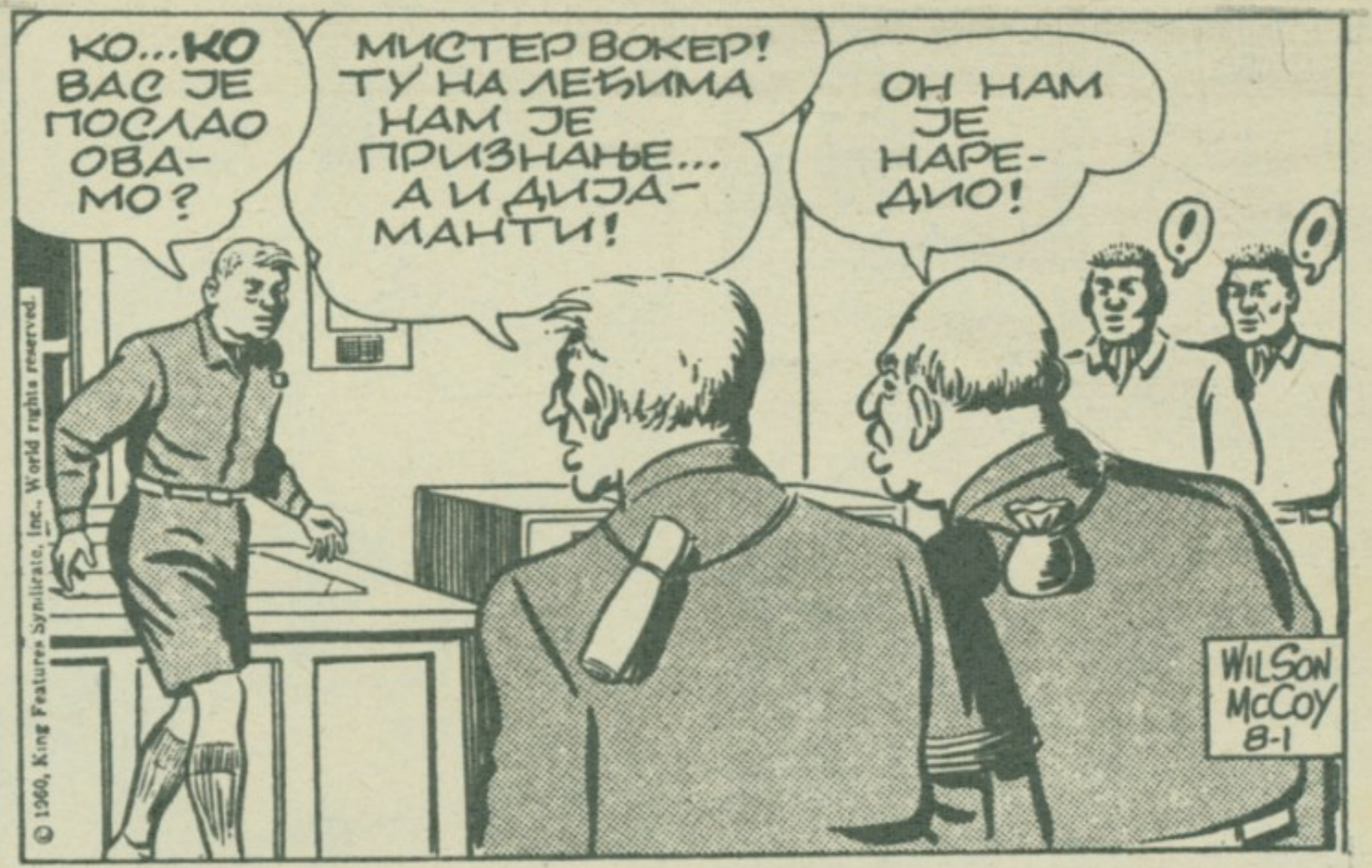
БАШ ЛЕПО! ЈЕ-СТЕ ЛИ МУ ЗАХВАЛИЛИ?



САД ПРАВО У ШТАБ ПАТРОЛЕ И ПРЕДАЈТЕ СЕ! ЈА ВАС МОТРИМ! АКО ПОКУШАТЕ ДА ПОБЕГНЕТЕ... ЈАЋУ ВАС СТИЋИ!

У ТОМ СЛУЧАЈУ ЈАЋУ ВАМ СУДИТИ... БЕЗ СУДА! ЈАСНО?

АХА!

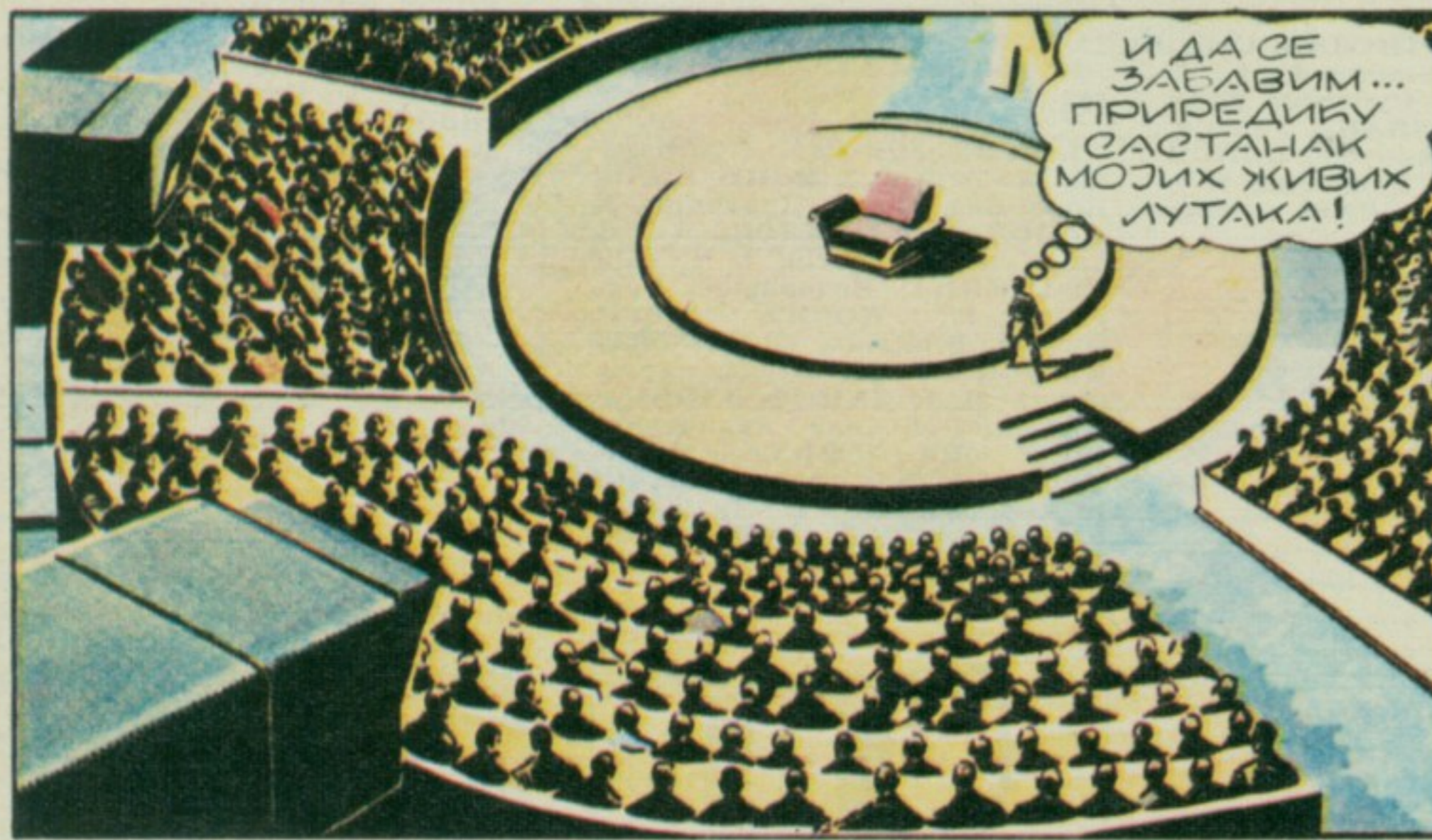


КРАЈ



НУЛАХ

МАЛИ ТИРАНИН



ДУКИ НАСТАВАК: ХОКУ КУКИ!

ДОНЕСИМ ВАМ
СРЕЗКУ!

NEGRO

JE ODŽACAR
GRILA



Pionir SUBOTICA

ФАНТАСТИЧНО!

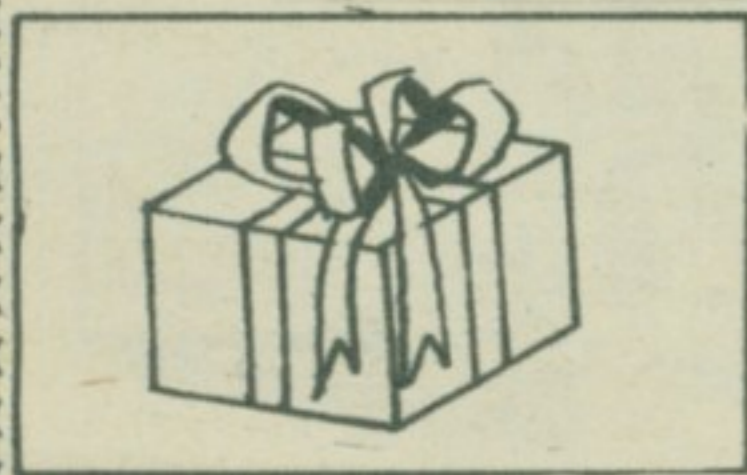
„ПИОНИР“ ПОДЕЛИО ЈОШ 1000 НАГРАДА



СКУПИ И ПОШАЉИ КЕСИЦЕ
ОД БОМБОНА „ПИОНИР“ ДА
УЧЕСТВУЈЕШ У ИЗВЛАЧЕЊУ
10 ПИНИ - ЕКСПРЕСА!

НАЈПОВОЉНИЈИ ОД СВИХ КОНКУРСА: ГОТОВО СВАКИ
ТРЕЋИ УЧЕСНИК ДОБИО ЈЕ ЈЕДНУ ОД НАГРАДА:

У III колу наградне игре Индустрије чоколаде и бомбона „ПИОНИР“ у Суботици прспеле су 3444 пошиљке од којих је 3251 била исправна а 193 неисправне. Право на учешће у III колу имали су они који су заведени од броја I па до 3251. На основу чл. 11 Правилника о наградној игри Комисија је приступила извлачењу следећих добитника:

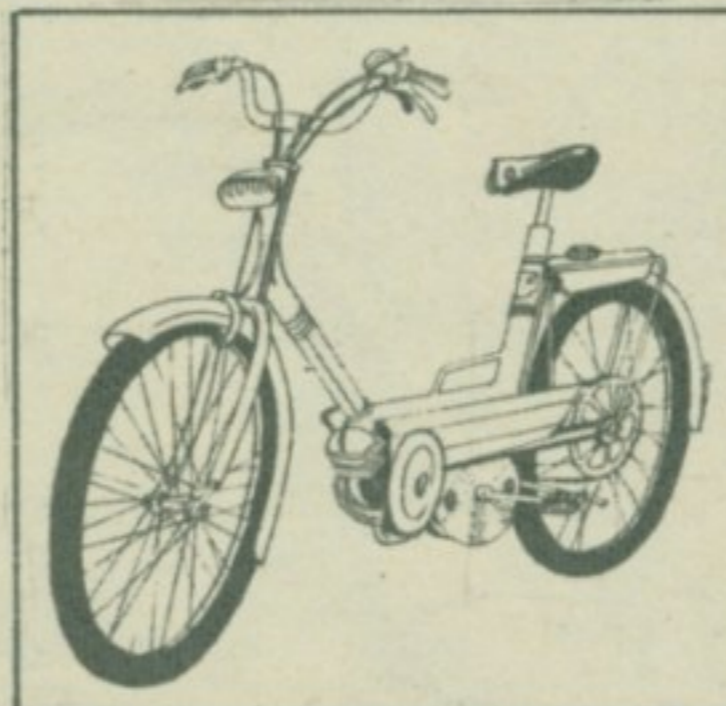


900 ПОКЛОН ПАКЕТА „ПИОНИР“ ДОБИЛИ СУ УЧЕСНИЦИ ИГРЕ СА БРОЈЕВИМА:

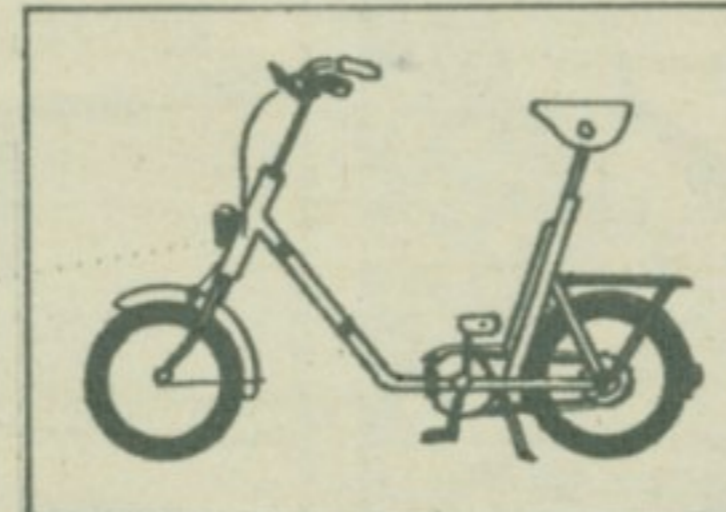
1463, 831, 3171, 692, 2677, 1280, 1346,
1465, 1125, 1412, 674, 859, 802, 1537,
2854, 2642, 2388, 2970, 2868, 1159,
1942, 2884, 1963, 892, 491, 3206, 359,
2615, 2259, 2661, 3084, 1710, 1624,
1271, 931, 848, 2254, 1529, 2178, 1977,
2798, 1228, 1901, 666, 1294, 2540,
1380, 177, 2138, 601, 1929, 1127, 1664,
1904, 2896, 69, 1499, 1266, 428, 40,
1003, 1744, 2069, 572, 737, 1522, 248,
305, 135, 1029, 185, 1830, 2390, 1909,
1419, 1674, 3184, 1738, 1823, 2270,
2439, 1925, 744, 501, 2808, 1850, 384,
242, 754, 78, 495, 311, 483, 1546, 858,
673, 38, 1796, 1351, 1201, 736, 3228,
2286, 1565, 1152, 1938, 1816, 488, 1665,
762, 1504, 2811, 82, 2583, 1177, 2890,
930, 1821, 725, 2780, 137, 598, 289,
569, 992, 2143, 1538, 2720, 2946, 2891,
77, 1623, 2474, 3248, 2967, 998, 2325,
1039, 2479, 323, 3203, 2405, 2895, 575,
1527, 955, 2862, 1162, 325, 2769, 2524,
2539, 1809, 2575, 2002, 1438, 2551,
1964, 2309, 1308, 205, 1758, 221, 1396,
3073, 1632, 3190, 890, 2877, 2287, 1872,
91, 710, 3001, 386, 48, 11, 759, 2981, 3153,
392, 779, 411, 532, 1889, 1426, 2049,
1390, 1262, 2125, 1267, 2569, 2249,
3138, 2347, 65, 357, 1551, 2274,
2135, 2613, 223, 1541, 1731, 772,
784, 2713, 3041, 2195, 1485, 98,
1478, 1435, 3217, 2154, 2496, 863,
2150, 3026, 964, 1151, 1203, 2029, 3087,
1470, 2878, 412, 792, 351, 641, 925,
1268, 326, 1213, 139, 3072, 3121, 787,
645, 2292, 2378, 2668, 279, 2033, 1217,
2829, 2561, 1617, 3126, 2940, 20,
2859, 374, 188, 1055, 2408, 1264, 2005,
3216, 2031, 2244, 1825, 1097, 2543,
2322, 355, 2406, 1446, 1323, 347, 1891,
1721, 1921, 2454, 509, 1855, 1907, 2576,
701, 1239, 2723, 1980, 2320, 503, 2379,
1494, 681, 1325, 113, 1452, 960, 1970,
2017, 3090, 360, 342, 3046, 1561, 2945,
173, 1931, 3129, 1976, 1506, 1243, 1874,
1576, 2423, 1019, 1924, 2708, 1846,
1200, 871, 206, 2199, 2856, 3211, 867,
2939, 1051, 1084, 183, 2428, 2991, 59,
2513, 1937, 1673, 2352, 1543, 2389, 825,
2146, 3024, 2914, 454, 2766, 2806, 1357,
447, 1317, 1603, 620, 1276, 545, 2111,
1165, 1406, 549, 472, 2921, 57, 2059,
1375, 440, 1841, 2605, 1947, 1048, 683,
2040, 278, 136, 2200, 1705, 1676, 1715,
597, 2863, 1789, 894, 1619, 2415, 1209,
1703, 2180, 2960, 1230, 1140, 463, 1894,
1614, 127, 2, 1316, 2464, 3005, 1040,
793, 2288, 2196, 5, 1621, 3100, 1633,
2620, 1971, 116, 2938, 1640, 1644, 302,
3119, 1378, 643, 3089, 1528, 2749, 2386,
814, 2432, 307, 1910, 3007, 880, 1727,
2295, 574, 537, 928, 2375, 3165, 1987,

55, 2516, 1579, 1342, 8, 697, 1965,
1508, 2999, 2357, 260, 2466, 2990, 204,
2728, 685, 1828, 2165, 2084, 552, 13,
2190, 669, 1609, 1745, 1359, 827, 2751,
2348, 3156, 189, 140, 1495, 1587, 695,
37, 2922, 1788, 653, 1610, 1459, 1472,
2151, 2518, 1407, 3141, 477, 836, 2313,
438, 1662, 3177, 2469, 1126, 2172, 420,
226, 422, 1101, 884, 3081, 1975, 2175,
352, 3086, 3045, 634, 290, 3250,
368, 1121, 2703, 1720, 24, 2918,
1132, 851, 738, 2771, 1391, 1181, 942,
675, 1444, 2094, 2706, 3031, 989, 101,
2284, 3070, 1488, 727, 3071, 1001, 2930,
1467, 1146, 2060, 902, 2425, 1553, 2883,
3116, 2699, 2635, 85, 3205, 391, 167,
2421, 2565, 2121, 3056, 1054, 1309, 2316,
1449, 980, 1500, 648, 2764, 2055, 469,
2531, 534, 2392, 1880, 97, 1873, 1433,
2139, 817, 408, 841, 331, 2705, 294,
916, 3054, 2424, 3075, 2719, 2329, 1655,
3212, 2038, 2528, 828, 2776, 1694, 516,
1695, 1408, 3131, 1326, 1712, 3063, 906,
2041, 2662, 2545, 2228, 2803, 883, 2739,
846, 1173, 2646, 682, 833, 219,
25, 164, 3152, 74, 2163, 637,
2321, 824, 3040, 939, 1170, 1961,
1024, 1826, 1460, 1749, 703, 1484,
2839, 138, 765, 2876, 528, 212,
2361, 348, 1420, 165, 309, 250, 1659,
2717, 2395, 615, 1575, 1293, 256, 306,
661, 240, 3113, 2950, 1748, 1548, 2022,
2709, 211, 2537, 2168, 506, 1643, 1743,
1109, 1920, 2753, 1686, 1377, 2118, 1332,
2493, 2310, 1532, 1106, 1265, 3146,
1531, 2008, 1282, 2447, 2350, 2323,
2583, 2266, 159, 1393, 1811, 358, 255,
1135, 329, 2129, 2315, 1833, 2604,
1557, 531, 2291, 426, 2098, 1071,
1552, 1220, 441, 2264, 2542, 678, 2340,
690, 1590, 2101, 471, 1372, 1014, 299,
1212, 1192, 350, 418, 2056, 2801, 62,
3088, 583, 456, 3183, 2654, 1453, 789,
2954, 1754, 2580, 2935, 732, 2931, 254,
2344, 2182, 621, 511, 1156, 2934, 1865,
2621, 613, 3048, 32, 3251, 3029, 1747,
518, 2156, 959, 885, 2682, 120, 1322,
995, 2601, 1837, 1957, 679, 2397, 707,
2747, 970, 879, 2011, 520, 1945, 2044,
2488, 3164, 3013, 1492, 1814, 2586,
2495, 1812, 1178, 1818, 2821, 1261,
1172, 2072, 2624, 2648, 1331,
716, 1360, 1914, 585, 1544, 913,
920, 275, 2406, 197, 2598, 508, 2247,
1858, 2276, 878, 2849, 2910, 1697, 30,
1886, 202, 343, 1136, 1764, 39, 3085,
2237, 2449, 2639, 2298, 2599, 1965, 543,
1611, 1279, 895, 1075, 1489, 2317, 52,
1056, 1164, 1379, 1272, 1501, 3006, 751,
3052, 956, 1180, 1436, 3043, 2387, 146,
1919 и 222.

10 ПИНИ ЕКСПРЕСА ДОБИЛИ СУ:
1. СЕКЕРЕШ ЕСТЕР, Руско Село, Братство Јединство 72; 2. САВКОВИЋ ПРЕДРАГ, Шид, Вука Караџића 43; 3. МЕСАРОШ ФЕРЕНЦ, Банатски Моно штор код Чоке, Ослобођења 38;

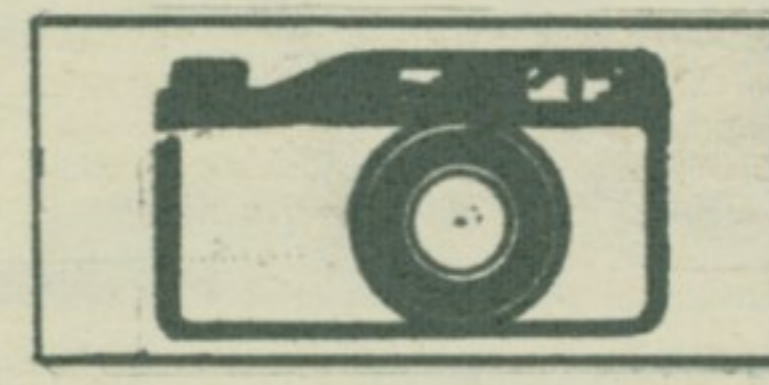


4. МИЛОШЕВИЋ ДРАГАН, Београд, Драгице Правике 24; 5. РАДИСАВЉЕВИЋ МИЛОВАН, Лазаревац, 13 пролетерске 66; 6. РАЈЧИЋ СВЕТИСЛАВ, Суботица, Соње Маринковић 3; 7. ЧАКИ ИЛОНА, Суботица 21/52; 8. РАКИЋ СТЕВАН, ученик, Банатско Аранђелово; 9. ПОПОВ ВЕРИЦА, Ниш, Душанова 52 и 10. БАРАЊИ АНДРАШ, Суботица, Бај. вин. 266.

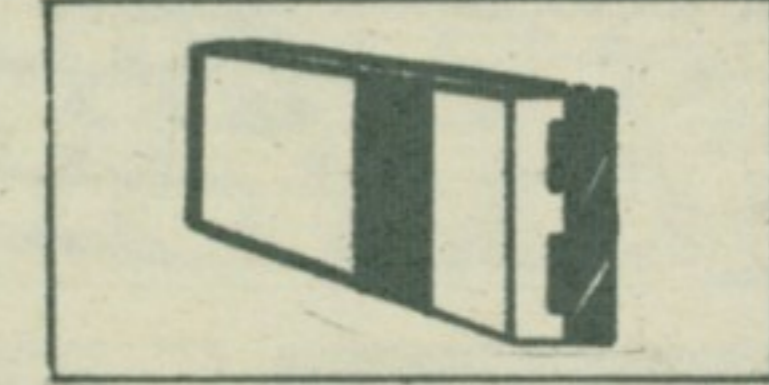


30 МИНИ БИЦИКЛА ДОБИЛИ СУ:
1. БАБИЋ НЕВОЈША, Београд, Узун Миркова 10/3; 2. ИШТВАН ТИВАДАР, Руско Село, Братства Јединства 136; 3. ДЕС ИЛОНА, Чантавир, 7 јула 17/4; 4. КАЛАР МАРИНКА, Љубљана, Рајићева 12; 5. ВИЗИ СТЕВО, Стара Пазова, Шафари кова 48/а; 6. СИЛМИУ ПЕТАР, Ст. Вечеј, Хајдук Вељка, 10а; 7. МИКОЛАЧКИ ДРАГАН, Нови Сад, Ванијска 5; 8. ОСТОЈИЋ ВЕСНА, Делиблато, Партизанска 3/а; 9. СТЕВАНОВ ИВАН, Турција, Св. Милетића 17; 10. ЦРНКОВИЋ НИКОЛА, Нови Сад, Неимарова 1; 11. ЛУЧИ ИВАН, Нови Сад, Павла Бакића М-60/2-стан 1; 12. БУКВИЋ МИЛИЈА, Панчево, Жарка Зрењанина 155; 13. НАЂ БАЛОГ СОФИЈА, Стара Моравица, Титова 7; 14. ТИЛИНКО ЕСТЕР, Хоргош, ЈНА 65; 15. ШИЈАК ДУБРАВКА, Нови Кнежевац, Змај Јовина 32; 16. ТАДИЋ ЗОРИЦА, Љубовија Стојана Чупића 21; 17. МИТРОВИЋ СИЛВАНА, Суботица, Масарикова 48; 18. МИЛИЋ ДРАГАН, Кикинда, Микро насеље 14/1; 19. ЦРЊАНСКИ АЛЕКСАНДАР, Нови Београд, Народних хероја 52; 20. ПАТО РОЗАЛИЈА, Чантавир, Лориска 77; 21. БАЛАЖ ИЛОНА, Дебелаца, Саве Ковачевића 19; 22. СЕДЛАК ЗЛАТА, Суботица, Ив. Милутиновића 28; 23. ЛЕРИНЦ ПЕТАР, Кањижа, Пио-

нирски трг 8; 24. ЈУЛИЈАНА РУЖИЦКИЈ, Загреб, Кордунска 7; 25. ЗЕЛИЋ МАРИЈА, Суботица, Опатијска бр. 5; 26. СТАКОВ ВЕРИЦА, Тител, 29 новембра 2; 27. ИВИЦА КНЕЖЕВИЋ, Задар, Октобарске револуције 66; 28. МАРСЕНИЋ РАДОСЛАВ, Титоград, Миљана Вукова 15; 29. ШИЛИ МАГДА, Кикинда, Вистричка 8/ц; 30. МИЛАКОВИЋ СТЕВО, Повелић зп Србац.

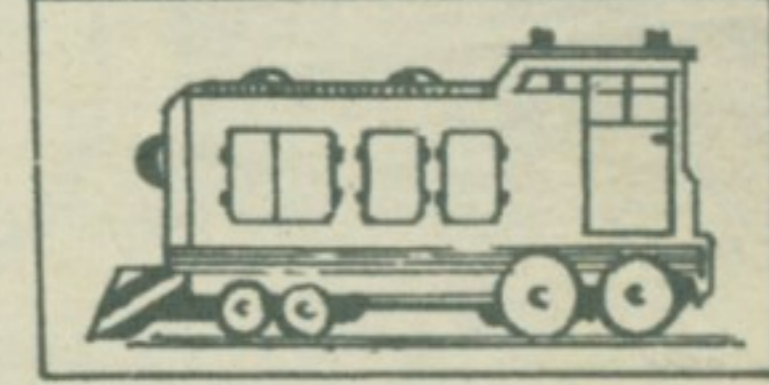


10 ФОТО-АПАРАТА ДОБИЛИ СУ:
1. ЧУЛЕ ЈОВИЦА, Пригревица, М. Тита 61; 2. ИЛИЋ ИВАН, Нови Сад, Петра Драпшина 49; 3. КАЛОЧАЊИ МИКЛОШ, Кикинда, Кумановска 21а; 4. ЧУЉЕК БРАНКИЦА, Недовишће, Уска ул. бр. 16; 5. КОСИЋ ОЛИВЕР, Инђија, Властина 79; 6. ВИРКАШ КАТА, Суботица, Травничка 27; 7. ДАНКО ИЛОНКА, Кикинда, Бранка Радичевића 156; 8. ШИЛИ МИХАЉ, Кула, Туре Стругара 26; 9. МИЛОШЕВ ЈУЛКИЦА, Вечеј, Лењина 52 и 10. МЕСАРОШ ЕРЖЕБЕТ, Кикинда, Николе Француског други ред 17.



30 ТРАНЗИСТОРА ДОБИЛИ СУ:
1. КРСТАЈИЋ ЗОРАН, Никшић, В. Пивљанина 12; 2. ЛОЖАИЋ ЗВОНКО, Ковин, 1 маја бр. 16; 3. НУРЕДИНИ ИЛМИЈА, Гостивар, Мајор Чедо Филипови ски 250; 4. ШИРБИК ШАНДОР, Суботица, Травничка 24; 5. АНА МАНЂУЛ, Панчево, Колонија рид 1/4; 6. ЈЕРТОВИЋ РАДМИЛА, Панчево, Ж. Зрењанина 101а; (стара зграда); 7. ЕНГИ ШАНДОР, Палић-Шупљак 178; 8. КУЈУЊИЋ АНИЦА, Суботица, Мала Босна 471; 9. ИГЊАТОВИЋ БОРКА, Рума, Сутјеска 13; 10. ЉУПЧО СМИЉЧЕ, Скопље, Населба Бутел, II улица 891/64; 11. НАЂ ЧАВИКА, Прашка 60, 12. БАЛОГ ЖУНИКА, Хоргош, Пролетерско насеље б.б.; 14. ВАСИЉЕВ ЕЛИЗА-

БЕТА, Зрењанин, Јужни ред 14а; 15. МАНАСИЈЕВИЋ БРАНКО, код села Кленике, Врање, Воре Станковића; 16. СИМИЋ РУЖИЦА, Ђуприја, Дамјановић 2; 17. БРЧИЋ КОСТИЋ КАТИЦА, „Вирографика“ Суботица; 18. МЛАДЕНОВИЋ ЈЕЛЕНА, Кладово, Ив. Косанчића 10; 19. ЖИВАНОВИЋ НЕВОЈША, Велико Орашје, М. Тита 74; 20. ПЕТРОВИЋ БОШКО; Књажевац, Тимочка 17/2; 21. ДУКАЧ НАДА, Суботица, Чапајева 1/II -ХI; 22. МИЛОШЕВИЋ ГОРОЉУБ, Београд, Пожешка 77/01; 23. СИЛВАНИ ВИЛМОШ, Нови Бечеј, Змај Јовина 72; 24. БЕГАНОВИЋ АНГИОД, Зеница Лаце Захировића, 63; 25. ЖИВКОВИЋ АНЂА, Ниш, Марина Држића 12; 26. ПЕТРОВИЋ МИРОСЛАВ, Приштина, М. Тита 48/III; 27. ЧЕТОЦИ ЕТА, Суботица, Серво Михаља 47а; 28. МИЛОСАВЕВИЋ ДРАГАН, Село Ровневац, зп Седларе; 29. НАЂ НАНДОР, Кула, Нова улица 21 и 30. ПЕТАР ГАДЊАИ, Нови Сад, Алмашка 19.



20 ЕЛЕКТРИЧНИХ ВОЗОВА ДОБИЛИ СУ:
1. ОЛАХ ПИРОШКА, Банатски Двор, Ђ. Јакшића 22; 2. ЖЕКИЋ ЖЕЉКО, Нови Београд, Студентска 37а; 3. ХАЈНАЛ БЕРЋ, Палић, — Хајдуково 44д; 4. НЕМЕТ ИЛОНА, Руско Село, Војводе Книћанина 109; 5. КАПОР ПРЕДРАГ, Мостар, Биљанина 6/IV; 6. КОЗОМОРА ГОРДАНА, Смедерево, Краља Милутина 2/14; 7. БАЛИНТ ИШТВАН, Кикинда, Кумановска 151; 8. МЕСАРОШ ЕВА, Чантавир, Виноград III-33; 9. КОВАЧИЋ МИРСАДА, Столац, — село Аладинићи; 10. ФАРКАШ ТЕРЕ, Сента, Мушкатировићева Др. 6/II-20; 11. МАКОВИЋ КРИСТИЈАН, Водњан — Истра 16. јануара 14; 12. ПАНТИЋ ДРАГОСАВА, Жарково, Београд ул. 56/15; 13. ЈОЖО БОДРАЖИЋ, Руско Село, Петефи Шандора 23,14; 14. РАДОЧИЋ ДРАГАН, Панчево Книћанинова 61; 15. АВРАМ ЖЕЉКО Бегејци, Трг Слободе 20; 16. НОВАКОВИЋ ФРАНКО, Сплит, Омишка 1; 17. ПЕЈАКОВ БРАНИСЛАВ, Црна Бара код Чоке; 18. ТРКУЉА МИРА, Рума, Мили сава Дакића 27; 19. БУЛАЈИЋ НАТАША, Никшић, Пете пролетерске 14/Б и 20. УРОШЕВИЋ ДРАГАН, Смед. Паланка, Вује Поповића 5.

НЕ ПРОПУСТИТЕ МОГУЋНОСТ ДА И ВИ ДОБИЈЕТЕ НАГРАДУ!
СКУПЉАЈТЕ КЕСИЦЕ БОМБОНА „ПИОНИР“ ДА УЧЕСТВУЈЕТЕ У ПОДЕЛИ 1000 ИСТИХ ОВАКВИХ НАГРАДА У ЧЕТВРТОМ КОЛУ ИГРЕ. ПРАВИЛА ИГРЕ (ВЕОМА СУЛАКА) У ЗАБАВНИКУ ОД 5. МАРТА о. г.

Dan
BARRY

ФЛАШ ГОРДОН



У ИДУКЕМ БРОЈУ: СУСРЕТ!

ЕВО ЈОШ ЈЕДНЕ ПРИЧЕ КОЈА СЕ У СРЕДЊЕМ ВЕКУ ПРИПОВЕДАЛА ПО ХЛАДНИМ ЗАМКОВИМА. ЊЕН ЦИЉ БИО ЈЕ ДА У МЛАДИМА ИЗАЗОВЕ БОРБЕНИ ДУХ

СТО ПАЖЕВА

— Рај̄ је за људе а не за децу, врај̄ише се у Лајниниен! — наредио је Велики Мајис̄ар

Док су у капели дворца Лајнинген витезови Тевтонског реда слушали богослужење, у храм је упао витез сав у крви и прекидајући свештеника узвикнуо:

— Опасност, господо! Долази велика опасност!

На тај усклик сви се зграуто окретоше а витез у сломљеном оклопу настави:

— Монголи надиру са Истока. Руше градове и села, убијају становништво. Само чудом успео сам да се спасем... Они ће овде бити најдаље кроз три дана јер су сви на коњима!

Само што је изговорио ове речи, витез страшно догледе и сруши се на коле-

на. Глава му клону на груди. Био је мртав.

Кацига са чапљиним перима

У капели се подиже жагор а Велики Магистар Тевтонског витешког реда, први се прибра и рече:

— Браћо! Нека је слава храбром витезу који је дао живот за нашу заједничку ствар! Ми имамо сто младих пажева васпитаних према правилима нашег Реда. Они ће једног дана бити витезо-

ви као ми. Научимо их да поштују тековине крсташа и буду храбри као овај погинули јунак!

Када су пажеви отишли, витезови започеше разговор о предстојећој борби. Одмах су послали поруку цару Фридриху II, профовима Пољске и Волиније и верним вазалима области с обе стране реке Одер. У року од два дана испод замка Лајнинген слегла се велика војска од најмање 20.000 пешака и 10.000 коњаника. Стигао је са својом пратњом и цар Фридрих чију су кацигу красила дивна чапљина пера. Приближавајући се Великом Магистру цар Фридрих рече:

— Поздрављам вас, Тев-

тонски витезови! — Одговорили су му углас:

— А ми, сире, стављамо своје оружје у твоју службу!

Хоћемо у рат!

Затим је цар окупио ратни савет коме су присуствовали сви грофови, маркизи и витезови. За то време са територија које су прегазили Монголи стизале су избеглице носећи вести о хиљадама побијених људи, спаљеним селима и опустошеној земљи. Савет је још за-



седао кад је до китњастог шатора дојахало неколико пажева.

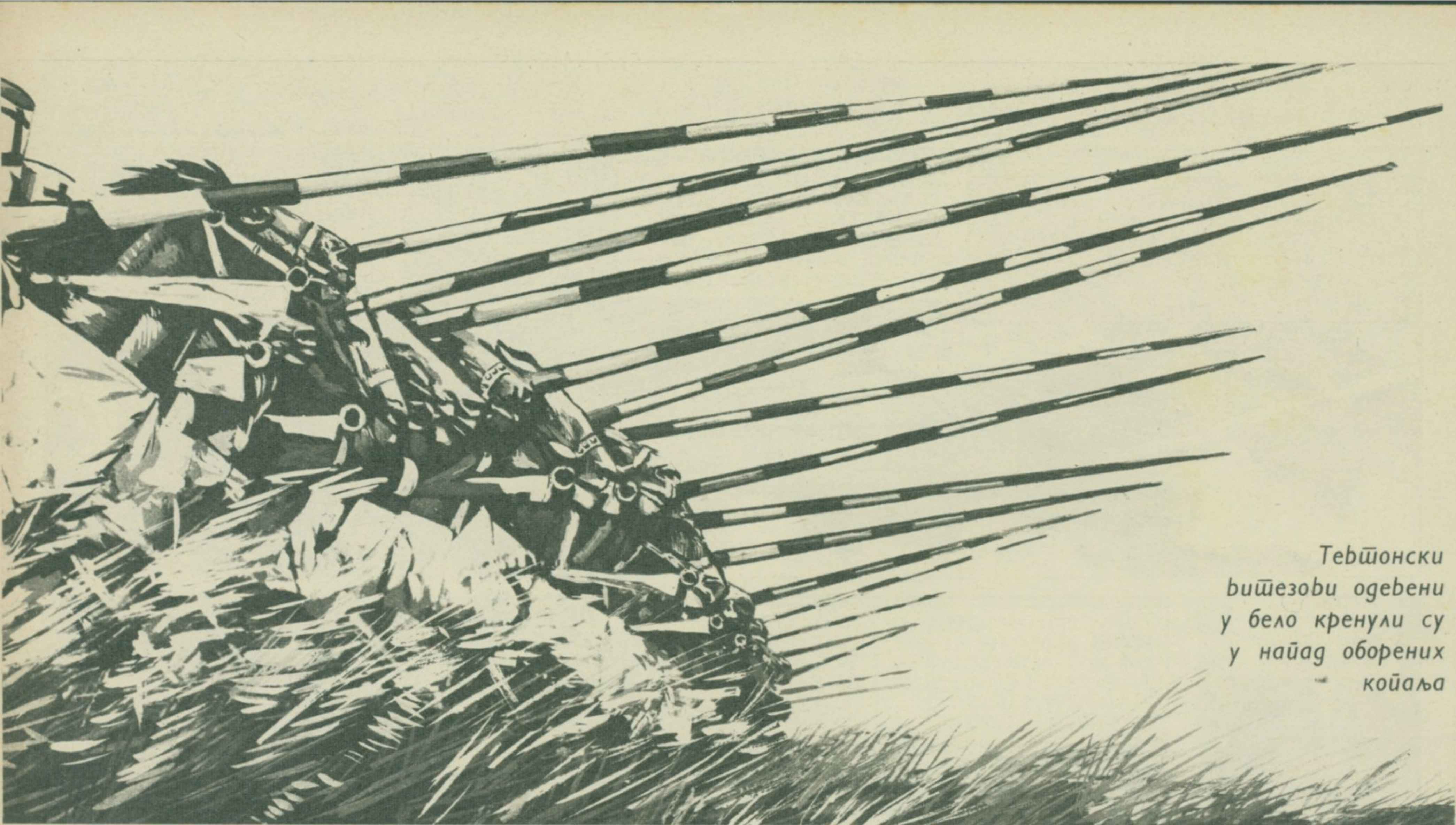
— Желимо да говоримо с Великим Магистром! — рекли су стражи.

— Није пренутак за разговор, врше се припреме за рат!

— Баш о рату и хоћемо да говоримо!

Под бегеме Лајниниенској дворца
слејла се огромна војска





Тевтонски
вitezови одевени
у бело кренули су
у најодроборених
копља

И стража^и је увела у павиљон.

— Говорите брзо, спремамо се за ползак! — дочекао их је Велики Магистар.

— Сире — узвикнуо је један паж — има нас сто и већ дуго смо у Лајнингену. Знамо да јашемо најљуће коње, умемо да се боримо копљем, мачем и луком... Тражимо да нас поведе у рат јер нам је дужност да се боримо!

Настао је тајац који је прекинуо архиепископ Отон:

— То је немогуће! Ваш задатак је да учите и једног дана постанете витезови а не да идете у рат. Рат је за људе, а не за децу! Непријатељи с којима ћемо се борити бројни су и окрутни. Вратите се свом учењу!

Разочарани младићи морали су да послушају.

Дан за умирање

Истога дана велика војска пошла је у сусрет непријатељу. Када су стигли у огромну равницу звану Ђелаве долина јер у њој није било ниједног дрвета цар је наредио да се војска построји. У први ред стали су пољски ратници и, побовши у земљу штитове, направиле чврст гвоздени вид. Између штитова стајали су војници с дугачким копљима а иза њих најбољи стрелци Волиније. Затим 10.000 немачких војника међу којима и цар Фридрих са својим витезовима и пратњом. Са страна су стајали коњаници и заставници. И најзад, иза свих, 300 витезова Тевтон-

ског реда, сви оклопљени и наоружани.

Само што се војска постројила кад на далеком брежуљцима угледаше облаке праšине и зачуше грмљавину. Одмах затим указала се непријатељска војска, тако велика да је заклањала читав хоризонт. Монголи су јахали мале коње и кад су у долини видели непријатеље отео им се узвик који је потресао земљу...

Цар Фридрих ускликнуо:

— Данас је добар дан за умирање! — и извади мач.

Монголи су у дивљем галопу дојахали до половине Ђелаве долине, ту се зауставили и кишом стрела за сули противника. Затим се читав војска, заштићена стрелама, сударила са првим редовима. Гвоздени зид који су направили Пољаци мало их је задржао али није могао да их заустави. Монголи су падали, гинули али је зид био пробијен. Настала је дивља борба на живот и смрт. Ту је смртно погођен цар Фридрих II.

— Остављам команду Великом Магистру Тевтонског витешког реда! — рекао је умирајући. Његова последња жеља одмах је пренета Великом Магистру.

Тужна победа

Тевтонски витезови кренули су у напад, чета за четом, држећи оборена дугачка копља. По обичајима свога реда били су одевени у бело. Сунчеви зраци одбијали су се о штитове и оклопе, чуо се топот коња и звекет оружја.

У првом налету Тевтонци су успели да одбију Монголе.

Али, Монголи су увели појачања и Тевтонци су морали да устукну. Многи борци већ су бежали али се битка ипак настављала. Одједном, на далеком брду, појавише се бели коњаници у галопу и уперених копаља сјурише се у Ђелаву долину. Били су то тевтонски пажеви који су и поред забране дошли својима у помоћ. Када су их видели, многи војници вратише се у бој. Битка је трајала све док ноћ није раздвојила непријатеље.

Рањеници су јечали, бројни коњи тражили своје јахаче. Многих војника није било на прозивци...

— Браћо, — рекао је Велики Магистар — борба је изгубљена а била би изгубљена још и раније да нам наши пажеви нису дошли у помоћ. Изгубили смо али ни ко неће моћи да каже како смо се осрамотили! Ја сам рањен и овде ћу чекати смрт а ви пренесите моје наређење да се војска повуче!

Али, у зору од Монгола није било ни трага ни гласа. Они су се повукли због огромних губитака које су претрпели. Међутим, уместо радости завладала је туга јер су сви млади пажеви лежали мртви. Многи од њих још су у рукама стезали оружје. Витезови клекоше на земљу а Велики Магистар рече:

— Свих сто пажева проглашавам за витезове! Њихова победа је наша слава и понос!

На те речи витезови заплакаше и то је било први пут да је неко плакао после победе.

Б. Д.

САВРЕМЕНИ ВИТЕЗОВИ



Јапански студенти спојили су спорт и традицију: поред осталих спортових дисциплина они негују и гађање луком и стрелом. Једном годишње они одржавају традиционално такмичење из гађања старинским луковима, дугачким 250 сантиметара, каквим су били наоружани њихови средњовековни преци. На тим такмичењима учесници су одевени у старе јапанске витешке одоре.



ТАКО ОД ХАЗАРДОВОГ ОДМОРА ОПЕТ НИЈЕ БИЛО НИШТА. НАДЗВУЧНИМ АВИОНОМ ЛЕТЕО ЈЕ ПРЕКО АТЛАНТИКА. КРАЈЊИ ЦИЉ: ШВАЈЦАРСКА.

...ЗНАЧИ, ШЕФЕ, ЗАДАТАК МИ ЈЕ ДА СПАСЕМ СМРТИ ЈЕДНУ ДЕВОЈКУ КОЈА СЕ КРИЈЕ У НЕКОЈ ПЛАНИНСКОЈ КОЛИБИ?

ТАЧНО, ЏОНИ! МОРА ДА СЕ ПИТАШ ЗАШТО ТРЕБА ДА СПАСАВАШ ДЕВОЈКУ ЈЕДНОГ ГАНГЕТЕРА!



ПА, НИЈЕ МИ БАШ ЈАСНО...



ЗАШТО НА ОВАКАВ НАЧИН ТРЕБА ДА СПАСАВАМ ДЕВОЈКУ О КОЈОЈ НИКАД НИКО НИЈЕ ЧУО...

ЗАТО ШТО ПОДЗЕМЉЕ ЖЕЛИ ДАТУ ДЕВОЈКУ НИКАД НИКО И НЕ ЧУЈЕ!



„НА ЊЕНУ НЕСРЕЋУ ОНА ЈЕ БИЛА ДЕВОЈКА ЈЕДНОГ ОД ГАЗДА... НЕКОГ МОРТАРЕНА... КОЈИ ЈЕ ПОКУШАО ДА НАПУСТИ „ДРУШТВО“...“

ЈА СЕ ИПАК БОЈИМ, МОРТЕ! ЗАР ЋЕ ТИ ДОЗВОЛИТИ ДА СЕ ПОВУЧЕШ?

НЕ БРИНИ! ЈА САМ СУВИШЕ КРУПНА ЗВЕРКА ДА БИ МЕ...



„НИКО НИЈЕ ЧУО ПРИГУШЕН ПУЦАЊ...“

ДИРАЛИ...



„ДЕВОЈКА, ВИЛОУ ВОНД, САМО ЈЕ СЛУЧАЈЕМ ИЗБЕГЛА СМРТ...“



„ИЗБЕЗУМЉЕНА ОД СТРАХА СКОЧИЛА ЈЕ СА СТОЛИЦЕ УСПИЊАЧЕ...“



„СРЕЋОМ, ДОЧЕКАЛА СЕ НА НОГЕ И ЈУРНУЛА НИЗ ПАДИНУ...“



„... НАСЛЕПО, С ЈЕДНОМ ЈЕДИНОМ МИШЉУ ДА ПОБЕГНЕ. ТАКО ЈЕ БЕЖАЛА ДОК НИЈЕ ПАЛА НОЋ...“

СУ... СУВИШЕ САМ УМОРНА... НЕ МОГУ ДАЉЕ... ТРЕБА ДА СЕ САКРИЈЕМ... ПО МРАКУ МЕ НЕЋЕ ГОНИТИ...



ЗНАЧИ, НАИШЛА ЈЕ НА ПАСТИРСКУ КОЛИБУ... ГДЕ ЈЕ ПОСТОЈАО ТЕЛЕФОН! АЛИ, ЗАШТО ЖЕЛЕ ДА ЈЕ УБИЈУ КАД ОНА НИЈЕ ВИДЕЛА УБИЦУ?

ТО НИЈЕ ВАЖНО, ХАЗАРДЕ! ОНА ЗНА ПРЕВИШЕ... ЗАТО ЈЕ ОНА НАМА ПОТРЕБНА ЖИВА!

НИЈЕ СКИНУО СОМБРЕРО

У малој царинарници у близини градића Ел Пасо на граници САД и Мексика тог врелог августовског поподнева 1961. године водила се врло жива распра. Учитељ Салвадор, који је сав присутан фином прашином по црном оделу полако силазио низ брег, ослањајући се на палицу, чуо је још издалека галаму. Стигавши пред ниску белу зграду царинарнице, он прогутао главу кроз отворен прозор и угледа своје старе познанике: двојицу цариника, Американца Нортон и управника с мексичке стране Гомеза. Нешто су бучно расправљали.

ПАКЛЕНИ ТОВАР

Угледавши га Нортон обрадован узвикну:

— Уђите, сењор! Баш добро што сте наишли. Никако да расправимо једну ствар. — И обративши се колеги Гомезу, упита:

— Слажете ли се да сењор Салвадор пресуди!

Мексиканац, узаног тамнопутог лица, пристаде с уздахом олакшања.

Салвадор уђе, скиде шешир, обриса марамицом знојаво лице и стаде крај писаног стола:

— Какав је ваш проблем, пријатељи? — упита их на енглеском.

— Обавештени смо — поче Нортон — да је Пабло Перез, који скупља и продаје змије отровнице...

— Обавештени смо — прекиде га нестрпљиво Гомез — да је тај Перез опасан кријумчар!

Салвадор је за све то време пажљиво посматрао врх своје ципеле и кад су ућутали рекао:

— Не могу да се сетим тог Переза, али чини ми се да су пре више година његова деца ишла код мене у школу. А сад ми реците шта он кријумчари. Вероватно, понекад коју боцу ракије?

— Не ракију! — рече Нортон.

— Ни мексиканско сребро — упаде Гомез. — Преноси дроге. Марихуану и хероин!

— Није могуће! — Стари учитељ био је запрепашћен. — Ипак можда то није тачно? Да нисте погрешно обавештени?

— Ова информација је сигурно тачна — одговорише углас оба цариника. — Тај је човек вешт и препреден — настави Нортон. — Сваке

среде долази са сандуцима пуним змија отровница: зечаркама, мокалинама и коралкама, отровним као сам пакао! Те змије преноси преко границе Цефу Монктону, апотекару, а овај их продаје даље неком заводу за производњу серума. Закључили смо да неко од нас мора прегледати тај отровни товар! Уверени смо да са

њим сваки пут прође килограм марихуане или опијума.

ГЛАВА — ПИСМО?

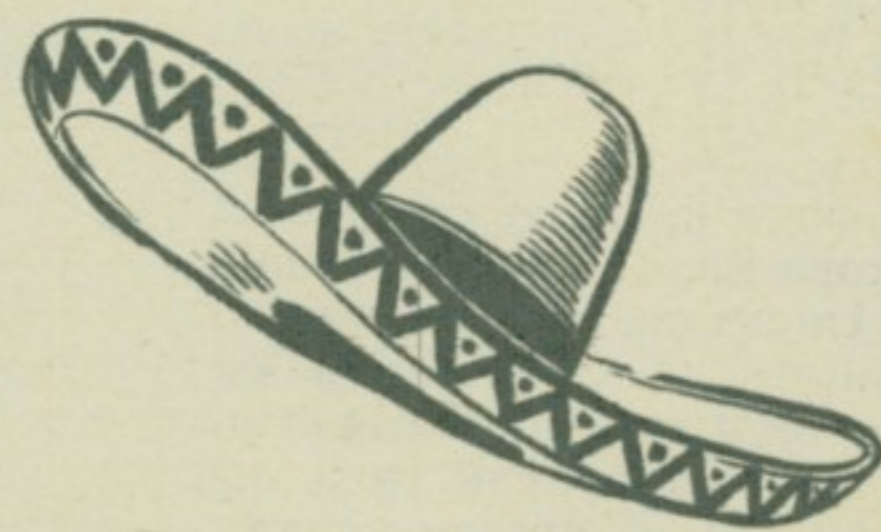
Гомез погледа на сат и рече:



— САСЕКАЈТЕ САМО ТРЕНУТАК — ОБРАТИ СЕ ПАБЛУ ПЕРЕЗУ ПЕНЗИОНИСАНИ УЧИТЕЉ

— НИ ТРАГА ОД ДРОГЕ! МОЖЕШ ИЋИ — БЕСНО ЈЕ РЕКАО НОРТОН ОСУ

МЊИЧЕНОМ
ПАБЛУ ПЕРЕЗУ.
ТАДА СЕ
УМЕШАО СТАРИ
УЧИТЕЉ.



ПРИЧА ИЗ ЖИВОТА

— Данас је његов дан, тек што није стигао. Ту почиње проблем. Мало пре смо расправљали о томе ко ће да прегледа товар... Нортон је слабог здравља, ја имам двоје мале деце...

Салвадор мало поћута а онда извуче из џепа новчић и рече:

— Бацајте!

Нортон баца новчић и пребледе. Писмо. Коцка је пала на њега! Управо у том часу приближавала се дрвеном мосту добро позната прилика: Мексиканац, под великим сомбрером, који је на ужету водио поспану мазгу. На леђима животиње били су сандуци са избуше-ним рупама за ваздух. Кад

се приближио малој групи испред царинарнице, изнутра је допрло шушкање, сиктање и прозан звук од преплитања змијских тела.

Мексиканац је стајао као одсутан и незаинтересован док се Нортон припремао за преглед. Навукао је дебеле гумене чизме и рукавице и донео велику кофу у коју је требало истрести змије, да би прегледао сандук. Велике прашке зноја избијале су му по челу кад је дрхтавим рукама затворио врата собе. Остао је сам са змијама. Гомез је с друге стране врата нервозно шетао горе-доле.

ПРЕВАРИЛИ СМО СЕ?

Док су чекали да се Нортон врати, Салвадор је нетремице посматрао продавца змија.

— Пабло, знаш ли ме? — упита најзад.

— Како да не, учитељу, моја два сина били су твоји ђаци. Сад су већ људи и имају своје породице.

Уто се на вратима појави Нортон са сандуцима змија. Био је бесан као рис.

— Ништа! Нисам ништа нашао! — и поче да препијава одело Мексиканца.

— И овде нема ничега! Можеш ићи! — и обраћајући се Гомезу и Салвадору закључи: — Преварили су нас!

Мексиканац равнодушно узе сандуке и пође према вратима.

— Само један час — задржа га учитељ, приђе Паблу Перезу и скиде му брзим покретом велики сомбреро. Пруживши шешир цариницима рече:

— Погледајте ово!

☆☆☆

— Откуд сте знали да човек крије дроге у шеширу?

— упитали су пола часа касније цариници Салвадора, док су се заједнички частили са по чашицом текиле.

— Знате, 40 година радим у овим брдима и код нас је обичај да људи поздрављају учитеља скидањем шешира. Пабло је знао да сам ја учитељ, али шешир није скинуо...

6

ВИТЕЗОВИ

ОПСАДА ЗАМКА

Добро утврђени и брањени средњовековни замкови били су веома тешко освојиви. Изненадни напади ретко су успевали јер се на њиховим зидинама и кулама даноноћно налазила стража. Једини начин да се утврђени град освоји је дуга изнурујућа опсада уз сталне нападе. Ове опсаде знале су да потрају и по неколико месеци, све док становницима унутра не би понестало хране. Тада су морали да се предају. Због тога су се житељи угрожених замкова и градова трудили да увек имају велике залихе хране и муниције и довољно воде за пиће јер се опсада само на тај начин могла издржати. Напади непријатеља одбијани су не само оружјем већ и врелом водом или кључалим уљем које су на њих изливали са бедема, као и запаљивим стрелама које су избацивали на ратну технику опсађивача. Ова ратна техника била је веома „гломазна“ и састојала се од јуришних овнова, катапулта за бацање камења, огромних нападачких кула с покретним мостом, високих лествица, дрвених штитова-корњача и сличних справа које данас тешко могу и да се замисле.



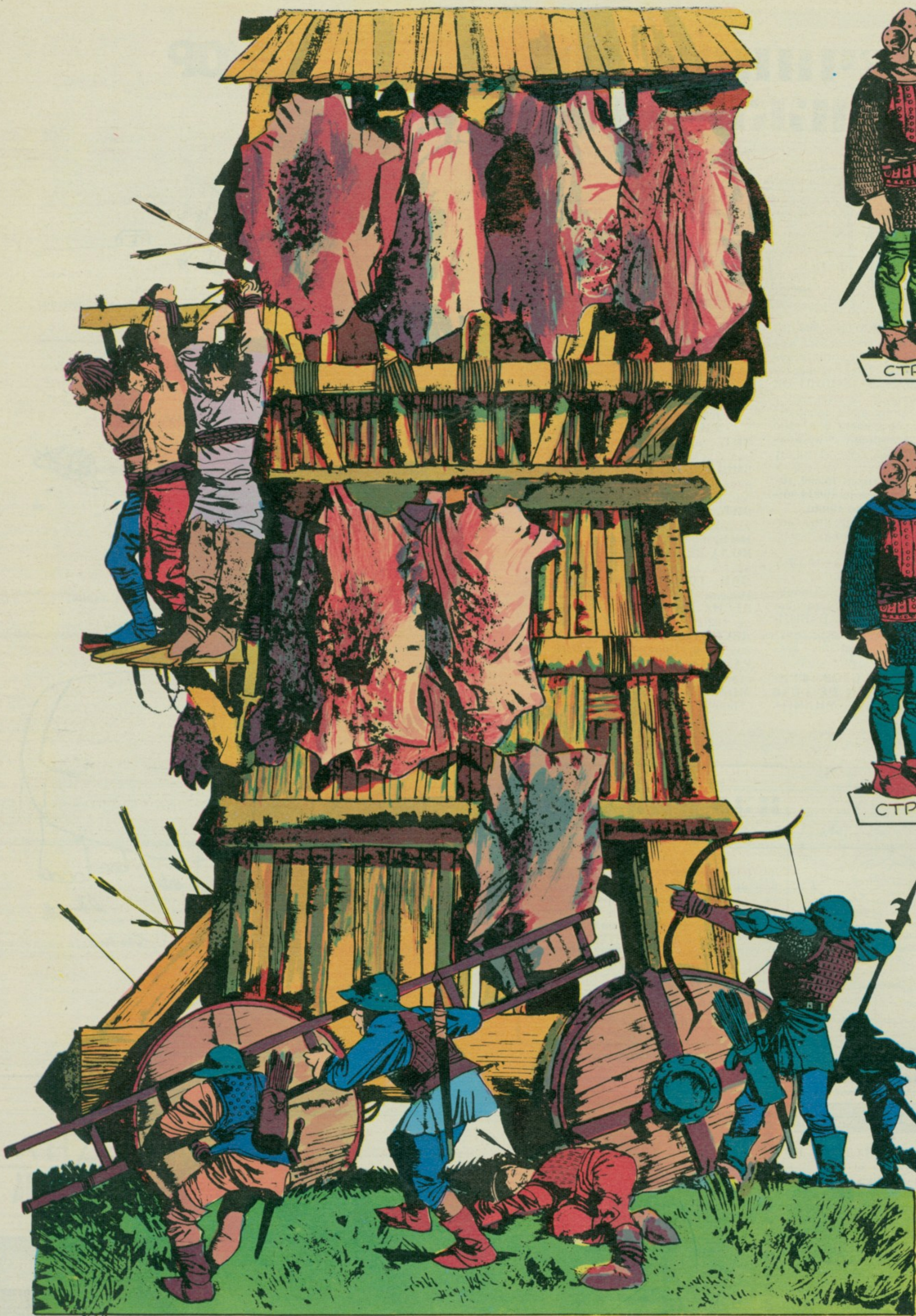
СТРЕЛЦИ



ШТИТ-КОРЊАЧА



БАЦАЧ КАМЕЊА / КАТАПУЛТ/



НАПАДАЧКА КУЛА

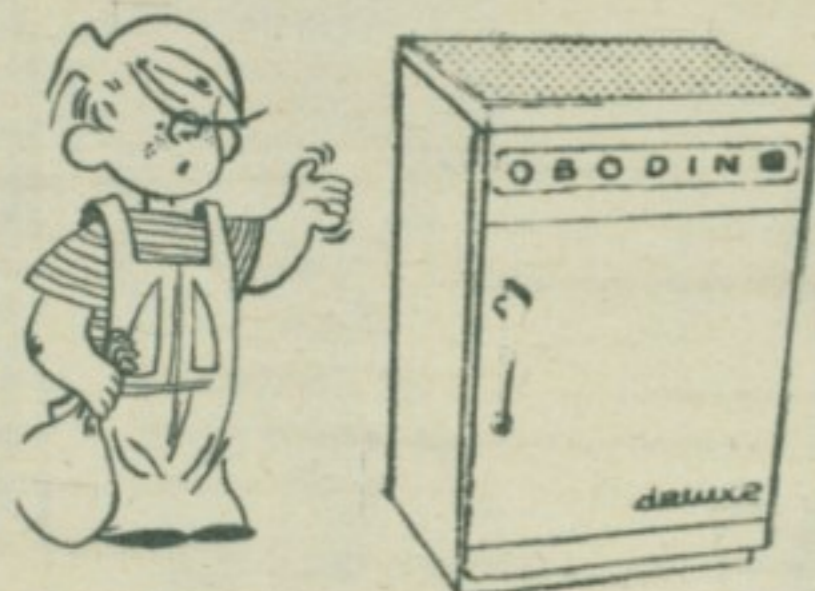


СТРЕЛАЦ



СТРЕЛАЦ

ПРЕЧИЦОМ ДО - ФРИЖИДЕРА



У ЗАБАВНИКУ број 995 дали смо нашим читаоцима могућност да на најјевтинији начин дођу до Енергоинвестовог фрижидера **ОБОДИН DE LUXE**. Задатак се састојао у томе да прођу кроз лавиринт обележен бројевима али тако да утроше најмању суму новца. Одзив на ову награду игру је био заиста велики. У редакцију је стигло **15.500** дописница, од чега је **10.914** читалаца одговорило тачно.

Ево најјевтинијег пута којим су наши добитници стигли до награда:

$3+7+4+2+35+5+3+10+7 = 76$.

Међу онима који су изабрали најјевтинији пут, то јест збир од **76**, жири ЗАБАВНИКА извукао је на срећу имена добитника следећих награда:

ЕНЕРГОИНВЕСТОВ ФРИЖИДЕР ОБОДИН DE LUXE ОД 135 Л. добила је **МИЛИЦА**

ТРУНИЋ, И. Л. Р. бр. 48, Параче, Бачка;

ЕЛЕКТРОПИОНИР, поклон „МЕХАНОТЕХНИКЕ“ из Изоле добио је **ВЛАДИМИР ГАЈТОВИЋ**, Мајке Јевросиме 40, Београд;



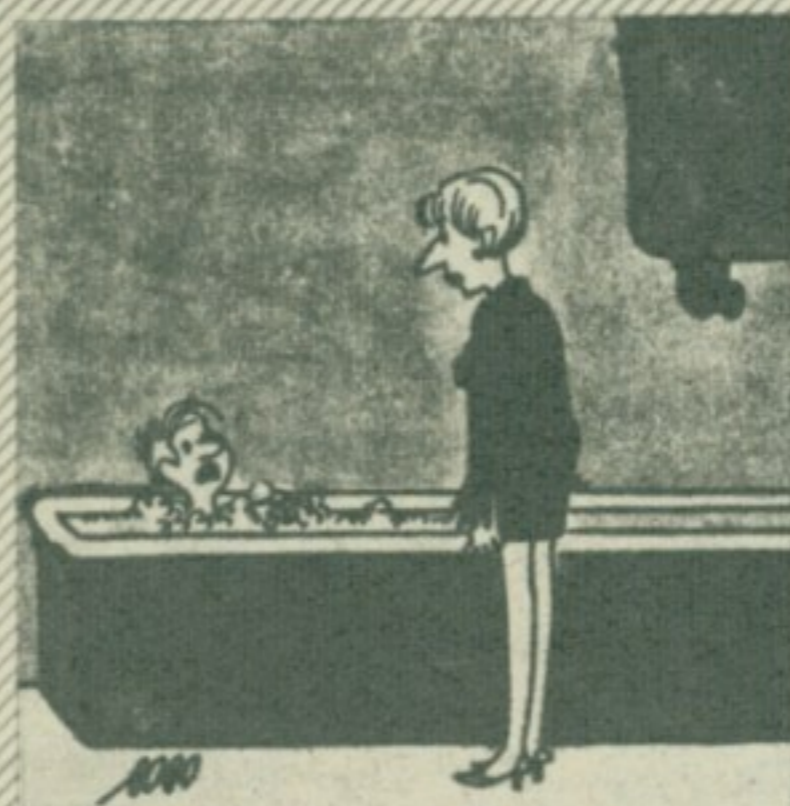
10 БАЈКИ добили су:

1. **МИЛАНКА АКСЕНТИЈЕВИЋ**, село Валач, з. п. Бањска код К. Митровице;
2. **ЉУБИША ЦОНИЋ**, уч. VII раз. осн. ш. „Аксентије Антић“, Бабин Кат;
3. **МИРЈАНА ЛАЗОВИЋ**, Ленке Јуришевић 4, Бијело Поље;
4. **ПЕРИСЛАВ ЦАНИЋ**, Грљан, Србија;
5. **НИКОЛА ЗЕЉКОВИЋ**, Лењинова 58, Хртковци;
6. **СЛОБОДАН ТОМАШЕВИЋ**, Ново Насеље 4-а/2, Трстеник;
7. **ВЕСНА НИКОЛИЋ**, М. Пијале 102/12, Бор;
8. **СРЕТЕН ДЕСПОТОВИЋ**, Обилићев Венац 41-а, Сурчин;
9. **МИЛЕ РАДОЧАЈ**, Братства и Јединства 40, Бегејци (Банат) и 10. **МОМЧИЛО ЈОВАНОВИЋ**, „Пане Ђукић“ 42, Лесковац.

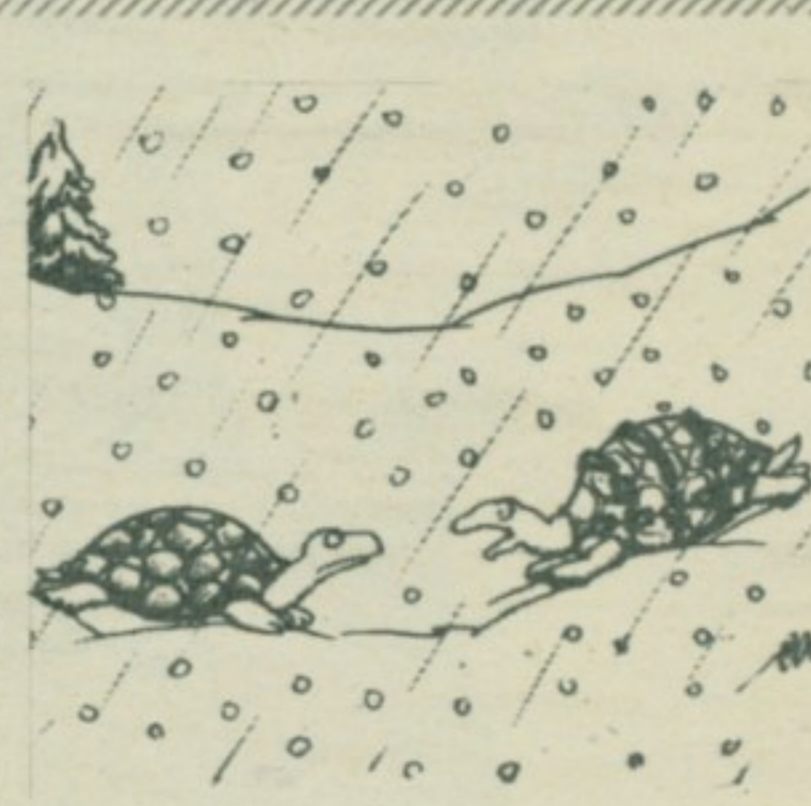
ХУМОР



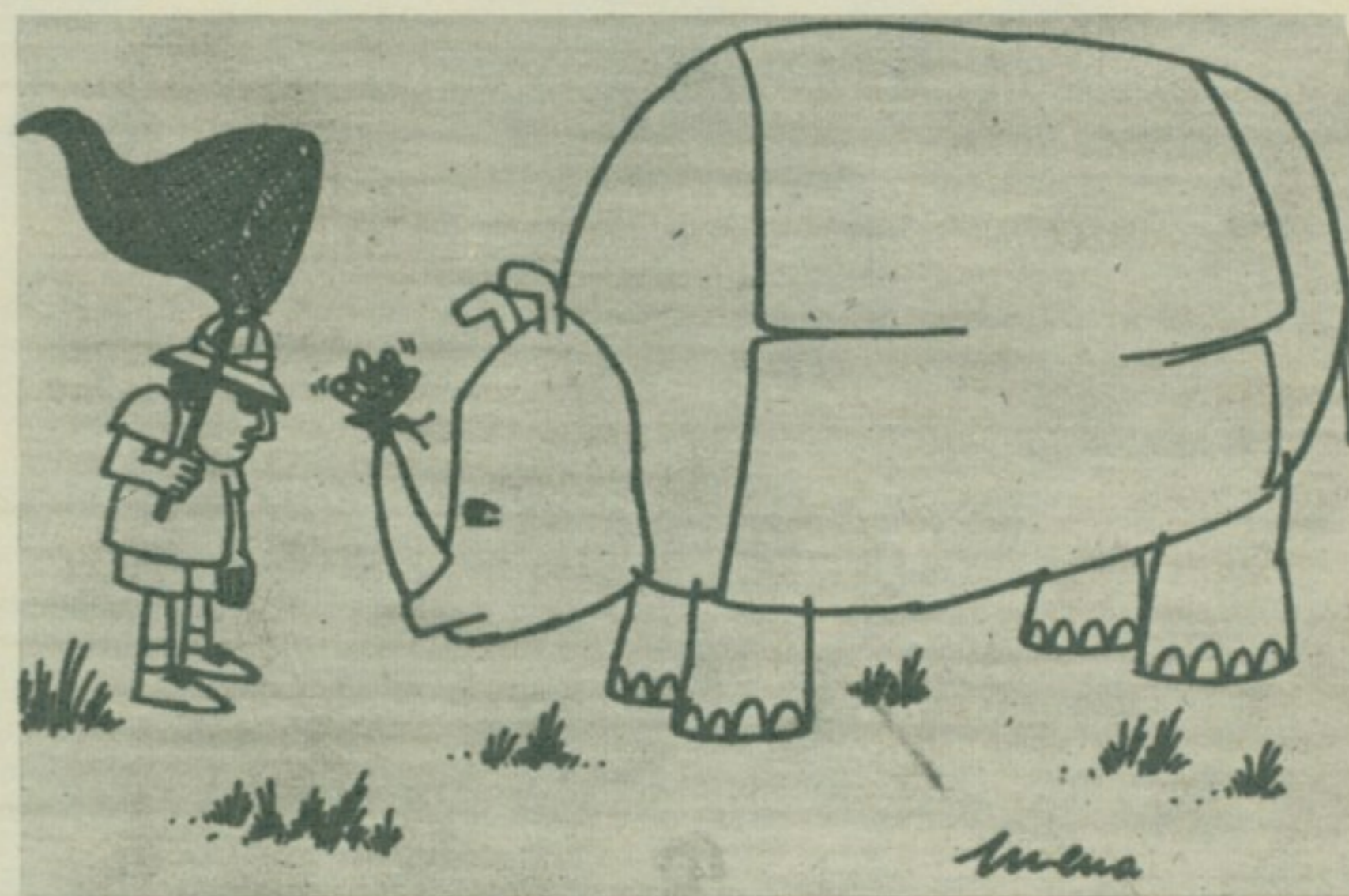
— Драги слушаоци, фантастичан дуел између бека и центарфора...



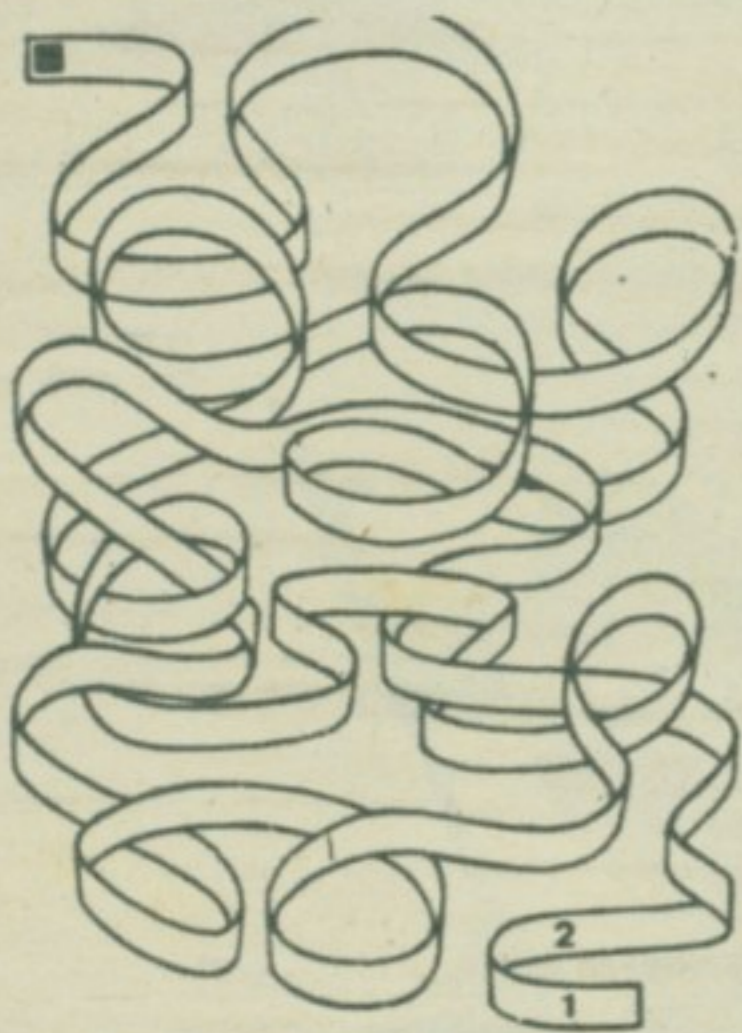
— Мама, не брени што се вода мало охладила, обукао сам вунене чарапе!



— А ја ставила ланце!



БЕЗ РЕЧИ



ИЗУВИЈАНА ТРАКА

Стране ове изувијане траке на нашем цртежу обележене су бројевима 1 и 2, а на другом крају једне од ових страна утиснут је мали црни квадрат. Вежбајте мало своју моћ запажања не гледајући у наш одговор. Покушајте да утврдите на којој је страни нацртан квадрат, 1. или 2?

ОДГОВОР:

На страни број 1.

$$3x + 5y = 3(x+y)$$

„ИЗРАЂЕНИ ЗАДАЦИ ИЗ МАТЕМАТИКЕ“ за прве разреде средњих школа — једина књига у нашој земљи из које ученици могу лако да науче КАКО СЕ ИЗРАЂУЈУ ЗАДАЦИ ИЗ МАТЕМАТИКЕ! Књига садржи КОМПЛЕТНУ ИЗРАДУ СВИХ ЗАДАТАКА. Испорука одмах. Плаћање приликом преузимања од поштар. Цена 30 н. дин. Наручите писмом или дописницом на адресу: **МАТЕМАТИКА**, Сарајево, Д. Манџина 16.

7
дана
увек
с вама
raquo
РЕВИЈА



— Па видиш да сам опрао руке!

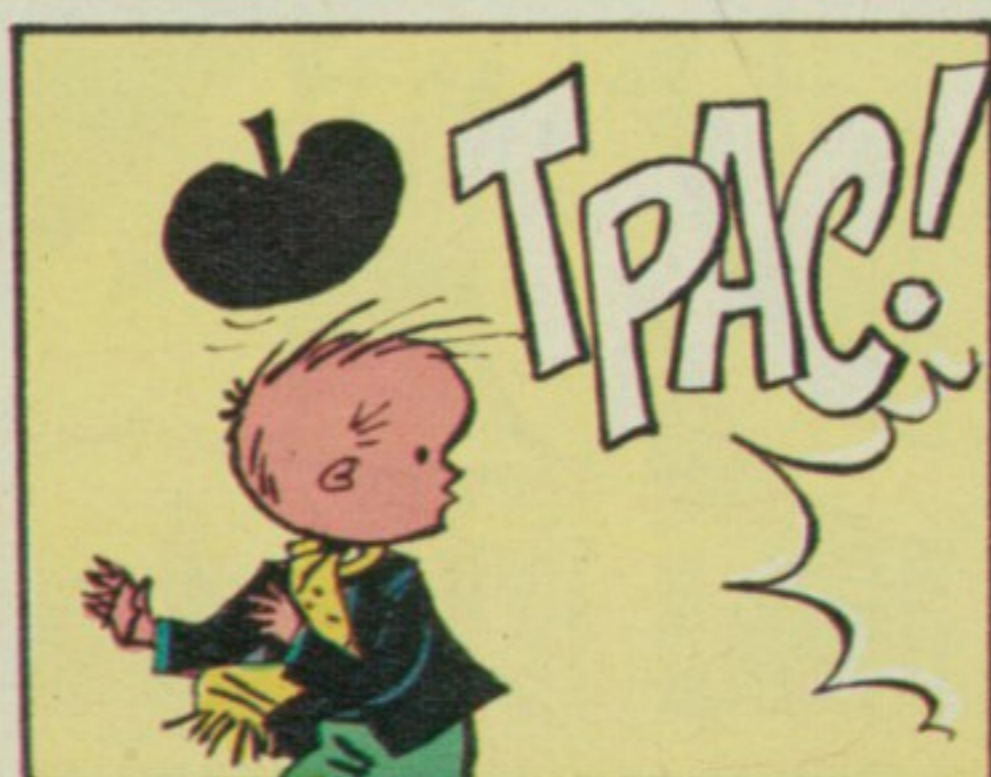
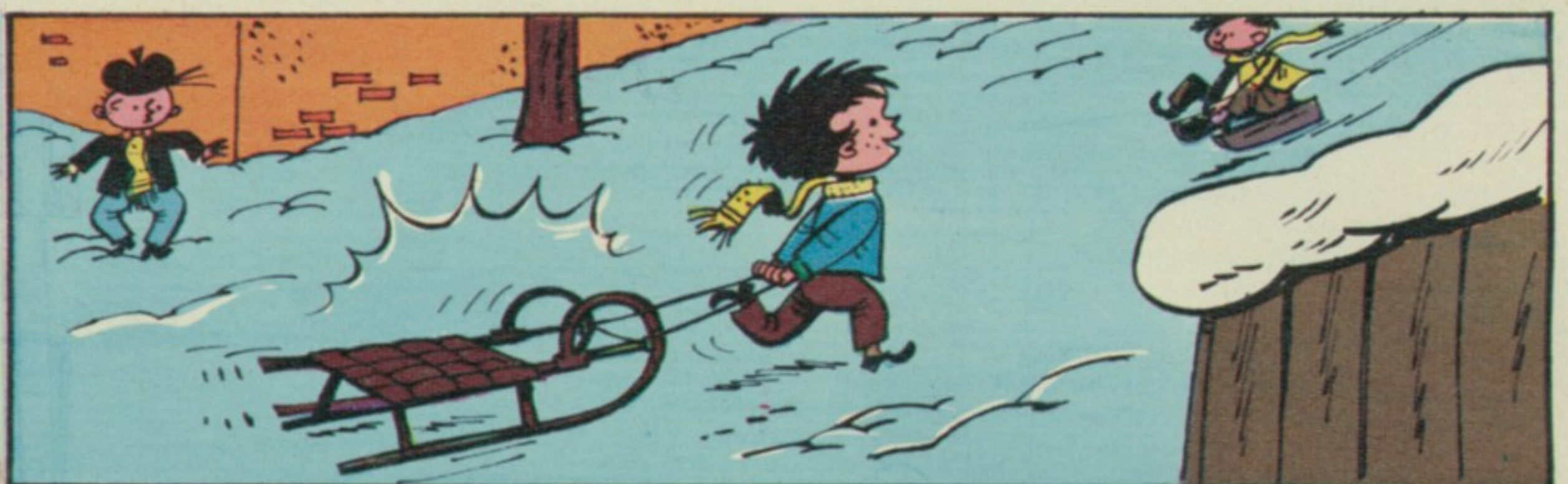


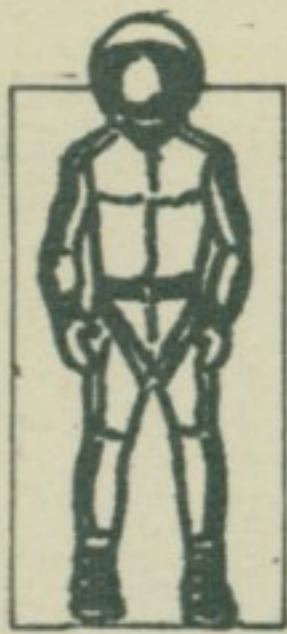
ЈЕДНА
АЛИ ВРЕДНА

Онај ко плаћа музику наређује шта да се сви-ра

(Енглеска пословица)

ПРИЧА О ЈАБУЦИ





ПУТНИК СА 12 КОФЕРА

ЂАНИ РОДАРИ

ФАНТАСТИЧНА ПРИЧА

— КАКАВ ИСТОРИЈСКИ ТРЕНУТАК, А ОНИ МИСЛЕ САМО НА КУПАЊЕ У МОРУ! — ЉУТИЛИ СУ СЕ ОДРАСЛИ

Синџор команданте, непознат брод тражи дозволу за слетање.

— Непознат брод? А одакле долази?

— Не знам, команданте. Друге податке није дао. Пилот јавља да му је гориво при крају и да ће слетети и без наше дозволе. Чудан тип, зар не?

— Само чудан?

— Ма не! То је прави лудак. Викнуо ми је преко радија: „Нико ме од вас не може задржати и спречити!“

— Онда, да не бисмо непотребно правили гужву... дозволите слетање.

Брод је слетео на мали школски аеродром у близини главног града у 23 часа и 27 минута. До поноћи је остало тачно 33 минута. Али то није била поноћ обичног дана, већ 31. децембра, уочи Нове године. На свим континентима милиони људи већ су седели за празничним трпезама а професионални наздравичари већ су имали припремљене импровизоване здравнице.

Шаљивчина, или...

Пилот тајанственог брода слетео је веома сигурно и одмах почео да издаје наређења. „Истоварите моје кофере. Имам их тачно 12. Пажљивије, пажљивије! Потребна су ми три таксија. Телефонирајте такси станицу!“

— Можда ћемо телефонирати а можда и нећемо! — одговори у име свих нас командант аеродрома. — Треба најпре да утврдимо ко сте, зар не?

— Не видим да је то баш неопходно — одговори пилот осмехујући се.

— Али ја видим — одбруси му командант аеродрома. — А сад, молим, да ми дате документа и дневник летења.

Незнанац се само удобније завали у фотељу, запали лулу и стаде да се обазире по командантовој канцеларији.

— Моји документи? Па ви сте их већ добили!

— Ма шта ми кажете? Неприметно сте ми их стрпали у џеп? Или сте, можда мађионичар? Да не намерава да ми сад из носа извучете јаје а из уха часовник?

Незнанац је у одговор само показао на календар који је висео над командантовим писаћим столом.

— Ево мојих докумената. Ја сам — време. У мојих дванаест кофера налазе се дванаест месеци. Јер, кроз пола часа... тачније... кроз двадесет девет минута наступиће Нова година.

Командант аеродрома остао је хладан.

— Ако сте ви време, онда сам ја авион! Сад видим. Ви сте шаљивчина. Одлично, можемо заједно да се забављамо. Неће вам сметати ако укључим телевизор? Не бих желео да пропустим свечани тренутак откуцавања поноћи и честитку шефа државе.

— Само га ви укључите. Немам ништа против. Али, нити ће бити откуцавања поноћи нити поноћне честитке... све док ме не ослободите.

На програму је била емисија забавних и народних песама. С времена на време љупка спикерка би погледала на велики часовник над главом водитеља емисије и објављивала: „До Нове године остало је још двадесет пет минута... Двадесет два минута...“

Непознати пилот се од срца смејао шалама комичара, певушио „Ча-ча-ча“ и ногом ударао такт.

Време је сјало

— До поноћи је остало равно један минут — рече са осмехом командант аеродрома. — Веома жалим али не могу вас понудити шампањцем. Забрањено је пити на радном месту.

— Хвала вам. Неће ми бити прилике за шампањац. Од овог тренутка време је стало. Погледајте на часовник.

Командант аеродрома и нехотице је послушао. Погледао је на бројчаник, принео часовник уху. „Чудно — помислио је — часовник ради само се казаљка-секундара покварила. Не крене се.“

Почео је да одбројава преостале секунде. Избројао је до шездесет и поново погледао у часовник. Казаљке су стале на минут до дванаест. И на великом часовнику у телевизијском студију казаљке су биле непокретне. Спикерка, збуњено се осме-

хујући, објави: „Мала техничка сметња. Мало стрпљења, молим. Све ће одмах бити у реду!“

Музичари, певачи, комичари, као по наређењу, стално су гледали у часовник. Најзад је водитељ емисије почео да тресе и удара часовник и да загледа казаљке. Ништа није помогло: казаљке се нису мицале.

— Време се зауставило! — викнуо је неко весело. — Госпођа Нова година очигледно је попила коју чашицу више па је заспала још пре поноћи.

Командант аеродрома узнемирено и уплашено је погледао тајанственог дошљака који му је одговорио уљудним осмехом.

— Јесте ли видели? И за све то сте ви криви.

Командант аеродрома скочи и прилете телефону.

Већ после неколико минута у Њујорку и Сингапуру, у Танзанији и Белгији, у свим градовима света људи су знали да је време задржано на аеродрому зато што је одбило да покаже своја документа.

Сегњица благе

Милиони телевизијских гледалаца отворили су боце са шампањцем и запушачи су уз прасак полетели према таваници. На улицама Милана и Париза, Женева и Будимпеште, Лондона и Брисела и многих других градова, стотине хиљада људи хитало је према центру.

— Ураа! — клицали су људи на

десетак разних језика. — Време је стало! Сад више не можемо да остаримо и никад нећемо умрети!

У канцеларији команданта аеродрома телефон није престајао да звони.

— Добро га држите! Не пуштајте га!

Председник владе сазвао је изванредну седницу. На дневном реду била је само једна тачка: да ли Време треба осудити на дугогодишњу робију или га треба ослободити?

— Да га ослободимо? — скочио је министар унутрашњих послова. — Тешко нама ако пустимо тог сумњивог типа без икаквих докумената. Уз то, он је донео дванаест кофера. А да ли је платио царину? Више је него сумњиво то што је одбио да их отвори. А шта ако су у коферима скривене бомбе?

Министар је имао седамдесет и две године и, јасно, желео је да што дуже задржи време.

Влада је одлучила да се обрати Организацији уједињених нација. Али, у палати Уједињених нација није било никог осим ноћног стражара: сви делегати су били на новогодишњој вечери.

— Колико је времена потребно да би се организовало заседање?

— Десет дана, у нормалним условима. Али, како је време стало то се ни асамблеја не може састати — одговорио је стражар.

Вест о томе такође је брзином муње облетела свет. Веселе се још више распламсавало. Али, нешто касније...

Побуна малишана

Додуше, сада кад је време стало реч „касније“ изгубила је сваки смисао. Било како било, у једном стану у Риму пробудио се дечак по имену Пјетро. Када су му тата и мама испричали шта се догодило с временом, он се сетно да су према таблица множења два пута два четири и одмах се побунио.

— Значи, увек ће бити „сада“? Значи, ја никад нећу бити одрастао? И целог живота ћете ме лупати по задњици, меком делу тела? И ја треба цео живот да решавам задатке о неписменим трговцима који прода-



— ЗА СВЕ СТЕ ВИ КРИВИ! — ОБРАТИ СЕ ТАЈАНСТВЕНИ НЕЗНАНАЦ КОМАНДАНТУ АЕРОДРОМА.

ју маслиново уље а не знају колики су им приходи и расходи? А, не! Ја на то не пристајем.

И Пјетро је притрчао телефону али не да би назвао команданта аеродрома. Стао је да зове своје другове, браћу и сестре од стричева, тетака, ујака.

— Узалуд су родитељи покушавали да смире узбуђену децу. Малишани су преко спаваћица и пиџама обличили капуте и трчали на улицу но сећи на брзину исписане транспаренте. Али, њихове пароле много су се разликовале од оних које су имали одрасли.

— Ослободите време! — захтевала су деца.

— Нећемо да останемо мали!

— Ја хоћу да postanем инжењер!

— А ја хоћу да се на лето купам у мору!

— Ето колико су несвесни и neodговорни — приметио је један од одраслих пролазника. — У тако историјском тренутку они мисле само на купање у мору.

— Ипак — примети други пролазник — ако се време заустави, ми ћемо заувек остати у овом дану, у 31. децембру.

— И увек ће бити зима.

— И увек ће бити минут до поноћи! Никад више нећемо видети излазак сунца!

— Мој муж је на путу — уздахну нека сињорина у годинама. — Како ће сад да се врати кући?

У зубној ординацији у улици Рипета један пацијент болно је стењао:

— Ој! Ој! Зар је време морало да стане баш сад кад је мене заболоо зуб!? Зар да се целог живота овако мучим?!

Телефонски позиви који су стизали у канцеларију команданта аеродрома више нису звучали тако одушевљено.

— Хоћете ли га, најзад, пустити? Ја очекујем за сутра новчану упутницу? Ако ми новац не стигне, хоћете ли ме ви издржавати?

— Ослободите време, преклињемо вас. Пукла нам је водоводна цев а мајстор неће да дође пре јутра.

Слободни сине!

А време, заваљено у фотељу, мирно је пућало на своју лулу.

— Шта сад да радим? — вајкао се командант аеродрома. — Једни вичу: окујте га, ставите му лисице на руке! Други: ослободите га, и то места! Ја перем руке.

— А затим?

— А затим... идите куд вас очи воде и ноге носе!

— Браво! Ви сте добар човек.

— Али, тај добар човек може због вас да изгуби службу. И то не привремено него заувек.

— Онда ме немојте пуштати. Мени лично овде се веома свиђа.

У том тренутку поново је зазвонио телефон.

— Гори нам кућа а ватрогасце никако да дозвемо. Зар нам не можете помоћи, господине команданте?

Командант аеродрома није могао више да издржи. Треснуо је песницом по столу:

— Нека буде шта буде! Слободни сте!

Затвореник хитро скочи са столице.

— Дозволите да вам стегнем руку. Ви сте племенит човек.

Командант аеродрома широм отвори врата.

— Одлазите! И то што пре!

Време није чекало да га моле. Минутна казаљка и секундара се покретуше, на градским и сеоским звонцима и сахат-кулама поче да откуцава поноћ а наздравичари, најзад, одржаше давно припремљене здравице!

ТУНГА ПРОТИВ ЦИНОВА

ЦИНОВСКА ЖИВОТИЊА НАСРНУЛА ЈЕ НА ЛОВЦЕ! ОБОЈИЦА СУ, ИСТОВРЕМЕНО, ЗАРИЛА У ЊУ СВОЈА КОПЉА. АЛИ, ЈЕДНИМ ТРЗАЈЕМ ГЛАВЕ ЖИВОТИЊА ИХ ОДИГЛА СА ЗЕМЉЕ И ОДБАЦИЛА...



ОВДЕ... ТУ СМО У СИГУРНОСТИ!



А ЊИХ ДВОЈИЦА? ДА ЛИ ЋЕ УСПЕТИ ДА ИЗБЕГНУ ЧУДОВИШТИМА?



ВЕШТО ИЗБЕГАВШИ УБИЛАКЕ РОГОВЕ, ТИГАР ЈЕ СКОЧИО НА ЛЕЂА СВОМ СТРАШНОМ ПРОТИВНИКУ И СТАО ДА МУ КИДА МЕСО...

ТУНГА СЕ ДИГАО ПОСЛЕ ПАДА АЛИ ЈЕ КСАМ ОСТАО НА ЗЕМЉИ...



ЖИВОТИЊА ЈЕ ПОНОВО КРЕНУЛА У НАПАД! А КСАМ ЈЕ РАЊЕН!



НЕСРЕЋА! ИЗГАЗИЋЕ ИХ!



ОХАМА!

ПОДСЕТНИК

ЧАСОВНИК — увоз из Јапана — (за време куцања очи се покрећу) послужиће добро у ђачкој соби. Леп, користан и јевтин поклон. Може се купити и наручити поузећем (преко поште) у продавници: „ЦЕНТРОМЕРКУР“, Београд, Чика Љубина б. Цена 57 н. дин.

ЗА ПОКЛОН

ПЛОЧА ЗА ВАС ♥♥♥

„АЛ' ТАТА, ТИ МЕ ВОЛИШ“

Миро Унгар — некадашњи члан квартета „4 М“ већ неколико година наступа самостално или у дуету са својом женом Терезом Кесовијом. Заједно су певали у Француској и то са великим успехом. На новој плочи „Југотона“ са Миром наступа и трећи члан породице Унгар, мали Алан. Врло лепу дечју песму „АЛ' ТАТА, ТИ МЕ ВОЛИШ“ изврсно певају. На „Б“ страни плоче је „МОЈ РОДНИ КРАЈ“ са прошлогодишњег Сплитског фестивала. Цена плоче је 8,75 н. дин.

Miro i Alan Ungar

Al' tata ti me volis



ENERGOINVEST
ПЕРЕ РУБЉЕ МАШИНАМА!
ЗАСИПА ВАС НАГРАДАМА!

ПРВА НАГРАДА:
 ЕНЕРГОИНВЕСТОВА супераутоматска
 машина за прање рубља
 „ОВОДИН“ К5-СА ДЕ ЛУХЕ



ENERGOINVEST
ФРИЖИДЕРОМ РАСХЛАЂУЈЕ!
ФРИЖИДЕРОМ НАГРАЂУЈЕ!

ДРУГА НАГРАДА:
 ЕНЕРГОИНВЕСТОВ фрижидер
 „ОВОДИН“ 008 од 140 лит.



НЕМА МАШИНЕ! ЗНАТЕ ЛИ ЈОЈ ИМЕ?



Имена добитника награда биће објављена у Забавнику

Ова девојка бели платно на језеру јер још нема ЕНЕРГОИНВЕСТОВУ машину за прање рубља. Одговорите: **КАКО СЕ ЗОВЕ ТА ДЕВОЈКА У НАРОДНОЈ ПЕСМИ?**

ОДГОВОРИ ЗА НАГРАДУ!

1. Изрежи „Енергоинвестову“ супераутоматску машину за прање рубља „ОВОДИН“ К5-СА ДЕ ЛУХЕ и залепи је на дописницу.
2. Напиши одговор на постављено питање и своју адресу.
3. Упути однах дописницу ЕНЕРГОИНВЕСТУ, (за квиз), 71001 Сарајево, да је добије до идућег четвртка.

ИЗВАНРЕДНЕ НАГРАДЕ НАЦРТАНЕ НА ОВОЈ СТРАНИ ИЗВЛАЧЕ СЕ СВАКЕ НЕДЕЉЕ МЕЂУ ОНИМА КОЈИ ТАЧНО ОДГОВОРЕ.

ОСТАЛЕ НАГРАДЕ

ПАЖЊА! Ако на другој страни дописнице тачно одговораш како се зове емисија која се даје на телевизији понедељком у 19 часова, добићеш значку за своју збирку!

ТРАЖИМО ПРИЈАТЕЉЕ



Имам 14 година. Желим да се дописујем са друговима и другарицама широм наше земље. Волим бит музику а хоби ми је скупљање фотографија глумаца и певача. Језик дописивања: српскохрватски, француски и руски. Милена Новаковић, Драгоша Илића 24, Ђуприја.

Мој брат је ученик IV разреда а ја V разреда. Желимо да се дописујемо са друговима и другарицама из наше земље. Скупљамо сличице „Винету“, разгледнице и марке. Мој брат навија за „Црвену звезду“ а ја за „Партизан“. Волимо фудбал и кошарку. Живорад и Гордана Кнежевић, Ул. 15. септембар 130/а, Ваљево.

Имам 13 година и желим да се дописујем са друговима и другарицама из Југославије и Француске. Језик дописивања: српскохрватски и француски. Зора Булатовић, Стојана Ковачевића 22а, Никшић.

Имам 14 година. Желим да се дописујем са вршњацима из целе земље. Навијам за „Динамо“. Скупљам значке, разгледнице и налепнице. Волим спорт и забавну музику. Игор Харди, Ђуре Ђаковића 3а, Винковци.

Имам 17 година. Желим да се дописујем са другарицама и друговима из наше земље и иностранства а посебно Канаде. Језик дописивања: српскохрватски, француски и енглески. Славко Радовић, Први мај бр. 24, Горажде — БиХ.

Ученица сам IV разреда. Желела бих да се дописујем са другарицама и друговима из Југославије. Скупљам „Животињско царство“ и недостаје ми доста сличица те бих вршила размену. Зорица Марић, Јакшићева 8, Земун.

Желео бих да се дописујем са девојкама из Југославије које навијају за „Партизан“. Имам 16 година. Драган Јовановић, СШУП — I/1, Сремска Каменица.

Ученица сам 7. разреда средње школе. Желим да се дописујем са младима из Југославије. Светлана Кравченко, СССР, В.К.О, город Уст — Каменогорск ул. Металургов, дом. 22, кв. 14, г.

Имам 15 година. Желим да се дописујем са вршњацима из Југославије и иностранства. Скупљам стари новац и фотографије глумаца. Уз писмо молим слику. Весна Бутковић, Повшетова 104, Љубљана. Волим авијацију те бих желела да се дописујем са пилотима. Имам 23. године. Оливера Златковић, Душана Васиљева 2, Нови Сад.

Имам 12 година. Желим да се дописујем са друговима и другарицама из наше земље. Скупљам салвете а навијам за „Партизан“. Мирјана Манић, М. Тита 12, Српски Итебеј.

Имам 23 године. Интересује ме музика, позориште, балет, књижевност, спорт. Скупљам плоче и разгледнице. Желим да ми се јаве другарице и другови из Југославије. Светлана Мојсејева, СССР, Кемеровска обл. Новокузнецк 1, Русинскиј 50.

* укршћене речи *

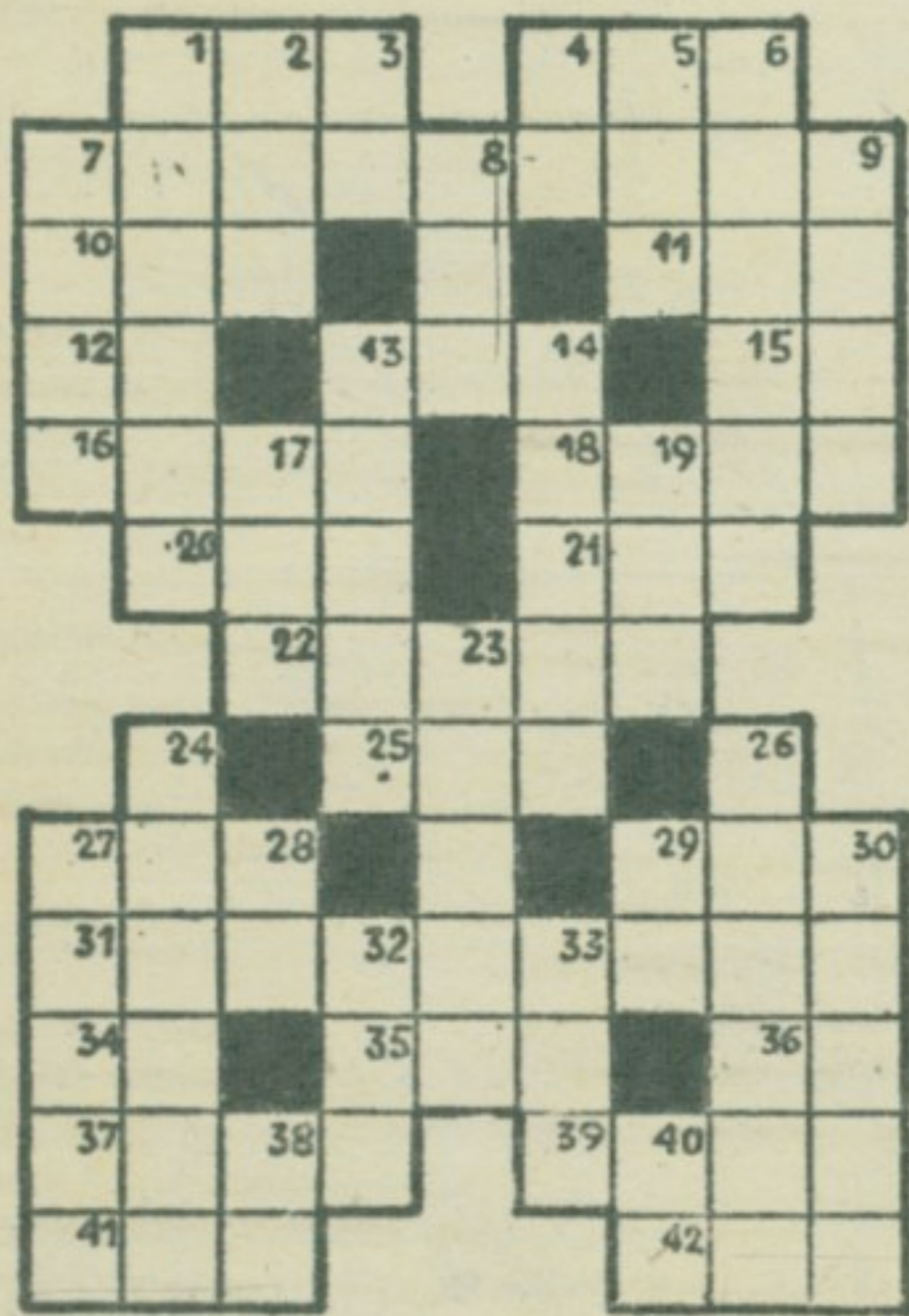
Водоравно: 1) име певачице Фиццерад; 4) стојер; 7) име и презиме нашег нобеловца; 10) крас; 11) и један и други; 12) грчко слово; 13) пољопривредна алатка; 15) историјско место у Малој Азији; 16) позив; 18) личност из Дизније-

вих стрипова; 20) отац (слов.); 21) стари скандинавски књижевни споменик; 22) планина у близини Београда; 25) свеца; 27) марама; 29) место у Срему; 31) планински венац у Северној Америци; 34) река у Сибиру; 35) показна заменица; 36) град у Србији; 37) нестручњак; 39) држава у Африци; 41) грубо вунено сукно; 42) лука на Црногорском приморју.

Усправно: 1) један континент; 2) рђав, неваљао; 3) скраћеница за „ад акта“; 4) хемијски знак за паладијум; 5) народно коло; 6) држава у северној Африци; 7) рибаља јаја; 8) јужно воће; 9) земљана посуда; 13) популарност; 14) вечерња седељка на селу; 17) грчко слово; 19) речно острво; 23) граматичко радно стање; 24) тропско дрво; 26) морска риба; 27) просветна установа; 28) два сугласника; 29) повратна заменица; 30) река у Италији; 32) део пристаништа; 33) место у Србији; 38) два самогласника; 40) почетна слова азбуке.

РЕШЕЊЕ ИЗ ПРОШЛОГ БРОЈА

Водоравно: 1) литар; 5) Дега; 6) Б(рижит) В(ардо); 8) вето; п; 10) Р(оберт) К(ох); 12) оро; 13) токар; 15) Д(ушан) В(укотић); 16) Гарона; 17) Аил; 19) Маркс; 20) шав; 22) зао; 23) мисао; 25) кћи; 27) острво; 28) ор; 29) смена; 36) Спа; 31) тр; а; 32) клин; 33) та; 35) број; 38) клови



Издаје и штампа НИП „ПОЛИТИКА“ Београд, Македонска 29. Директор Милојко Друловић. Главни и одговорни уредник Никола Лекић, технички уредник Владимир Горбунов. Претплата за нашу земљу: годишња 66,00 дин. полугодишња 33,00. Претплата за иностранство: годишња 132,00 дин. полугодишња 66,00 дин. Годишња претплата у иностранству: DM 40. — \$ 10.60 — Ft 58.80 — Sfr 46. — Skr 56. Текући рачун број 608-1-82-1 за уплате из земље. Девизне уплате из иностранства преко Привредне банке — Београд на рачун 608-620-3-3-32009-10-54. Поштански факс 124. Телефони: 24-471, централа 24-191 и 25-761. Ручкописи, фотографије и цртежи се не враћају. Огласна агенција: Македонска 31 [тел. 22-711.



КО ЈЕ РОЂЕНИЈИ?

Да ли је рођенији деда по оцу или деда по мајци, или су исто? Молим вас објавите у једном од следећих бројева Забавника.

Ваш редовни читалац
МИЛАН ЂОРЂЕВИЋ, М. Тита
288, Петровац на Млави



Ми смо за равноправност деда, али наравно „рођенији“ је онај деда који те више воли или кога ти више волиш.

БОБА И ДАЛИБОР

Драги Забавниче,

Моја другарица Весна и ја обожавамо Бобу Стефановића. Молимо те да у твојој рубрици „Мала пошта“ објавиш Бобину адресу. Још те молимо да објавиш адресу Далибора Бруна.

ВЕСНА И ДИЈАНА
из Београда

Адресе:
Боба Стефановић, 11000 Београд, Молерова 6.
Далибор Брун, 11000 Београд, Војводе Бране 8.

КО ЗНА НАОПАЧКЕ?

Драги Забавниче,

Још одавно знам једну реченицу која кад се чита здесна налево и слева надесно значи једно исто. Та реченица овако гласи: АНА ВОЛИ МИЛОВАНА. Пре неки дан сам од једног друга сазнао још једну која овако гласи: УДОВИЦА БАЦИ ВОДУ. Молим све читаоце Забавника ако знају нешто слично нека ми јаве.

СЛОБОДАН МАРУНОВИЋ,
Баја Секулића 4, Даниловград

НЕЗАДРЖИВЕ ДЛАЧИЦЕ

Драги Забавниче,

изнад горње усне расту ми длачице. Што је најгоре почела сам да их чупам, па су сада дебље и там-

није него раније и незадрживо расту. Несрећна сам због тога и избегавам друштво. Како да их одстраним? Да ли би ми помогао апарат »Татрех«? Молим вас да ми што пре одговорите.

В. Х., Тузла

Када је длакавост на лицу жене изражена само на наусници, то је природно а не знак неког поремећаја. Чупањем ове длачице очврсну и ојачају. Стручњаци не препоручују трајно отклањање длачица науснице електричним путем јер обично остају овиљци. Употребава се и скидање воском, али је најбоље „деколорисање“ — мазање оксигеном јачине 9—11%. У раствору ове јачине оксиген не штети кожу, а временом оштети длачице које постају све тање. Оваквим поступком могу длачице и трајно да нестану. За »Татрех« не трошите новац јер је то у суштини отклањање длачица електричним путем што ни стручњаци не предузимају!

ДОКТОР

ЗА СЕДМАКЕ

Желели бисмо да се дописујемо са VII разредама других основних школа из земље.

РАЗРЕДНА ЗАЈЕДНИЦА VII-1
О. Ш. „Вук Караџић“ Народ-
ног фронта 3, Зрењанин 23006

СИСТЕМ НО ИЛИ N

Драги Забавниче!

У броју 988 објавили сте наруџбеницу за моделе локомотива, вагона и објеката „Механотехнике“. Међутим, нисте објавили да ли су ти модели израђени по **НО** или по **N** систему. Код **НО** система размак између трачница (шина) је 16,5 мм, а код **N** система 9 мм.

ВЛАДИМИР ПЕЈИЋ, ученик,
Илијаш код Сарајева



Нашом грешком изостало је објашњење да су сви модели система **N**, што сада исправљамо и извињавамо се читаоцима.

У идућем броју: 4 стрипа

СУПЕРМЕН
БЕТМЕН
РОБИН
СУПЕРБОЈ



WALT DISNEY
МИКИ

